中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三四九二、七二零六二七
營業部、廣告部：七三零七零八、七二九三零七
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）

工商日晚報 星島日晚報
華僑日晚報 南華西報

聯辦急賑運動

暴雨成災，造成本港空前的浩劫！耳聞目睹災情，人皆惻然動念，皆願助一臂之力。昨日本報等就已接到不少讀者的電話，表示願捐款救濟災民，工商日晚報、星島日晚報、華僑日晚報，及南華西報等有見於此，現決定由即日起，發動一次全港性的救災捐款運動，代收社會各界熱心人士的捐款，並募集轉交社會信託救濟信託基金，請熱心讀者慷慨解囊，捐款可以用劃線支票或現金逕交灣仔分域街本報辦事處或上述各報辦事處。

英政府突然宣佈
英鎊匯率自由浮動

【倫敦二十三日路透社電】英鎊在過去一週內備受重大壓力後，英國今日宣佈：英鎊在外匯市場中將准予自由浮動。

該項決定就是說英鎊在外匯市場的匯率，將不受英鎊與美元或與歐洲共同市場貨幣所定的兌換率所限制。

英財政部說：英國外匯市場將在今日及星期一日停開，以便對上述新措施作出安排。英政府突然採取這項行動，是因英鎊在上星期在外匯市場內受到重大壓力後作出的。歐洲國家（包括法國及西德在內）的中央銀行，曾對此介入，支持英鎊。

財政部一位官員在今天發表的聲明時強調說：使英鎊浮動的決定，祇屬暫時性的措施，英政府希望儘早使英鎊恢復其國際貨幣基金會匯率的正常水平。

該發言人又說：由於英國決定讓英鎊自由浮動及自行尋求其兌換率，凡居住在海外英鎊地區的英國人民的大量資金的匯兌，將予管制。

該發言人又稱：由於英鎊區各種貨幣的市場匯率，在甚多情況下與英鎊脫節，因此，在目前情況下，是防止英鎊的投機外流是必要的。

該等人士說：英鎊採取浮動匯率的決定，乃用以協助保護該國的儲備。直至五個月之前，英國每月的支付平衡數字顯示盈餘，這些盈餘已成為英國的儲備金。但在最近五個月內，貿易數字出現失望的逆差。

同時，銀行貼現率——一個經濟的利息支付要項——已於昨日提高百分之一，達百分之六。據悉：英國政府希望藉此鼓勵更多的資金留在英國，以和緩英鎊所受的壓力。

本星期，外匯市場對英鎊的強烈興趣，部分是由於反對黨工黨的財政發言人希利所提出的一項警告而促使的，該警告謂英鎊貶值已迫於眉睫。

但倫敦財政方面的人士說：本週內英鎊遭受重大壓力的主要原因，是由於大部分外匯中心都相信英鎊的貶值將告來臨，倘若不是今年的話，便是一九七三年年初。該等人士說：這種信念是由於英國螺旋式的物價升高和昂貴的工資解決辦法所帶來的。

預料英國財相巴伯將於今日在下議院中解釋現時所採取的措施。本週較早時，英國的財政局勢是希斯首相與反對黨領袖威爾遜間所劇烈交換意見的問題。

歐洲主要外匯市場
暫時關閉觀望發展
東京市場今仍開放料將拋售美元

【巴黎二十三日美聯社電】法國政府宣佈：在歐洲共同市場會員國的所有外匯市場，於星期五日仍將關閉。

【蘇黎世二十三日路透社電】銀行界人士說：由於英國決定讓英鎊自由浮動的結果，瑞士的商業銀行家於今晨曾與中央銀行舉行會議，以決定採取何種應付的行動。

同時經紀們說：現時未有以英鎊或美元兌換瑞士法郎的外匯率。瑞士財政部對英國所作出的決定，拒絕加以即時的評論，但一名發言人說：一項聲明可能將於稍後時發表。

【羅馬二十三日路透社電】此間的義大利外匯局宣佈：因英國決定允許英鎊作自由浮動的結果，義大利的各外匯市場今日仍將關閉，「直至另行通告為止。」義大利並無作出進一步的評論。

【東京二十三日路透社電】日本大藏省今日說：儘管英國決定於今日及星期一日關閉倫敦外匯市場，東京外匯市場將繼續進行正常交易。

銀行界人士說：當東京外匯市場於明日開市時，市場內將可能會出現大量拋售美元的情形，因各外匯銀行希望在週末減少美元的存量。

【莫斯科二十三日路透社電】蘇俄外貿銀行今日並無改變其盧布兌英鎊的匯率。

當向一位銀行職員問及英鎊浮動的決定是否將會影響兌換時，他說：目前並無改變。

英財相向下院解釋
倘堅持現匯率
英儲備必銳減

英國的措施，是在英鎊受到歷時一個星期的重大壓力及英鎊貶值的謠傳後而採取的，在一個星期內，大量英鎊由國庫儲備調出，支持英鎊，使它恢復其三點五八美元的官方兌率的水平。

英財政部長巴柏，在向下院解釋這種措施時，促請下院注意到英國採取這種措施時所蒙受之損失。他又說：倘英鎊依最近數日來的匯率持續下去，我們可能會發現我們的儲備，因這種壓力而銳減。

【本報訊】根據去年十二月在華盛頓達成之貨幣協定，英鎊兌換率為最低美元二點五四七一，最高二點六六四三美元。

【倫敦二十三日路透社電】英鎊自由浮動後，在初時幾乎可以肯定是下跌的，英國所採取的措施，與尼克遜總統在去年八月在美元危機期間內所採取的相似。

倫敦有關出口貿易股票
價格節節冒升

【倫敦二十三日路透社電】英鎊採取浮動匯率行動後的最初後果之一，是倫敦黃金市場的金價扳升。在較早時的交投中，金價曾一度上升二元二角五分美元，每安士達六十四美元，稍後始告回落。在倫敦的証券交易所中，與出口貿易有關的股票均告上升。這是基於英鎊的匯率較低，將會鼓勵英國貨物在海外推銷的原因。

（尚有有關英鎊消息刊第二頁）

囍

謹訂於一九七二年[illegible]月二十四日為長男[illegible]在美國[illegible]教堂與[illegible]小姐舉行結婚典禮 謹此敬告

各親友

張人龍
張廖鳳和 敬啟

囍

謹訂於一九七二年六月廿四日為[illegible]在加拿大多倫多 ST. BAPTIST CHURCH 舉行結婚典禮謹此敬告

各親友

方壽光
林錫漢 敬啟

舉行婚禮啟事

壬子年六月廿四日[illegible]
謹此敬告
親友

星加坡房地出售

總值超過坡紙七百萬元。位於優美住宅區具星洲政府批准建造住宅屋宇圖則。詳情請函 MR. L I M. P.O.BOX 113. ALEXANDRA ROAD. SINGAPORE-3查詢

食家注意

新大和食糧株式會社又一新貢獻！

好彩米粉

為響應香港無線電視賑災義舉"好彩米粉"
在港九瑞興公司舉行義賣由六月廿五日起
至廿八日一連四天特請諸君義助

新大和食糧有限公司
文遜洋行有限公司 仝啓

夠鮮味、夠營養！

為見面禮酬謝顧客，特別舉辦…

競猜地名有獎遊戲

辦法簡單，中獎容易，
請將地圖之編號分別填在下列
地名前之□格內便可。
□淺水灣 □天星碼頭 □香港仔 □青山寺
□啓德機場 □大嶼山 □虎豹別墅 □粉嶺
如填中上述八個地名之編號，可獲得第一名

第一名(1位)可獲一年好彩米粉(365包) 第二名(2位)可獲半年好彩米粉
第三名(100位)可獲一月好彩米粉(30包)
上述名次如多人獲中，則公開抽簽決定，抽簽落選者有五千名獲贈名貴鎖匙扣一個，

截止日期：1972年11月20日．揭曉日期：1972年11月30日在各大報章刊出．
參加辦法：參加者每次必須附「好彩米粉」吉包成個，連同填妥地名前之編號，一并寄付「香港德輔道中48號裕昌大廈703室」信封請註明「好彩米粉競猜地名有獎遊戲」之字句．

參加者姓名：＿＿＿＿＿性別：＿＿年齡：＿＿地址：＿＿＿＿＿＿

日本新大和食糧株式會社出品 電話：[illegible] 總代理：文遜洋行有限公司 電話：[illegible] 香港總經銷：華豐行 電話：[illegible] 九龍總經銷：榮昌 電話：K633363 K639936

倫敦宣佈英鎊採浮動滙率後
共同市場貨幣專家 立即舉行緊急磋商

【布魯塞爾二十三日路透社電】歐洲共同市場的高級貨幣專家，於今日在倫敦宣佈英鎊獲准採取浮動滙率後，與歐洲共同市場的六個會員國及英國，舉行緊急的磋商。

【巴黎二十三日法新社電】法國總統蓬皮度今日召見財長戴斯丹，前往總統府，討論有關英國決定讓英鎊自由浮動的問題。預料戴氏將於今日中午前，前往會晤蓬皮度。

據消息人士說：英國駐法大使桑美斯所獲得總統府秘書祖柏特的接見，此次會議是在桑美斯提出請求舉行的。

日前未有即時跡像，顯示出有關他們會談的主要內容。

【華盛頓二十三日路透社電】美國財政部一名發言人對今日較早時英國決定讓英鎊自由浮動一事，並未作出即時的評論。

該名發言人說：他預料美國對英國的決定，將於今日稍後時發表評論。英國決定讓英鎊自由浮動的消息，於今日當地時間上午三時（國際時間上午七時）發表的。

該名發言人並補充說：昨日當向美財政次長佛爾基詢及有關英國最近的貨幣困難時，他曾答道：「我並不預料任何有盈餘的國家，會將其貨幣貶值。」英國是屬於一個有盈餘的國家。

英措施出人意外 預料終將會貶值

【法蘭克福二十三日路透社電】中央銀行一名發言人說：該銀行並未計劃舉行特別會議，考慮英鎊局勢。

他說：國家銀行總裁克拉辛及副總裁恩明格兩人，目前不在法蘭克福。他補充說：現時留在此間的該銀行董事會的董事，毫無疑問，他們將會商討英鎊現時的局勢。

一名政府發言人說：在波昂，經濟部的官員們現正在討論英國此次對英鎊所採取的行動。

【東京二十三日路透社電】日本官方人士今日對英國宣佈英鎊自由浮動的消息，表示詫異。

他們說：英國此舉對東京外滙市場於明日（二十四日）開市時，將有嚴重的影響。

若干銀行家則認為，此是英鎊準備貶值前的一種步驟，將可能增加迫使日元調整幣值的壓力。他們說：他們預料英國終將會對英鎊採取某些行動，但英國今日所取的措施，實較預期的來得更早。

【巴黎廿三日路透社電】此間的外滙經紀們今日說：他們對英國政府於今晨決定讓英鎊自由浮動的決定，甚感意外。

他們補充說：今日外滙市場可能發生何類事情，未免言之過早，當經紀們考慮英國採取的決定所產生的影響時，他們認為外滙市場可能會十分平靜。他們說：英國政府的行動，可能僅為加强表明英鎊軟弱。經紀們說：任何限制法國外滙市場活動的決定，將會由巴黎的財政部決定。惟迄今法國財政部並未作出任何的聲明。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版，倫敦最後來電尾盤報六三點一零美元，比前市尾盤價升一元三角半。

基辛格結束訪平 昨離中共飛返美
雙方會談內容迄無透露

【北平二十三日路透社電】尼克遜總統特使基辛格已於今日結束其歷時五日的北平訪問，他與中共領袖所舉行的會談內容，迄無透露。

相信基氏自星期一晚抵達此間以來，約有十六小時是開會議，這包括昨日在「紫禁城」內幾乎可以肯定是與中共「總理」周恩來所舉行的一次午夜會談在內。

中（共）美官員，迄未透露有關雙方會談的任何消息，甚至會談議題，亦未透露，但越南問題，相信是會談的主要議題。

基氏是乘坐一架藍白兩色的波音「七〇七式」飛機離去的，該機自從在星期一日抵達北平機場後，一直停在北平機場。自基氏一行十二人抵達此間數分鐘後，該機即飛往機場停留處。基氏與其一批官員曾分別乘坐汽車，直接向該機駛去。基氏曾迅速地先後與送行的中共官員握手道別。

送行官員包括中共「外長」姬鵬飛，「副外長」喬冠華在內。

基辛格將於今晚午夜返抵華盛頓，向尼克遜總統報告一切。

【北平廿三日路透社電】美國特使基辛格於昨晚進入北平紫禁城內的政府大廈，與周恩來進行他離去前的可能最後一次會談。

這次在基辛格五天訪問即將結束時舉行的會議是在宵夜後開始，至午夜前為止。

觀察家認為，似乎無可能毛澤東會接見基辛格。

昨晚的會議是在紫禁城內舉行，亦是基辛格在這次訪問中的第二次進入紫禁城。

基辛格定於今日結束會談，直接飛返美國向尼克遜述職。

未有公佈他離去的詳情，但一般相信他將飛往上海，然後經關島和檀香山返美國。

圖片說明：黎巴嫩的內閣成員於六月二十二日在貝魯特舉行緊急會議，商討以色列對黎巴嫩南部的攻擊。（合衆國際社無綫電傳真）

共軍兩翼進攻順化 盟軍空襲報復

【西貢二十三日法新社電】南越軍於今日為堅守他們的領土而作戰，他們正面對着北越軍和越共部隊向順化市進行的一次新的兩翼進攻。

共軍昨日在坦克和强力大砲的支援下，越過美濟河——自共軍於七個星期前攻陷廣治省以來，該條河流便劃分了共軍和南越軍之間的前綫——並攻擊順化市以西和以北的政府軍據點。

由越軍和美軍則向美濟河以南二十五哩的順化市周圍的共軍集結點，進行了一次龐大的空襲作為報復。

中東局勢日趨緊張
以色列飛機與大砲 齊轟擊黎巴嫩南部

【特拉維夫二十三日路透社電】一位軍方發言人在此間宣佈，以色列戰機今日轟炸位於黎哈曼區停火綫東北約十九哩的阿剌伯游擊隊基地。

該發言人說：空襲於當地時間今日下午一時三十分進行，直接攻擊黎巴嫩南部第艾阿斯哈雅的阿剌伯游擊隊基地。

他又說：轟炸的目標受直接命中，而所有的以色列飛機均已安全返防。

【特拉維夫二十三日合衆國際社電】以色列說，隨着昨晚整夜受到來自黎巴嫩和敍利亞的砲轟——包括刻里迪雪蒙那城於四個月以來受到首次砲轟之後，以色列的大砲向黎巴嫩南部進行轟擊。

目擊者說：該個距離黎巴嫩國境三哩的邊境城市的一萬五千名居民，在無數的一百磅重飛彈射入市內時，已湧往防空洞中，在砲轟中沒有人受傷。

【特拉維夫廿三日合衆國際社電】以色列宣稱：三個北方徙置區被轟擊之後，其砲手今早砲轟黎巴嫩南部。以色列軍攻入黎巴嫩以報復該處攻擊，這是三日來之第二次。

軍事發言人稱：黎巴嫩發射長程火箭射入刻里迪雪蒙那城及克法基拉第村，目前未有損失或傷亡的報道。公佈宣稱：以色列發砲還擊。

應付以黎間衝突 埃利敍三領袖 作出重要決定

【埃及．馬特魯二十三日路透社電】埃及、敍利亞和利比亞的領袖已作出了一連串的秘密決定，這些決定是與以色列於星期三日攻擊黎巴嫩之後所產生的中東危急局勢有關的。

消息靈通人士說：埃及總統沙達、敍利亞總統阿沙德和利比亞領袖卡達菲於今日結束了他們的高峯會談，該三位領袖昨日曾進行了冗長的私人會議，討論以色列與敍利亞和黎巴嫩接壤的邊境的緊張局勢。

該三位國家元首，在他們的三國組成的阿剌伯共和國聯邦的第四次總統級會議上會面，已通過了一連串有關現時的危急局勢的重要決定。這些決定是秘密的，而將不包括在今日發表的高峯會議聲明內，會議是在這個位於在利比亞邊境附近的地中海旅遊勝地——馬特魯舉行。

聯邦新聞部長哈騰，於今日舉行的最後商案會議之後，將在一次記者招待會上發表有關這次會談的聲明。

日自民黨五中立派 對黨總裁選舉 放棄統一行動

【東京廿三日中央社電】在即將舉行的自民黨總裁大選中能舉足輕重的自民黨五個較小的中立派系，實際上已打破早先對競選總裁職位的各候選人持中立態度的立場。

這種分裂是在昨晚五個較小中立派系的領袖舉行會議，討論他們對總裁選舉的態度時顯示出來。

他們未能就支持其特定候選人，達成協議。這表示，五個較小的中立派系實際上已放棄早先所作在總裁大選中採取統一行動，支持一名候選人的計劃。

各中立派系的領袖定今晚再度會議，以確認昨晚所作的結論。

此間政治觀察家說，這五個較小的中立派系對分別在下週內宣佈對各候選人的立場。

根據日本各報導，水田與椎名派將偏於支持通產大臣田中角榮，而石井與園田派則偏於支持田中角榮的主要對手外相福田赳夫。

報界說：由衆院議長船田中率領的船田派，顯然尚未決定立場。

同時，執政黨四個主要派系的官員昨晚在會議中承申進一步加强在即將舉行的總裁選舉中的團結，亦即制止外相福田赳夫順利當選。

這四個主要派系是田中派、大平派、三木派與中曾根派。

同時，外相福田赳夫顯已發動新的選舉戰術，以打破過去幾天來四個主派系發起的心理壓力。即在未來的第二次投票中，由第一名與第二名採取聯合行動，福田赳夫的建議即是，如果四名候選人在未來的第一次投票中均不可能獲得多數票。第二名候選人應自動退出競選，在第二次總裁選舉中支持第一名。

美國防部從事氣候改變試驗
一項進行已久的高度秘密
聲言不會在北越上空使用

【華盛頓二十三日路透社電】美國國防部於今日說，它已從事若干高度秘密的「改變氣候」實驗，但它否認這些實驗包括在北越上空製造雨水的行動在內。

該部拒絕證實或否認某些流傳已久的報導和推測，這些報導和推測謂美國國防部正企圖利用散播雲層的行動，來招致額外的雨水，造成廣泛的洪水禍患，藉以封鎖共軍經由高棉及寮國進入南越的補給品路綫。

國防部在一項聲明中說：「國防部永不在北越上空從事這類（改變氣候）活動。」

它說：「在改變氣候的廣泛問題中，國防部曾包括德克薩斯州和菲律賓等地進行的改變氣候工作。我們亦曾進行若干不同類型的氣候改變工作。我們對這項問題已沒有其他可以奉告之處。」

上述大批的，曾一度是美國介入越戰的秘密歷史的國防部文件，提到六年前在寮國上空進行的成功造雨試驗，並清楚暗示美國聯合參謀長們曾考慮在胡志明小徑上空進行這項行動。

這項名叫「突眼行動」，目的在封鎖滲透路綫的計劃，是被建議作為前美國總統詹森能藉以擴大越戰，而在國內遭受的政治反擊又可減至最低程度的一種方法。聯合參謀長於一九六七年送交白宮的備忘錄說：「奚落的機會是很微的。」

現時謂類似「突眼行動」的行動可能會繼續進行的報導，出現在最近出版的美國刊物「科學雜誌」中。

日本政府重申立場 美日安全協定 包括台灣在內

【東京二十三日法新社電】日本政府今日正式聲明，美軍駐防日本，仍與台灣和平及安全有關。

上述立場是載於日本政府答覆反對黨民主社會黨主席春日所作出的一項有關美、日安全協定問題的質詢時所作出的答覆內。

政府在該項經由內閣批准的文件內說，日本政府無意修正美、日安全協定內所採用的「遠東」兩字的定義。

按該項協定說，美軍駐防日本，以協助維護國際和平及「遠東」安全。

一九六零年時，日本政府曾為「遠東」兩字作出定義。它說：遠東是包括菲律賓北部，包括日本、南韓及台灣等地區。

日本政府在星期五日答覆春日說，這個定義仍然保持。但它說，日本政府已體會到，自一九六九年以來，台灣周圍局勢已告改變。當年美日兩國曾保證說，保持台灣和平與安全，是維護日本安全的一項要素。

該項保証是美總統尼克遜與日本首相佐藤榮作在一九六九年所發出的一項聯合公報中作出的。

澳人抗議法核爆：一名示威者於六月二十二日在悉尼舉行的一大示威中披上一面防毒面具，抗議法國在太平洋進行核爆試驗。（合衆國際社無綫電傳真）

百架美機飛越南越北部防綫
進行猛烈集中轟炸 圖切斷北越軍補給
河內西南四十九輛卡車被炸毀

【西貢二十三日美聯社】一百架美軍B五二型轟炸機——是美國的半數——於星期五日飛越南越的北部防綫，投下了二千五百噸的炸彈，這是越戰中最猛烈的一次空襲。

發言人說：這次空襲的目的是切斷北越的軍隊和物資供應，並且亦顯示美機可能準備從順化的西部穿過山嶺和山嶺至阿秀谷一帶地區，進行一次新的轟炸破壞行動。阿秀谷是位於寮國邊境附近的一個主要共軍基地和活動區。

在過去，這種猛烈而集中的空襲是表示地面掃蕩行動的開始，而首先派遣B五二型轟炸機前來「軟化」該些地區，希望能減低盟軍的傷亡。

美軍發言人呼籲注意阮文紹總統於上星期一日在南越「陸軍節」所發表的一次演說，阮氏說：他已命令進行一項新的三個月軍事行動，以收復在北越軍攻勢中所失去的領土，並把共軍逐出南越。

【西貢二十三日法新社電】美軍司令今日說：三十架美國海軍飛機於昨日閃避著地對空飛彈和猛烈的高射砲火，向位於河內西南十五哩的一個主要卡車倉庫發動一次集中的轟炸攻擊。

美軍機師報導擊毀了四十九輛卡車，三座起重機和造成了一次大火，黑煙升至目標上空五千呎的高度。

機師說：當他們飛臨目標地區上空時，曾受到三枚地對空飛彈和無數的高射砲火射擊，但沒有一架飛機被擊中。

波浪式的戰鬥轟炸機都是從駐在東京灣外的美國航空母艦「中途島號」起飛，進行該次大規模的空襲。

英外相荷姆爵士 昨抵孟加拉訪問

【達卡二十三日路透社電】英國外相荷姆爵士今日抵達此間，對孟加拉國開始進行為期兩天的訪問。

荷姆爵士乘搭一架英國皇家空軍VC十型飛機抵達此間並獲得孟加拉外長沙馬德的迎接。

荷姆是英國自孟加拉於去年脫離巴基斯坦而成為一個獨立國家後，到孟加拉訪問的第一名英國內閣部長。

荷姆對記說：他希望此次的訪問，將會為兩國間的進一步友誼，奠下了穩固的基礎。

荷姆在與孟加拉總理拉赫曼及該國的外長舉行會談時，將檢討英國所能協助孟加拉國的最佳方法。

英國已允諾以一千四百萬英鎊給予孟加拉國進行救援工作，大部分是由於恢復該國支離破碎的交通綫。

阿布蘭斯升調後 美軍指揮部改組

【華盛頓廿二日路透社電】據五角大廈一發言人今日說，國防部對其在中南半島的軍事指揮機構，不久將加以改組統一，大概是要減少指揮部官員的人數。

發言人鄧烈海恩說：不久將卸除駐越美軍總司令的阿布蘭斯將軍，對在東南亞的軍事活動，有完全權力指揮。但往日的作戰行動，是由美第七空軍及太平洋海軍司令部發號施令的。因為前任第七航空隊司令拉凡爾將軍，於去年底及今年初，未獲授權下令轟炸北越的案件，引起對中南半島軍事指揮權的問題。

拉凡爾將軍已被解除司令官職，由四星官階降級為三星官階。

刊登廣告者 請撥電話七三〇七〇八

社論

注視日本政局的新發展

執政七年又八個月的日本首相佐藤榮作，已於本月十七日正式宣佈退休。依照日本的政治傳統，執政黨黨魁就是首相，因此，佐藤的請辭「自由民主黨」總裁職務，連帶也是辭去日本首相官職。「自民黨」已定於下月五日開會，選舉佐藤的繼任人。這是戰後日本政治史上的一件重大事件，可能對今後的亞洲大局，將發生深遠的影響。

佐藤是在一九六四年十一月「拜相」，前任是池田勇人。將近八年的時間，他對日本戰後復興的貢獻，建樹良多，特別是今年五月十五日的沖繩「復歸」，可以說是佐藤引為自傲的成就。猶憶他在接任之初時曾說過一句話：「沖繩如果不復歸日本，日本的戰後時代就不能算結束。」如今沖繩已由美國之手私相授受予日本，佐藤也可躊躇滿志了。但是，佐藤對日本的種種貢獻，美中不足之處是所有他的成就，俱是犧牲他人的利益而獲得的，一味祇強調日本的私益而不顧民主世界的整體利益。我們不欲對此加以進一步的闡述，因未來的歷史將會為此作證；此外，佐藤既已讓賢，日本的「佐藤時代」已告一段落，月旦功過，似非君子風度。反之，我們希望他歸隱園林後，能享受一段恬靜的生活，心情愉快，忘憂忘慮。一個政治家的見解無法完全正確，錯誤在所難免，但佐藤在其執政期內，平心而論仍未對共黨政權無條件的姑息，輕易不放棄原則。即以對北平關係而論，若非他堅持一定的原則，雙方情勢可能已改觀，而中共亦不會視佐藤為眼中之釘，甚至在他宣佈辭職後仍對佐藤百般辱罵。即此一點，已可證明佐藤縱有過失，但仍對大是大非有所區別。

值得注視的是「自民黨」新總裁角逐者誰將勝選這件事，迄今為止，出馬競選的有四人：福田赳夫、田中角榮、三木武夫與大平正芳。「自民黨」總裁的選舉，其方式是由該黨的國會議員（四百零一席）與黨支部代表四十六人開會選出，佐藤是該黨的「主流派」，與已逝世的吉田茂、岸信介（佐藤之兄），構成「主流派」的三巨頭。佐藤手中掌握的票數約為二百四十九票，因此，新總裁的人選，非「主流派」莫屬。不過，此次選舉的情形與以往的不同，這是因為「主流派」發生內訌——福田赳夫與田中角榮俱是該派的健將，但此次卻「同室操戈」，雙雙出馬競選。此一新形勢的出現，無形中使「主流派」的選票分散，福田赳夫與田中角榮鹿死誰手，殊難遽加判斷。佐藤與岸信介屬意於福田，兩人且曾公開慫恿「主流派」支持福田；但此舉很可能引起田中角榮的莫大反感，如果他為了擊敗福田，有可能與三木武夫和大平正芳携手（另一個原擬出馬競選的中曾根康弘，已宣佈支持田中角榮），這種情形倘若果真發生，福田赳夫勝選的機會就降低。

另一問題值得我們特別重視的，就是日本新首相產生後的對北平意圖。自由中國朝野最關懷的，可能是這一迫近眉睫的大問題。這次參加競選的四人所發表的施政主張，對承認中共這件事，大致並無不同，都主張儘快與北平「復交」，而且對北平所提的三原則，基本上皆表示接受，其主要差異是福田與田中認為中共三原則之一的廢棄中、日和約，可以在「復交」談判過程中討論，但三木武夫則對北平的三原則表示全部接受。不管他們所主張的方式如何，但都是準備與北平打交道。這一跡象已甚明顯，對自由中國而言，應該值得全力警惕。

自中共闖進聯合國後，迄今為止有廿三個國家承認中共政權，但無一是亞洲國家；而目前在亞洲與自由中國維持邦交的國家，日本、南韓、泰國、菲律賓是四大支柱，假使日本與中共發生外交關係，這對自由中國將產生非常重大的影響。這是不言而喻的事。觀於不久之前在漢城舉行的「亞洲暨太平洋理事會」外長會議，菲律賓與南韓代表，俱贊同該一區域性組織的門戶開放，而菲外長對此鼓吹尤力，聲言將於本年底訪平。這種景象的發生，主要的酵母是美國的帶頭作用所致，日本一旦與中共建立關係，菲律賓可能急起直追，其餘的亞洲國家動向如何，就很難預料了。

現時的關鍵是自由中國的主動努力，因為根據近年來的種種事實，日本國內雖有一部分人士主張與北平建交，但他們反對拋棄中華民國。同時，大多數的日本人堅持一項見解，那是日本的外交政策不可以徹底親共，否則，日本國內的動亂將永無休止，而且有發生流血騷動的可能。自由中國當局似應針對日本民意的趨向，在這方面加强努力，不論誰繼任日本首相，他一定要盱衡國內民意，擇善固執，不會不顧一切而我行我素的。

先夫葉公楚環府君痛於公曆一九七二年六月十九日（農曆五月初九日）下午三時在九龍伊利沙伯醫院逝世距生於遜清宣統元年八月三日積閏享壽六十有六歲奉移九龍殯儀館治喪謹涓六月廿五日（星期日）上午十一時大殮十二時辭靈隨即出殯

忝屬 鄉戚世寅友族 誼 哀此訃

聞

未亡人 葉陸婉華

孝男 葉夏 志偉 志强 志明　媳 任潔英

孝女 慧蓮 惠珍 慧雯　婿 張榮發 張輝

女孫 素娟　外孫 張錦華 張仕安 張仕良

侄 福成

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三八四二九

辦事處：旺角酒店 電話：846061接405室

葉楚環先生治喪委員會公告

葉楚環先生，旅港經商數十年，歷任各會團要職，生平熱心公益，樂善好施，譽滿閭閻：僑學關懷，不幸於一九七二年六月十九日壽終伊利沙白醫院，奉移九龍殯儀館治喪，定二十五日（星期日）正午十二時出殯，大雅云亡，同深哀悼！爰聯合組織治喪委員會，協助辦理，典重飾終，並定是日上午十一時舉行公祭，屆時敬希各會同人及葉先生生前友好蒞臨致祭，共表哀思！

葉楚環先生治喪委員會

元朗博愛醫院

博愛金禧會

深水埗街坊福利會

牛頭角徙置區街坊福利會

鯉魚門商會

紫金同鄉會

葉南陽堂宗親會

公告

治喪委員會辦事處：旺角砵蘭街旺角酒店四樓405室 電話：K八四六〇六一轉四〇五房

專欄 保羅·史葛特 (PAUL SCOTT)

未來三個星期內 越戰將出現新轉捩點

越南戰事即將出現一個新的轉捩點。

在未來的三個星期內，如果不是蘇俄和美國達成一項暫時停火協定的話，便是南越部隊開始在中央高原和北部地區展開反攻，二者必會發生其一。

華盛頓和莫斯科之間，現時正秘密談判，希望能達成前者，但西貢方面則期望第二個可能性發生。

如果南越部隊意圖反守為攻，必須有強大的空中支援，因此，西貢政府已把進軍計劃送交華盛頓審核。南越反攻的目的，是摧毀或是驅逐境內所有的北越正規軍。

但是，南越軍所獲的重砲以及坦克等軍備，一向不能與北越地面部隊相比，是以必須尋求美國海空砲火的支援後盾。西貢的反攻計劃已獲駐越美軍司令贊同，此外，美參謀首長聯席會議也表示贊同，尼克遜的軍事顧問一向是反對南越停火，除非停火條件包括北越必須撤退全部軍隊。

南越的計劃是否會被「批准」，將視乎基辛格前往北平的成果而定。基氏已安排在北平會晤若干北越高級官員，商討就地停火的問題。

白宮助手們私下透露，該等會議的安排，是對尼克遜秘密要求派進一名私人特使往河內談停火的反應。

尼克遜授權基辛格向北越提出警告，假若不接受美方的停火建議的話，尼氏將被迫採取新的軍事行動，這些行動包括繼續轟炸北越的「政治目標」以及提供海、空支援，使南越軍可以在下月大舉反攻。

據可靠的美國情報人士透露，北越為了阻止南越軍發動反攻，將會同意暫時停火。情報專家指出，「停停打打」是當年毛澤東在中國大陸國共戰事中的法寶，北越現時也會師襲中共故智。當年中共被圍剿緊急時，就會要求停火談判來爭取時間，加強他們的政治和軍事地位，然後又部署第二波的攻勢。

如果細心瀏閱尼克遜的停火建議，就可知道事實上北越大佔便宜，已可滿足發動南侵的動機，這也是蘇俄所以促使河內同意接納的原因。

雖然，西貢政府一向堅持反對在停火後仍然讓北越正規軍留駐於非軍事地區以南，但是，在華盛頓的南越外交人員私下承認，阮文紹總統沒有選擇餘地，將被迫追隨美國的政策。

沒有美國的經濟和軍事援助，南越政府簡直不可能防衞國土，當前任財長康納利去訪問南越的時候，他將會提醒西貢政府，這是他們必須接納停火的原因。

在事前的安排下，基辛格和康納利在分負任務出發到國外時，先抵達檀香山會面，商討如何運用軟硬兼施的政策，迫使河內和西貢同意接納尼克遜的計劃，在七月停火。尼克遜目的是能在十一月大選前，撤走仍然留駐在南越的五萬名美軍。

從現時的戰事局勢來看，如果實施尼克遜的停火條件，河內會比西貢更佔便宜，這個就地停火的條件，將可使北越控制現時所佔領的南越領土，美國的空襲和佈雷封鎖行動也取消。

已退休的拉凡爾上將，在本年一月至三月間未經授權而轟炸北越的行動，事實上已為南越爭取有利的時間。

美國情報人員在西貢所收集得的証據，顯示該等空襲迫使北越變更了大舉南侵的時間表。

被俘的共軍軍官透露，北越高層司令部誤認為美國將會全面轟炸北越南端，以摧毀儲藏在該區的蘇俄軍事物資。因此，雖然部署工作仍未完成，河內已決定改變原來在六月份南侵的計劃，提早在四月份便出擊。北越官員憂慮，如果還不開始攻勢，那些已調至邊境的蘇俄坦克和重砲，便會被美機全部炸毀。

北越預算派遣參加第一波攻勢的坦克中，仍有數百輛尚存放在河內與海防附近的倉棧中，未及運到前綫。美軍將領們懷疑，如果不是該等坦克未能及時南運，以及拉凡爾將軍已下令炸毀共餘部分坦克的話，共軍南侵之勢，是否能被阻擋。

因此，拉凡爾將軍雖然未經授權而下令轟炸北越，但他事實上已挽救了很多美越軍人的生命，同時也可說是救了南越全國。

中共勢力迅速滲入非洲

自從中共獲准進入聯合國之後，中共便向非洲展開其新外交侵入。非洲很多人士都認為中共此舉是北平步向第三世界領導階層的第一項重要步驟。

至於北平在獲得領導階層後會展開什麼行動，正是非洲各國政府作激烈爭論的。目前看來，非洲是中共的主要外交目標地區。中共趨于非洲熱帶的經濟和軍事援助已引致非洲猜疑到欣慰的驚喜交雜情緒。

在莫三鼻給，非洲游擊隊在中共訓練和裝備下正在戰鬥，結束葡萄牙的殖民地統治。葡萄牙的心理戰當局則在各國各地貼滿一些海報，顯示出一個戴有紅星帽的中共人用其手臂環抱着非洲。血腥的手指緊握着莫三鼻給和安哥拉殖民地。其他標語則顯示出中共希望控制非洲和把其過剩的人。移往該處的意思。

在莫三鼻給北部，有一萬三千名中共工程師和工人正在繁忙地建築橋樑和鋪設連接桑比亞和坦桑尼亞的一千一百哩鐵路。

坦桑尼亞總統奈伊里爾表示非洲對中共的熱誠，中共在鐵路興建方面業已化費了四億美元。奈伊里爾說，這項計劃將可以協助他的貧乏國家興盛和協助非洲黑人在經濟上與南部的白人勢力鬥爭。

奈伊里爾認為，在比較下，西方國家對非洲的援助比中共為少，他業已用中共軍事顧問代替了英國和加拿大的。目前，中共有二百五十名軍事顧問在坦桑尼亞。該國與中共的簡單總貿易額亦已由一九六零年的一千四百美元增至目前的五千五百萬美元。

但非洲對中共外交攻勢的反應並非是完全可預料的政治路線，在一直被認為是美國最可靠的非洲盟友之一，衣索匹亞，官方人士正在尋求發展計劃來消化中共於去年所給予的八千萬美元免息貸款。

一位衣索匹亞官員大胆地指出：「有些國家寧願出兩倍金錢來換取美國在此間的一半影響力。」最近，這位官員的辦公室已掛上一張毛澤東巨照來代替已故美總統，約翰甘迺迪的照片。

於過去二十年來，美國用於軍事和經濟援助在衣索匹亞方面已化去四億美元。

其他親西方非洲政府仍繼續拒絕中共的援助和外交接觸。象牙海岸總統波格尼稱中共的外交入侵為非洲將面臨最大的危險。

南非總理伏斯特亦同意此點。他說中共可能有一天沿桑比亞至坦桑尼亞鐵路攻擊南部的白人。這些反應反映出中共在文化革命後接觸非洲的企圖。同時，北平似採取較長遠的觀看態度，期望非洲的革命性改變。

中共對非洲的最大援助部份都與一項大規模計劃——桑坦鐵路有關。自從一九六零年以來，中共對非洲的援助已超過七億美元，但最近，中共的援助方式較為廣泛，除了對衣索匹亞的大筆貸款之外，其他包括有：

——建築一條橫跨索馬利亞的一千哩長公路。自從一九六九年政變後，該國一直在蘇俄的影響力下。

——供應二千萬美元的新海港設備於毛里塔尼亞。這項和其他各項計劃可能使中共駐在這個西非國家的技術人員增至一千多人。

——給予蘇丹兩項四千萬美元貸款，雖則法國於去年七月曾發生反共流血鬥爭。在中共援助下的該國一項計劃是開採礦場。

——中共通過紅十字會供應大量救濟物資予乍得的霍亂受害者，雖則中共與乍得並無正式外交關係，中共又援助枯尼亞的旱災災民。該國自一九六六年以來與中共的關係相當緊張。

統而言之，中共有一萬八千至二萬名技術人員，工人，軍人和外交人員駐在非洲。

美國、日本和印度最近對中共非洲的外交攻勢無形中都有幫助，它們派駐坦桑尼亞首都和其他中共展開外交攻勢的地方的外交人員都是中共事務專家。

西方外交人士說，中共認為是長期競爭非洲影響力的蘇俄亦派遣中共事務專家往非洲各地。

若干東非外交人士稱中共對該區影響力的需求為北平革命理論的合理結果。

一位英國外交家在談及非洲、亞洲和拉丁美洲等貧窮國家將終於壓制歐美工業國的主義時說：「在毛澤東思想中，非洲是世界鄉村鬥爭的主要地區。」

一位高級美國分析家局部同意此觀點說：「中共首先集中於非洲是由於要代表最輕易的外交攻勢路線。他們的援助可以用半技術和技術工人，而不需大量資金投資。他們可以把簡單技術輸入非洲的雛型經濟，在軍事上，他們可以教導的游擊戰略，對非洲人來說，比給予精巧的武器為有用。」

當然，在非洲票數協助下以本身的條件進入聯合國，對北平來說是很有吸引力的，非洲大陸在中共進入聯合國時曾給了廿六票。目前，中共與廿一個非洲國家有外交關係。在中華民國仍以小規模技術援助其友邦賽內加爾和查拉勒器下，這個數字是可能增加的。

明察秋毫無所不知的美國高空間諜

太空攝影機漸漸成對美國政策的主要工具，因為它們在空中監視着整個世界，使全世界暴露在美國眼前。

指揮東南亞戰事和對蘇俄進行和平談判的尼克遜總統，充份利用到一件重要武器，使他在任期中贏得廣大的信任。這件武器就是一個不停活動的空中攝影機，供給詳細的情報，是過去的總統所不能觀察得到的。

在北越的上空，偵察機在十哩以上的高空拍攝得來的照片，能夠分辨出坦克的類型，軍事的種類，又暴露出在掩蔽着的地下防禦室裏的軍隊，甚至可以計算出有多少枝步槍。

在蘇俄的上空，衞星在一百哩或三百哩以上的軌道運行，進行偵察，可以發現火箭和飛彈基地的建築工程。從衞星攝取的圖片可以清楚的識別停在跑道上的飛機，更能夠在一百哩以上的高空，描繪出直徑兩呎的物件和標板上的字。

顯而易見，如果能恰當地把握這種空中偵察得到的情報，是對南越的戰事和對蘇俄的軍備管制條約成功與否的一個重要關鍵。供給總統情報的幕後工作人員是由情報專家組成，他們利用最新式的攝影術，航空學和太空工藝學。

在東南亞，這些技術人員側重於採用偵察機和無人駕駛的飛機拒攝需要的圖片。太空衞星則作為後備之用。

衞星的主要工作是密切監視蘇俄和中共的核彈飛彈的製造。利用飛機拍攝圖片，同時效果也很好。但自從Ｕ二間諜機被蘇俄炮火擊落的事件，使取消了以飛機來偵察蘇俄。

自從一九六五年美國開始轟炸北越，偵察機和「雄蜂」衞星便每日都經常在東南亞上空飛行。「雄蜂」的攝影機可在飛行時不停用遠距離拍攝照片。雄蜂能夠熟練地在飛行時，不斷地用遠距離拍攝圖片。準確的瞄準可疑的軍事活動，拍攝較近，較精細的圖片。

所有的圖片都在東南亞的美國基地紀錄和分析，在特別的情形下，圖片亦會寄返華盛頓，由空運或用無線電傳送，則視乎事情的機密和緊急程度。

在過去十年來，美國一直用「追索和找尋」衞星對蘇俄和中共密切注意。這些衞星各有特別的名稱。它們有精細的儀器設備，可以拍攝圖片和可以用無綫電把圖片發射回地面的收發站，把資料集合起來使可以描繪出整個地方。

地面收發站分別設在新波士頓，加州的衞登堡軍事基地，夏威夷的奧艾素，阿拉斯加的高迪亞加島，高嚴，印度洋的西魯兒島嶼和士依俄比亞等地。同時有六個設在船上的事根據地，每一艘船都有一枝三十呎長的天綫，可以把圖片轉送到聯絡網下的任何一個站。

所有的圖片都是利用無綫發出而由加州的辛尼威爾或華盛頓收取和翻譯。

其他系列的「近鏡」衞星則把焦點集中在已知或可疑的重要軍事目標。這些照片的品質較好，它們由降落傘放下，拾起後便送去華盛頓的照片翻譯中心。

美官方表示，更新和更進步的偵察衞星設在海面，其中一個叫做「巨烏」，可以沿着軌道運行數個月之久，同時帶備了大量的菲林，這些菲林在一定時間拍返回來。

空中間諜的成功，在掃除建立美蘇限制核軍備協定的障碍，極有帮助。

沒有衞星，重要的協定能否簽訂大有疑問，因為克姆林宮反對實地視察以實施談判。

即使在武力管制談判開始以前，美國官員說由於衞星的帮助，增加對蘇俄的認識，安定了美蘇間的關係，同時也減輕美國國防支出。

試驗發射的高空間諜

加强與俄談判限制武器地位 尼克遜促國會批准 撥巨欵發展新武器

【華盛頓二十三日路透社電】尼克遜總統已運用其最大的努力，使國會批准需要大量經費的新武器系統的建立。

尼克遜總統昨日在一次記者招待會上警告謂：除非美國繼續發展武器，否則美國將無機會與蘇俄進行進一步的武器限制。

美國防部現正要求約十五億美元，作為發展裝有新型飛彈的潛艇、新式轟炸機及其他武器之用。

美國防部長賴德於本週警告，除非國會批准其發展新武器請求，否則他將反對批准尼克遜於上月在莫斯科簽署的限制戰略性武器條約。

尼氏在白宮告知記者謂：蘇俄共黨頭子布里什涅夫曾清楚說明，在不受該項限制武器條約控制下的其他武器，蘇俄將繼續依照計劃予以發展。尼氏並強調稱：「如我們不進行發展新武器，此將嚴重危害美國的安全，及危害整個世界的和平。」

尼克遜說：在莫斯科簽署的限制戰略性武器條約，「僅屬第一步驟，而並不是最重大的步驟。」最重大的步驟將會是一項永久性限制攻擊性武器的條約。美國倘不繼續發展新武器，將無機會進行此項條約的第二階段的協定。

對付共黨不斷顛覆侵略 東約軍事顧問稱 軍事效能需改進

【坎培拉二十三日合衆國際社電】東南亞公約組織的軍事顧問於今日宣佈：需要繼續改進東南亞公約組織的軍事效能，以對付共黨在該公約組織地區內所進行的不斷顛覆、叛亂和公開的侵略。

該項為期兩天的顧問會議於今日結束，而出席會議者是來自澳洲、紐西蘭、菲律賓、英國、美國和泰國的軍事領袖。

軍事顧問們感覺到共黨的壓力將會繼續與「東南亞公約組織和它的成員國的堅定決心」相抗衡。

東南亞公約組織秘書長華嘉斯中將說：該公約組織的地區仍然是世界上最紛亂的地區之一，並將會繼續受到大國的注意。

他說：東南亞公約組織在該地區內扮演着一個特殊和重要的角色。

泰國空軍總司令達威元帥說：不斷增加的共黨活動，表示共黨的目標仍未有改變。他說：他深信東南亞公約組織在「現時的轉變局勢」中將會站穩它的立場。

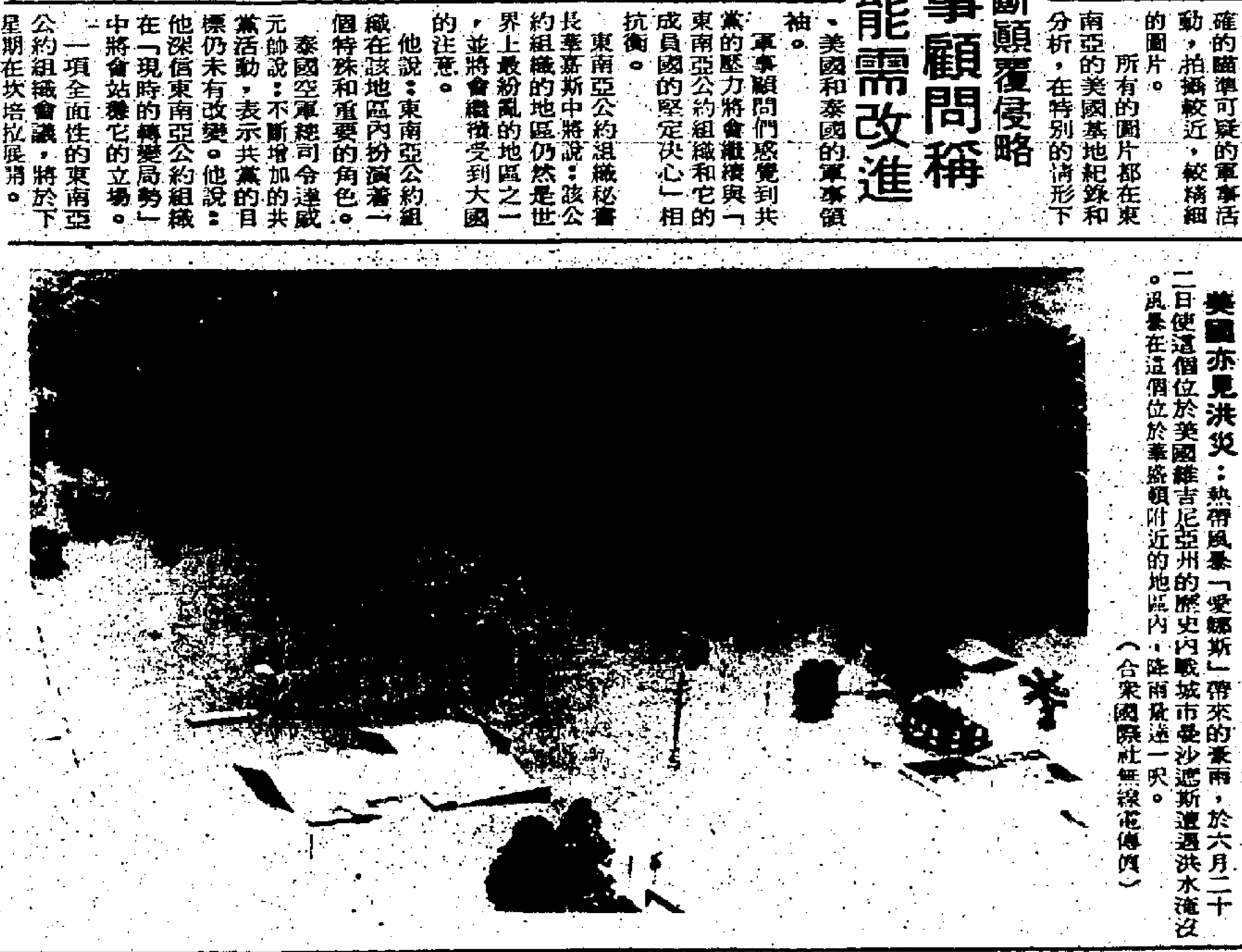
一項全面性的東南亞公約組織會議，將於下星期在坎培拉展開。

錫漢諾克誓言 不與諾爾政府妥協

【香港二十三日路透社訊】被黜的前高棉國家元首錫漢諾克曾說，他與他的支持者，將永不會同意與金邊政權的強人諾爾謀求和平。現時居於北平的錫漢諾克，在離開羅馬尼亞的前夕時說：「若干外國政府過去希望，並且仍然希望帶領我們到會議桌上，以便與諾爾和其他金邊賣國賊尋求和平。」

但他說，他將不會同意這事，因為高棉的反動派是否將會再次向外國出賣這個國家，是沒有保証的。

中共「新華社」引述錫漢諾克的談話時補充說：「倘若支持錫漢諾克的人士及共黨同意再度與這些賣國賊在政治和政府的階層上合作的話，那麼，我們的國家——高棉將永不會脫離腐敗，腐敗是在這個未有採取共產政權的第三世界國家中蔓延的主要禍患。」



美國亦見洪災：熱帶風暴「愛娜斯」帶來的豪雨，於六月二十二日使這個位於美國維吉尼亞州的歷史內戰城市里沙遮斯遭遇洪水淹沒。風暴在這個位於華盛頓附近的地區內，降雨量達一呎。（合衆國際社無線電傳真）

最近始被訪平美記者揭露的 清華紅衞兵內鬨實況

於一九六八年四月廿五日，清華大學的紅衞兵學生由十層高的行政大廈樓頂的科學院內的另一學院開火。鬥爭延續三個月，祗有間歇的停頓。

這次於一九六六—六八年文化革命期內的武裝學生激烈戰鬥之一是由參與戰鬥的學生於最近的報導的。

戰鬥於一九六八年七月廿二日結束，當時三名無武裝的工人由北平操往該大學廣場，包圍雙方戰鬥的校舍。最少有十名學生和百名工人喪生。

一名黑髮，梳馬尾裝的廿四歲學生曹婉清（譯音）對這次戰鬥發表第一手報導。她是紅衞兵的中堅份子。她於當時一直留在現場直至戰鬥更趨嚴重才離去，逃往附近一條村落的親友家中，其餘詳情則由該校教授補充。

曹婉清說：「其他大學都有同情形式的紅衞兵鬥爭，但這裡為最惡劣的，因為我們有技術來製造武器。」

根據目擊的教授和學生說，文化革命的鬥爭和紅衞兵行動更趨激烈是由清華大學開始。該校有一萬二千多學生和教職員二千六百人，他們全部住在四百五十畝校園內。至一九六六年夏季，幾乎所有學生都參與鬥爭，而對舊式教導和教育方法的抨擊亦達到高潮。

當時，毛澤東的思想對頭人劉少奇派遣約五十名高級黨員在他的妻子王光美領導下前往該大學。學生所回憶，這批黨員企圖制止文革浪潮，以「反黨分子」為理由鬥倒一百五十名教授和學生領袖，但這不能壓制激動。

報導說，所以百名學生和教職員反對劉少奇組織，因此，雖然他們被視為反革命分子，他們繼續鬥爭。至一九六六年秋季，所有的大學正規活動全部中止。

據目擊者說，紅衞兵活動經於控制了該大學並開始對教授和學生「洗腦」和重新教育。這種情況一直在無壓制下進展了若干個月。但於一九六七年，紅衞兵分裂為兩派。各派都自認為毛澤東思想的真正護衞者。

戰鬥在小規模情況下開始，雖明學院當局和稍後的武裝部隊企圖予以鎮壓。

目擊者說，首先，敵對分子仍與北平大學和其他學校的同性質派別接觸，但他們逐漸各自佔據地點，並與外界斷絕聯絡。他們都認為自己被毛澤東的敵人所包圍。

根據在加州工藝院畢業的機械及火箭專家錢學森（譯音）教授說，這些紅衞兵不祇裝配有在實驗室製造的手槍和手榴彈，甚至擁有火箭和迫擊砲，這些都是在機械室內製造的，其中一邊製造了一架坦克車，用拖車為底，外面包有鐵片，建築物外廿四小時都有哨兵，他們阻擋任何可能接近建築物的人。

曹婉清回憶說：「大部分學生於一九六八年春天最惡劣的時期都返家去。祗有二、三百名仍留在那裡作最後鬥爭。」她亦留下協助準備她同志們的食物，並參與紅衞兵的「軍械部」。

目擊者報導，這些學生不能直接攻擊對方，因此都掘地道企圖至對方建築物底下，把它炸毀。經過這些嘗試未有成功。

最後，當局動員三萬名工人往校園，企圖說服各派別放下武器。但紅衞兵拒絕相信這些工人為真正毛派分子，他們深信這是一種詭計。

目擊者說，一小股紅衞兵裝配有手榴彈和機槍衝出中心大廈，穿過工人的包圍逃去。

曾參與戰鬥的大部份紅衞兵在廣泛的「鬥爭」來改造他們的思想後回校上課。但有些權分子仍受密切監視。

鬥爭的恐懼仍在該大校存在。復課後亦祇有四千八百學生，於一九七○年九月，有二千八百名新生入學，於七月亦有約二千人入學，另一班將於明年春季開課，相信在數年後，學生數目才回復文化革命前的時期。

入學生都受到小心選擇。他們必須最少在陸軍、農村或工廠服役兩年才獲准入學。

自一九六九年一月，一個革命委員會成立之後，教授和導師都受到責任的重新教育。於一九六九年五月，設有教授都要開始在工廠和農村工作。

以為劫機容易得 英海員蓄意闖事 劫荷機當場被捕

【鹿特丹二十三日路透社電】荷蘭警察，今日在此間拘捕一名英國海員。他被控企圖劫持之一架正由倫敦飛來此間的「荷蘭航空公司」客機。

初步消息說，該機已在鹿特丹附近的「沙斯泰藝温」機場安全降落。該海員就在該機場被捕。警方已証實他的名字是伯尼。

警方說，騎劫事件，發生於昨晚。當時一名男子，向該機一名空中小姐出示一支手槍，然後行往該機駕機室，手上仍持著手槍。他放下手槍後，對機員說「你們把飛機低飛時，我將會告訴你們我想做什麼」。據說，他曾如此向警方供稱。

該機駕駛員曾向此間地面控制塔發出警告說：該機有一名劫機者。警方隨後作出準備，在該機着陸時，立刻拘捕該男子。

該海員在被捕時，未有拒捕。警方稱，這名劫機者在被捕後時說，他當時是想向人們顯示，騎劫飛機是何等易事。他的手槍，其實未有裝上子彈的。他說，他是行走鹿特丹港的一艘「標準」石油公司油船的船員。他是由英國飛來此間登船的。

聯合企業有限公司 召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九七二年七月十八日中午十二時半，在香港連卡佛大廈六樓會德豐有限公司會議室，召開股東年會，辦理本公司普通事務，包括通過截至一九七二年三月卅一日為止之會計年度年結，董事局及核數師報告，宣佈派息，選舉董事與聘任核數師等事項。

凡依照註冊章程規定，有權出席上開會議及參加表決之股東，均可委派代表代為出席及參加表決，該代表無須為本公司之股東。

又本公司股份，由一九七二年七月四日至同月十八日（首尾兩日在內）暫停過戶，此佈。

承董事局命
秘書兼總經理會德豐有限公司啓
一九七二年六月廿三日

聯合企業有限公司 召開股東特別會議通告

啓者：本公司定於一九七二年七月十八日中午十二時卅五分，或在同日舉行之股東年會完畢之後，在香港連卡佛大廈六樓會德豐有限公司會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在認為適當時，作為普通決議案予以通過：

（甲）「本公司資本額，應從現時之港幣五千萬元，分為一千二百五十萬股，每股港幣四元，以增發一千二百五十萬股，每股港幣四元，而增至港幣一億元，分為二千五百萬股，每股港幣四元。」

（乙）「本公司股份溢價賬目項下所存之資本準備金，應撥出一部份，即港幣四百萬元，作為資本，以繳付每股港幣四元之新股一百萬股之全部股款，此等新股即作為已繳付全部股款，並按照每十股舊股分派新股一股之比例，分派與於一九七二年七月十八日經已登記之股東。此等股份不能享受截至一九七二年三月卅一日為止之會計年度之末期股息，但在其他一切方面，均得與本公司現有股份享受同等待遇。」

（丙）茲授權董事局，得按照本公司註冊章程第一百二十九條及第一百三十條之規定，依上開辦法及比例，分配及發行該等新股。」

凡依照本公司註冊章程規定，有權出席上開會議及參加表決之股東，得委派代表代為出席及參加表決，該代表無須為本公司股東。

承董事局命
秘書兼總經理會德豐有限公司啓
一九七二年六月廿三日

僑港南海沙頭同鄉會通告

敬啓者近日港九兩地發生嚴重雨災，為百年來所僅見，受害地區至為廣泛，未悉我僑廣大同鄉有無受到影響與招至損失，本會理監事同人實深關懷，倘因此兩災遭受損害而發生困難者，請來本會登記，或用書面通知，當斟酌情形，予以援助，登記日期由即日起至七月四日止，希望注意是荷

右通告
各位鄉親會員
理事長：崔百祥
監事長：崔潤棠 謹啓

東華三院徵聘中學校長

本院屬下中學（政府津貼）徵聘校長乙名，應徵人須有認可大學畢業文憑，並以四十五歲以下為合。持有教育文憑及有良好教育行政經驗者可獲優先考慮。應徵人須親繕中英文學歷及履歷，住址及電話號碼，附證件副本及近照乙幀，在一九七二年六月三十日前寄香港普仁街十二號東華三院主席收。

新會古井同鄉會通告

本會鑒於此次暴雨為本港有史以來浩劫至感關懷除即響應捐欵賑濟外茲特登報週知凡屬本會會員及同鄉如有遭受災害者請於六月底前携同證件來會登記以便辦理為荷

右通告
本會會員及同鄉
理事長 蔣贊漢 監事長 趙紀常
林佐 林華機 高世冠 薛章壽

震世真氣功手術

一九六〇年會致函世界殘廢運動大會囑其來港醫治

十餘年小兒手足無力及十年未愈瘰癧核在真氣功治療下得救者多人（內有返大陸醫過兩効者及本所醫治過程與鳴謝像等存閱）雖經鐵電藥乏効病者莫灰心真氣功能消炎通內外一切阻栓與硬化肋肌病灶脉瘀開刀換器官之險久年跌打風濕暨手足無力哮喘頭腦五臟腸氣癧核硬痛根治神速無比令人驚奇促進延年添壽

醫址：界限街15號C金俊樓電梯按2字「大南街口」電話K九二七八五五

中醫師 馬志光

符氏宗親總會有限公司通告

符氏宗親總會定於一九七二年六月廿四日壬子年五月十四日（星期六）下午七時假座香港波斯富街一〇八至一二〇號有利酒樓二樓全廳舉行第五屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會除分函外，特此通告屆時務希依時蒞臨參加為荷。

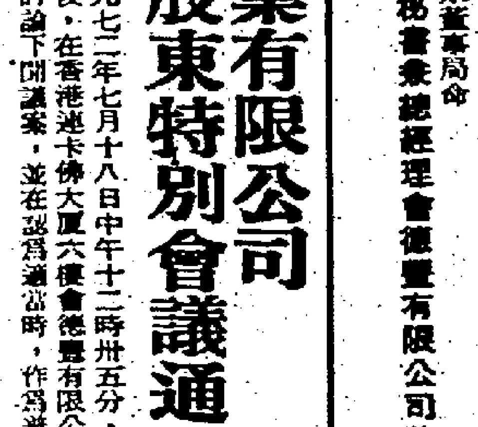
右通告
本會會員
符氏宗親總會 理事長符強 監事長符金銘 同啓

黃族宗親會通告

本會鑒於此次暴雨成災為禍慘重耳聞目睹不勝惻惻關於救災恤苦，義不容辭，凡我會員或有遭害者請即携備證件來會（德輔道中二四四—二四六號五樓）登記以便辦理急賑此致

本會會員
理事長 錦康 黃華
會長 肇坤 久傳 拔凡
監事長 志強 黃策 達道

嶺東中學 暨丁堡英文書院 日夜校



班級：中小學暨幼稚園
即日接受新生入學申請
試期：六月廿五日上午十時
附註：（一）升中試合格可入本校F1就讀享有政府資助學費直至F3
（二）曾參加升中試者，優先取錄並得申請特別津貼
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：807895．812555

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）
根據第一款規定所之佈告發

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並需明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在柴灣之一段面積約十八點五英畝之政府海床範圍內將興建一防波堤：該範圍之西南面以一九六三年二月二十二日出版之香港政府憲報憲示第三五四號所公佈核准之填海區之一段東北面邊界線為界，由上述核准填海區之東北面邊界線上距離其東南末端之西北約四百二十英尺處之一點起，向西北方伸展，長約二千一百英尺，北面以一直綫為界，由上述西南面邊界綫之西北末端起，向東北方伸展，長約八百三十五英尺；東面則以一條連接上述北面及西南面兩邊界綫各該東端之直綫為界，長約一千九百三十英尺；該段政府海床之伸展界限，經已在P．五二三三號圖則內用紅色填海，由工務司簽署，存由土地註冊處備查。

一九七二年六月廿三日
工務司 盧秉信

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）二級船舶視察員（海事處）
（二）助理評稅主任（稅務局）
（三）博物館助理員（男性或女性）（市政事務署）
（四）人民入境事務副督察（男性或女性）（人民入境事務處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

市政事務署佈告

在一九七二年六月廿三日憲報公佈招商承投在香港卜公碼頭天台花園售賣小食等物之專營權（期間由一九七二年七月十六日至一九七五年七月十五日）。

投標表格可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署康樂及市容科索取，一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

教署立案 聯合音樂院 招生

正院：香港灣仔活道十四號三樓
分院：九龍大角咀通州街73號（金冠戲院）二樓詩歌舞幼稚園內
電話：H七二七六四八．K八四五九三五。
（一）音樂理論班——（A）第八級，（B）第五級，（C）初級樂理班，（D）文憑級。（以上各級將參加英國皇家音樂院理論科考試。）
（二）（A）本科制——第一、二年級應招插班生。（B）選科——招收新生，隨時入學。
（三）普及班——小提琴，手風琴，結他，古箏，琵琶，二胡，度樂，笛子。招收新生，學費每月十五元。
（四）一九七三年中學會考音樂科班招生。
以上各班，七月初開課，晚上上課。
監督：楊瑞庭 院長：王光正

福建共軍戰備教育 黨委不通攬不下去

進行軍事訓練有人說是單純軍事觀點 祇得批修整風學毛恢復彭羅軍事路綫

【本報消息】六月十七日福建電台廣播：福建前綫部隊某團黨委，在深入批修整風運動中，堅持認眞看書學習，深入基層，調査研究，狠批唯心精神，努力要把思想上路綫擺正確，保証革命路綫和政策，在部隊貫徹落實。

廣播稱：思想上路綫的正確與否，是決定一切的。祇有把思想上的路綫擺正確，才能把政治上的路綫擺對頭。團黨委對這問題的認識，是在實踐鬥爭中不斷加深的。

廣播指出：今年年初，部隊遵照毛的建軍路綫，掀起轟轟烈烈的練兵運動。但有些同志認爲，這是單純軍事觀點的表現。團黨委針對這種模糊認識，組織大家學習辯證唯物主義和歷史唯物主義，狠批劉少奇的唯心論先驗論，劉少奇一類騙子把軍事與政治割裂開來，是反馬克思主義的修正主義軍事路綫。正確的軍事路綫，其特點就是軍事與政治的合一，主觀與客觀的統一，代表了無產階級的根本利益與要求。通過學習與比較，使部隊黨委認識到，堅持毛軍事路綫，在政治掛帥的原則下，進行軍事訓練，在保証軍事與政治統一的前提下，掀起練兵高潮，這與劉少奇一類騙子把軍事與政治對立起來的單純軍事觀點，有原則上的區別（按，這祇是爲恢復羅瑞卿軍事路綫找藉口，以林彪做替死鬼）。

廣播稱：在軍事訓練過程中，團黨委堅持深入基層，加强對訓練的領導，從難、從嚴、從實戰出發，訓練部隊，正確處理軍事與政治的關係。全團在第一季練兵考核中，取得了很好的成績（按：從嚴、從實戰出發，根本是林彪的口號）。

廣播說：「怎樣才能把思想上的路綫擺正確呢？這個團黨委體會是，必須把批修整風與看書學習結合起來，用批修帶動讀書，用讀書促進批修，提高理論水平，增强識別眞假馬列主義的能力。」

廣播透露，團黨委有一位常委，戰備教育搞失敗了，起初他認爲戰備教育搞了多次，滿有把握，這都是以前的經驗，于是擬訂了一個教育題綱。但教育後，戰士們反映并沒有用在節骨眼上。效果很差。

戰士們的反映，給這位團黨委啓示很大，他學習實踐論，批判了唯心論的先驗論，認識到從物質到思想的辯証唯物說，和劉少奇一類騙子從思想到物質的論根本區別，認識到戰備教育的效果不好，正由于腦下裏沒有肅清唯心說的先驗說的遺毒。憑老經驗想當然辦事，結果便上當了，側訂了主觀的戰備教育題綱，影响了戰備教育的效果。于是，他深入基層，脚踏實地，重新修訂了戰備教育大綱，才改變了面貌。

廣播說：這個團黨委認識到，要樹立「無產階級」世界觀，才能把思想上的路綫擺正確。他很深入基層，認眞調査研究，不斷洗刷唯心精神，努力改造世界觀。全團只留少數領導同志在機關外，其餘大部份黨委都下放到基層，做到情況明，心眼亮，提高執行軍事路綫的自覺性。

廣播又說：黨委委員，團副參謀長抓胆英雄简海金，在戰爭年代，負過傷，流過血，在新的形勢下，他保持英雄本色，深入連隊，努力改造世界觀，去年黨委決定他到駐地掛鈎攪支農工作。他下去蹲點的大隊，是一個後進單位，原來是黨的基本路綫沒有抓上去，背後掀出了一名富農份子在煽風點火，有階級敵人的破壞活動，活生生的階級鬥爭事實，教育了羣衆，也教育了支農的部隊。

福建前綫部隊某團黨委關于開展批修整風，結合看書學習的活動，反映了一個極爲重要的事實，那就是戰備教育效果甚差，因而出現了反覆，該團一位黨委常委由于主觀唯心主義的思想作祟，憑老經驗想當然辦事，以過去老的條條框框的訂戰備教育題綱，結果效果不好，戰士有反映。這一事實暴露福建共軍從領導到基層，戰備觀念不强，就是說，戰鬥力有問題。

另外，福建共軍某團黨委的路綫問題，也沒有解決，雖然抓了軍事訓練，但始終有人存在單綫軍事觀點，抓政治保險，抓軍事危險，思想上一直未過關，只好認眞開展批修整風運動，以批修帶動讀書，用讀書促進批修，整到該團黨委「七個一皮」。

貴州少數民族地區 通過恐怖鬥爭 增强各族團結

【本報訊】中共在邊遠的少數民族地區，也發起批林彪的運動，并利用林彪（所謂劉少奇一類騙子）做新靶子，在少數民族中鬥爭「階級敵人」，使邊疆各民族「團結」在毛共的恐怖統治下。

貴州電台不久前的一則廣播透露了這種情形。這則廣播舉出一個有五個民族雜居的生產大隊做例子，說這個隊過去由于「劉少奇一類騙子」的流毒黨員間不團結，後來批了「林毒」又「揪出了破壞團結的階級敵人」，才「增强了團結」。可見毛政權所謂的團結是怎麼樣的團結。

廣播還透露這個少數民族聚居區，不但有「階級敵人」還有宗派主義，派性，大漢族主義，地方民族主義。由此看來，所有邊疆地區情形仍然很複雜，不是毛共的天下。

貴州電台的這則廣播說：

在黨的「九大」團結勝利的路綫指引下，鎭寧布依族苗族自治縣水塘公社五星大隊黨支部，不斷加强黨內團結，努力發揮黨支部的核心作用。

五星大隊是一個漢、苗、布、依、仡佬、土家五個民族雜居的地區。無產階級文化大革命，暗藏的階級敵人，利用劉少奇一類騙子煽動起來的資產階級派性，破壞黨內團結和民族團結，使革命和生產受到損失。（把責任推到林彪陳伯達身上）。

黨的「九大」以後，黨員和羣衆狠批劉少奇一類騙子裂黨，分裂羣衆的滔天罪行，揪出了破壞團結的階級敵人，增强了革命團結。（卽揪起了鬥爭林彪活動）。

五星大隊新的黨支部建立後，認眞學習，聯繫過去各民族團結戰鬥的歷程，從正反兩方面的經驗中認識到，階級鬥爭在民族問題上的表現，必然要反映到黨內來，沒有黨內團結就不可能團結各族人民。於是，他們把增强黨內團結，促進民族團結，作爲黨的思想建設的大事來抓。一年來，他們經常組織黨員批判劉少奇一類騙子推行的宗派主義、資產階級性，批判階級敵人散佈的「大漢族主義」、「地方民族主義」，批判危害團結的各種錯誤傾向，不斷增强無產階級黨性，加强革命團結。（卽在各民族間一再煽起彼此的鬥爭仇恨）。

五星大隊黨支部書記楊仲魁和副書記楊廷準以身作則帶頭攪好團結。他倆「解放」後並肩戰鬥，成爲貧下中農的帶頭人。後來，由於階級敵人的挑撥和資產階級派性的影响，鬧了意見。黨的「九大」以後，通過鬥爭敵人，批判派性，解開了疙瘩，增强了革命團結。

新的黨支部成立後，支部書記楊仲魁反覆學習接班人的五個條件，和新黨章規定的共產黨員的五個「必須做到」。認識到作爲支部書記要團結黨內同志和廣大羣衆，首先要與副書記更加攪好革命團結。這個大隊十七個各族共產黨員，主動批派性，鬥私心開展談心活動，加强了革命團結。

黑龍江牡丹江鐵路局 實行吐新納故 黨官重新上台

【本報訊】毛澤東在「九大」曾提出「吐故納新」的口號，但現在中共恰恰反其道而行之，實行「吐新納故」。黑龍江牡丹江鐵路分局的「落實幹部」說明了這種情況，據黑龍江電台的一則廣播說，這個鐵路分局原來的走資派老幹部，百分之九十以上都已重新上台，官復原職，重新成爲當權派。至于過去把他們鬥爭，戴高帽遊街，現在中共都把責任全推到「劉少奇一類騙子」林彪頭上。

這則廣播透露了另一情況，卽槍桿子已不吃香，軍人轉業到這裏當第一把手的，都規定要「尊重老幹部」讓老幹部放手工作。這說明軍人的權勢正受到壓抑，老牌黨官僚已恢復往日權力。這一情況，很可能反映中共高層內部微妙的權力鬥爭局面。

黑龍江電台的這則廣播說：

牡丹江鐵路分局黨委，在黨的「九大」團結勝利路綫指引下，認眞落實黨的幹部政策，熱情幫助基層老幹部做好領導工作。

分局黨委建立以後，對分局各級主要領導幹部進行了分析，認爲：這些幹部大多數是好的和比較好的，陸續使用了這些幹部。但是，由於路綫分得不清，對幹部不敢大膽的使用，只是把他們放在一般工作崗位上，沒有使這些幹部的積極性充份發揮出來。

全分局落實幹部政策幾次反覆的實際，獨批了劉少奇一類騙子及其在我省代理人推行的「打擊一大片，保護一小撮」的反革命修正主義路綫，大大提高了落實幹部政策的自覺性。於是，他們一個幹部一個幹部地具體研究，把原來沒有安排和安排使用不當的作了適當安排和調整。原分局黨委書記，副書記，分局局長，副局長，除了有病以外，全部進入黨委和革委會，担當主要領導工作。這些老幹部担當主要領導職務以後，分局黨委認眞幫助他們，改造世界觀。

分局黨委書記，軍隊幹部以身作則，尊重老幹部，注意發揮他們的作用。支持担當副書記的兩名老幹部，分工主管黨委和革委會的工作。原黨委副書記，政治部主任担當副主任以後，黨委還讓他參加黨委會議。

由於黨委重視發揮老幹部作用，使老幹部積極主動幹革命。原分局黨委書記，担當分局副書記以來，堅持政治掛帥，調査研究，幫助解決問題。牡丹江機務段，一度因爲領導班子團結得不好，有無政府主義思潮，受到很大影響。他多次到機務段與分局工作組，共同做這個段領導班子的團結工作，使這個段逐漸扭轉了被動局面。

目前，這個分局站段以上單位百分之九十以上的老幹部進入了黨委或革委會，担當一、二把手。

前共軍副總參謀長 張宗遜下放濟南

·范洪濤·

「一野」系的前中共軍副總參謀長張宗遜，在「文革」後被撤職，近日發現他已復出，但並未恢復原職，而是下放濟南軍區，似乎降級爲該軍區的副司令員。

六月三日的「人民日報」在第六版登載一則發自濟南的「新華社」消息，報導阿爾巴尼亞歌劇院芭蕾舞劇團於二日晚上在當地演出芭蕾舞劇「山姑娘」，張宗遜的名字赫然在觀劇者的名單上。他的名字排列在「人民解放軍濟南部隊負責人」中，名列於數名副司令員范朝利、楊國夫等人之後，而在副政委陳美藻和鮑先志之前，依此判斷他也是排名最末的副司令員。

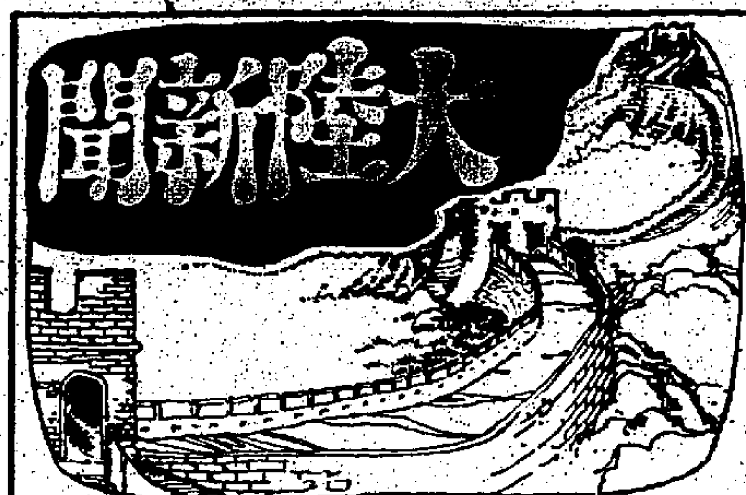
張宗遜是「文革」前羅瑞卿主持總參謀部時的八個副總參謀長之一，曾一度兼任訓練總監部副部長，主持共軍正規化的訓練工作，長期以來是彭德懷的得力助手。

但由於他早年隨毛澤東參加「秋收暴動」，失敗後經「三灣改編」而隨毛上井岡山，與毛早有淵源。抗日期間始改隨賀龍活動，任一二〇師三五八旅旅長。自一九四五至一九五二年間，先後出任西北野戰軍一縱司令員，西北軍區副司令員，第一野戰軍第一副司令員兼西北軍區副司令員等職，爲該野戰軍副司令員彭德懷和賀龍的主要助手。一九四七年，國軍胡宗南部攻克延安，張宗遜曾協同王震和許光達，共率三個縱隊力拼，保衛毛澤東的中共黨中央。張王許三人，王震仍然擁有中委銜頭，活躍於北平，張則降級調職，祇有文革前任副國防部長兼裝甲兵司令員的許光達仍未獲「解放」。

一九五二年底，張宗遜調升副總參謀長，至文革開始後撤職。在彭德懷主持軍委期間，張曾負責執行正規化的訓練，其後在羅瑞卿主持總參謀部的期間內，又積極支持他的「大比武」運動，推廣「郭興福教學方法」，强調軍事技術。文革後，林彪以突出政治打倒「正規化、職業化」的軍事路綫，長期追隨彭老總並負責執行正規化練兵的張宗遜首被開刀，遭受整肅。

林彪垮台後，近日有恢復正規化軍事路綫的明顯趨勢，反對「空頭政治」而重新强調軍事技術。彭德懷雖然仍被指名批判，但他的軍事路綫已經復活，被毛澤東接收過去，換上毛的招牌。張宗遜是在這一背景下獲得「解放」的。林彪安插在總參謀部的嫡系將領已遭整肅，目前有幾個副總參謀長的空缺尙待補充，張宗遜卻不獲恢復原職，還可能是由於他犯了嚴重錯誤，不能重任要職，毛澤東也許已不再信任他，於是貶他到濟南軍區，降職任用，以觀後效。張宗遜已年逾七十，垂垂老矣，能夠脫離「牛棚」，不必從事勞改，已是不錯的了。

羅瑞卿手下的八名副總參謀長，文革後有四名垮台。這四人是「二張二楊」——張宗遜、張愛萍、楊成武、楊勇。其中楊成武是獲升代總參謀長後被整肅的。在這四人中，至今祇有一野系的張宗遜復出。其他未受整肅的四人是李天佑（七〇年九月死亡）、彭紹輝、王新亭、韓先楚。今僅彭王二人仍然活躍，韓先楚專任福州軍區司令員，不知是否仍兼任副總參謀長職務。



普寧傳統工藝被閹割 工藝美術爲江青樣板戲服務

【本報訊】我國傳統上優美的各種工藝美術品，正逐步被中共「改造」爲吹捧毛澤東和江青的宣傳工具。

廣東普寧縣的工藝美術製品，有很長久的歷史，深得海內外喜愛，但在江青的指示下，這些傳統的木雕、麥桿、漆器、瓷器等，現在正逐步爲吹噓毛澤東及江青的樣板戲而服務。

汕頭的廣播電台廣播了這一情況。這則廣播介紹了「普寧工藝美術廠」的轉變，這個廠過去受「劉少奇一類騙子」林彪集團的影響，生產冷冷清清，後來經過「學毛」，搞了「大批判」，實行了爲毛江文藝路綫服務的政策，實行「大膽創新」，才出現了「新情況」。

中共對我國傳統工藝美術的歪曲閹割，從這件事可見一斑。

汕頭電台的廣播說：

普寧工藝美術廠堅持以路綫鬥爭爲綱，以革命大批判開路，在批判和繼承和發展優美工藝傳統的同時，大膽進行革新創新活動，使具有悠久歷史的傳統藝術更加豐富多彩，更好的爲無產階級政治服務，爲社會主義建設服務。

普寧工藝美術廠建立以後，就立足於從本地特點出發，生產出具有地方色彩的木雕、麥桿、漆器、瓷瓷等藝術水平較高，形象精美的工藝產品。但是，由於受到劉少奇一類騙子推行的反革命修正主義文藝路綫的影響，一度時間對於如何繼承我國的傳統藝術方向不够明確，使創新活動冷冷清清，生產停滯不前。後來，在進行思想和政治路綫方面的教育過程中，工廠黨支部認眞組織大家反覆學習「文藝座談會上的講話」等著作深入開展革命大批判，從思想上分清了批判的繼承目的發展傳統工藝產品和盲目的發展爲地主資產階級服務的不健康的工藝產品的界限；堅持政治標準放在第一位，藝術標準放在第二與藝術第一的界限；從而進一步認識到：一切文化藝術是爲一定的階級和政治路綫服務的。對我國實貫的傳統藝術，加以批判的繼承和發展，是貫徹執行毛××文藝路綫的需要，是社會主義革命事業的需要。

認識提高以後，工人們爲繼承和發展傳統藝術而團結戰鬥，大膽進行革新和創新活動，他們對傳統工藝產品進行了「一分爲二」的分析，吸其精華，去其糟粕。此外，還積極創作了革命新作品。如熱情歌頌老貧農認眞讀毛著的有反映社會主義新事物和象徵我國農業大豐收的諸如「翻身逢生」、「雄雞報曉」以及以革命樣板戲爲題材的木雕「紅色娘子軍」等。這些作品，都具備了革命的政治內容和盡可能完美的藝術形式的統一，既保持了我國工藝美術的傳統風格，又充滿了時代的戰鬥氣息。這些工藝品的製作成功，使工藝美術呈現出「百花齊放，推陳出新」的新景象。

狂滿今天五場請早
李察哈里斯 魯侯斯頓 領銜主演
野人山 大戰巨熊 大叢林 人獸爭食
七彩闊銀幕

第十一天
哥倫比亞巨片
12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八

新舞台 電影暫停
今晚上演 舞歌團
兩場時間 七點半 九點半

第二週映
哥倫比亞公司
特別時間 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八

今天五場 未卜先知
今天五場 我們要洞房
快將開幕
夢不了情 湯蘭花 江彬 主演

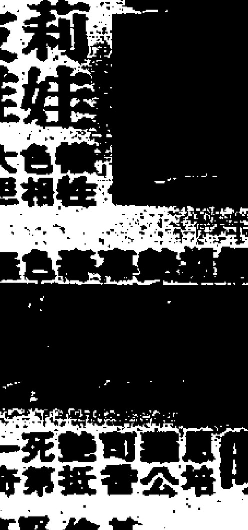
大天天五場請早定座
白彪

五王劇團公演粵劇

今天兩院五場
七彩透視鬧笑大喜劇 老少咸宜
女拳師

金門 今天 五場
長江公司出品 拳擊巨片
唐手跆拳道
白彪 陳鴻烈 胡錦 主演

絕早滿場
嘉貝莉 波雅 菲絲
鐵金剛勇破鑽石黨



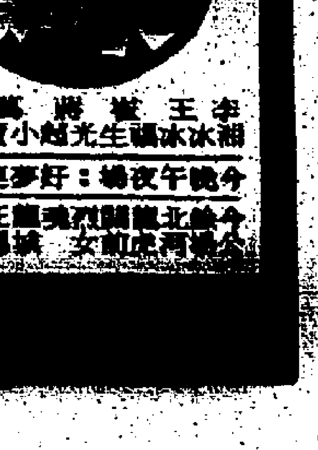
今天週末全綫五場
有苦難言
心猿意馬

今天週末五場

連日狂滿今天請早

ALL THE COLORS OF THE DARK

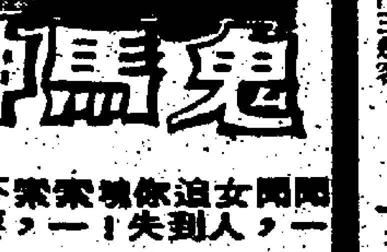
今天獻映



今天五場
硬漢鐵拳
王羽

今天五場
白彪
唐手跆拳道
今晚兩院午夜場 女拳師

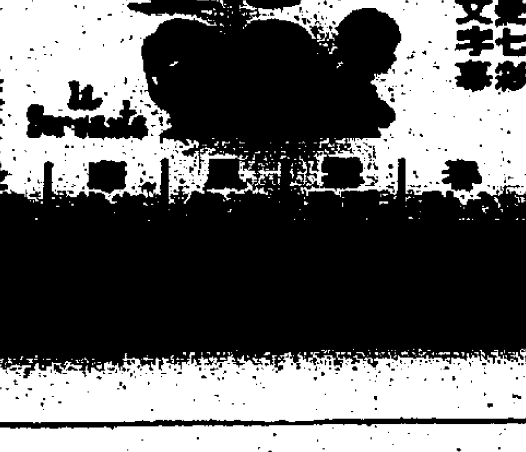
今天五場大映
鬼馬神油



今天四場
雪山盟
非凡响劇團
情僧偷到瀟湘館

狂滿五場
李察湯馬士 瑪莉蓮
全部天然七彩
春心動笑

滿狂！天天五場
雲雨動春心
烏拉積歌



華人七人足球賽 今日開始角逐 港九共十五仗

【本報訊】華足聯會主辦的華人七人足球淘汰賽，定於今日揭開戰幕，計共有卅一隊參加角逐，今日爲初賽，有十五仗分在加山場及花墟場舉行，明日舉行複賽，每天比賽由下午三時半開始，比賽時間每場廿分鐘，半場十分鐘，每隔半小時一場，門劵一律二元。今日比賽秩序如下：

（加山場）
警察幼對鴨青乙　三時半
九巢對赤青甲　四時正
警察甲對怡和　四時半
友邦甲對東華　五時正
東昇對流英　五時半
鴨青甲對卜公　六時正
市政對光華藍　六時半

（花墟場）
大環山對斯達巴　三時半
消滅乙對傑志　四時正
愉園白對友邦乙　四時半
愉園綠對警察乙　五時正
首飾乙對首飾甲　五時半
中健對光華紅　六時正
五一七對消滅甲　六時半
赤青乙對龍門　七時正

花墟球場上演的八場比賽中，以第一場消滅乙對傑志是重頭戲，雙方均擁有不少甲組人馬，消滅乙有劉守政、蘇錦棠，傑志亦有陳若奇、陳長强、鄭日華，正是旗鼓相當，不過，消滅乙陣中，霍錦輝、何樹奇、何順光、陳挺楠等無分球員都是好手，全隊的配搭較强，可望佔高一綫。

其餘七仗，第一場大環山，第三場愉園白，第四場愉園綠，第六場中健，第七場消滅甲，第八場龍門，人腳均緊優于斯達巴、友邦乙、警察乙、光華紅、五一七、赤青乙，預料他們分別奏捷希望甚高。至于第五場首飾兄弟交鋒，就更沒有看頭。

南華場的七場比賽，則以第七場市政對光華藍實力頗爲接近，將有激戰，所餘的六場賽事，第一場鴨青乙，第二場赤青甲，第三場怡和，第四場友邦甲，第五場東昇，第六場鴨青甲均可佔較高的贏面。

華人聯賽昨兩仗 警察敗于愉綠 市政大勝傑志

【本報訊】華人足球聯賽，昨日兩場戰果，愉園綠以五比二擊敗警察，市政以四比一大勝傑志。到花墟觀戰的球迷，只得七百五十四人，門劵收入七百五十四元。

頭場港字組愉綠與警察之戰，本以爲勢均力敵，但戰果却甚懸殊，愉綠以五比二大勝警察。

上半場形勢尚未明朗，愉綠僅以一球佔先，下半場亦一度出現一比二的接近局面，但到底愉綠球員年青够氣，而又有腳法，經常傳球空檔，故能節節佔先。

當然愉綠射入第二球，似有越位在先之嫌，對警察是致命打擊，下半場廿五至卅八分鐘，愉綠在四分鐘連入三球，警察便全告洩氣。

至此港字組，警察與愉綠分別兩戰一勝一負，友邦亦敗過一仗，因此形勢對仍未敗過的消滅十分有利。

接戰後，愉園先發制人。十二分，余國傑傳交空檔，劉應泉一射入網，一比零愉綠先得紀錄。

警察極力反攻，但迄無所獲，至廿一分，以黃志偉替出伍順霖。

再戰下去，雙方互有往還，半場結束，紀錄未有變動，愉綠以一球佔先。

易地再戰，警察調整陣容，以譚俊傑入替陳錦榮，三分鐘，余國傑强硬切入，起腳叩射，但偏出柱外。

愉綠攻勢頗盛，十三分，劉應泉單刀，在黎子忠料纒下施射入網，打成二比零。

警察展開反擊，十六分，蘇萬旭交譚俊傑射入扳成一比二。

此際氣氛一度緊張，但曾幾何時，在愉園一輪急攻下，警察又告崩潰，廿五分，劉應泉切入底綫，刮出門前，黃永生一撥入網，打成三比一。

兩分鐘後，愉綠捲土重來，余國傑笠入空門，打成四比一。

兵敗如山倒，愉綠繼續向警察壓迫，僅過一分鐘，余國傑閃過警察守衛，右側近插入網，打成五比一，愉綠遙遙領先。

警察已告洩氣，最後一分鐘，黎容達傳交蘇萬旭射入，扳成二比五結束全場。雙方佈陣如下：

（愉綠）
陳　張炳衡　盧福興　池東波
啓周　皆然　林偉健　余國傑
潘　吳炳南　王展健　劉應泉
黃永生

（警察）
麥　陳錦榮　黎容達
松　梁金有　連二生　蘇萬昶
江　周耀森　林賜成　伍萬霖
黎子忠　陳偉民

市政勝傑志 竟達四比一

尾場聯字組，市政與傑志一役，實力本距離不遠，但戰果却甚懸殊，曾以八比〇大勝官涌的傑志，竟被市政以四比一所擊敗。

傑志的主將陳朝基赴日作賽，實力當然削弱，而初時亦把陳長强調打後衛，故攻力大減，上半場先失兩球，及後調陳長强上前進攻，形勢才稍爲好轉，但他們扭波太多，洩氣兼費力，故終告敗陣。

市政有分與無分球員集防禦，使傑志無法扭轉敗局。

接戰後，雙方互有攻守，但以市政稍佔上風，十四分，張家平得機切入，近門起腳，文康陵撲救不及，一比〇，市政先開紀錄。

傑志反攻乏力，廿九分，張家平捲土重來，底綫橫斬篋內，簡晚德右側近頂，又告應聲入網，打成二比〇。

卅分鐘，曾展鵬吊中橫掟，但未能入網，上半場，市政以兩球領先。

易地再戰，雙方調兵遣將，傑志以何志坤與冼啟良分別入替古秋航與黎錦添，市政則以胡資明換出簡晚德。

市政攻勢加劇，五分鐘，賴振添踢球漏油，張家平得機單刀，叩射入網，三比零，市政遙遙領前。

傑志大力反撲，陳長强調上前綫，六分鐘，陳若奇左路傳中，陳長强接應近射，果然入網破蛋，打成一比三。

廿七分，傑志門將文康陵傷出，只得十人應戰，改由陳世興客串把關。

市政乘機揮軍，卅分再添一隻，斯時曾展鵬得機遞吊，陳世興虛拍不到，目送皮球入網，打成四比一。

傑志門將文康陵再度披甲上陣，恢復十一人作戰，但時不我予，卒被市政以四比一擊敗。雙方佈陣如下：

（市政）
羅　黃國輝　曾展鵬　孫耀榮
錦　陳寶榮　鄭添　葉錦良　張家平
佳　楊國輝　簡晚德　林觀友

（傑志）
文康陵　賴振添　陳若奇
鄭日華　古秋航　黎錦添
陳長强　陳世興　黎成初
歐陽潤泉　鄭佐治

•愉園綠與警察衝突•
▲華人足球聯賽，警察昨不敵愉園綠，演來有火藥味。圖爲一次警察陳偉民（右三）與愉園王展健（右方六號）發生衝突，球証及雙方隊友連忙上前排解的鏡頭。（李就攝）

•市政葉錦良射入•
▲華人足球聯賽，市政昨挫傑志，圖爲市政葉錦良（右方臥地者）射球入網的一瞬那，傑志門將文康陵（一號）撲救不及。（李就攝）

小型世界盃足球 阿隊大勝哥倫比亞 非洲與加勒比打和

【綜合電訊報導】小型世界盃足球賽，阿根廷於星期四晚，以四比一擊敗哥倫比亞，將於廿五日與法國爭奪A組出線權。

目前，阿根廷和法國都三仗三勝，但阿根廷得球十三，失球一，而法國則得球十，失球二，因此，兩隊即使於週日打成平手，阿根廷將以較佳的得失球率出線。

在這場比賽中，阿根廷的射手比安治，連中三元。

上半場，阿根廷以一比零領先。

祇有一千八百二十八人觀看這場球賽，幾乎是自小型世界盃開賽以來人數最少一場比賽。

星期四晚的一場比賽，非洲選手隊，與中美加勒比選手，以零比零打成平手。加勒比在打完這場比賽後，其賽事已告完結。

茲錄週日六場比賽秩序如下：

A組：法國對阿根廷，哥倫比亞對非洲選手隊。

B組：葡萄牙對愛爾蘭，智利對伊朗。

C組：南斯拉夫對秘魯，巴拉圭對波利維亞。

各組出綫者將與巴西（主辦國兼一九七零年世界盃冠軍）、蘇格蘭（代替一九六六年世界盃冠軍英國）、蘇聯（代替西德），烏拉圭（前世界盃盟主），和捷克（兩屆世界盃決賽隊伍），爭奪小型世界盃兼五萬美元獎金。

小型世界盃成績表

截至六月廿三日止，巴西的小型世界盃足球賽，各組成績如下：

	賽	勝	負	和	得分
（A組）					
法國	三	三	〇	〇	六
阿根廷	三	三	〇	〇	六
哥倫比亞	三	一	二	〇	二
非洲	三	〇	二	一	一
中美（加勒比）	四	〇	三	一	一
（B組）					
葡萄牙	三	三	〇	〇	六
愛爾蘭	三	二	一	〇	四
智利	三	二	一	〇	四
伊朗	三	〇	二	一	一
厄瓜多爾	四	〇	三	一	一
（C組）					
南斯拉夫	三	二	〇	一	五
巴拉圭	三	二	一	〇	四
秘魯	三	二	一	〇	四
玻利維亞	三	〇	一	二	二
委內瑞拉	四	〇	三	一	一

廖榮礎簽消防

【本報訊】消防隊積極組班，放出張子岱後正四出物色好手加盟。最近又斟得九巴的廖榮礎，于昨日簽字，簽的是職業球員。

拯漁民總會今舉行頒獎大會

香港拯溺總會，於每年泳季均舉行盛大的「漁民頒獎大會」，藉該項表彰工作中，提醒市民注意水上安全，並爲港市民樹立榜樣，促進本港市民救人援己善舉。

今年「漁民頒獎大會」，於今天下午三時在淺水灣拯溺訓練總部巴頓堂盛大舉行。屆時民政司署署長陸鼎堂，由大會主席張錦添陪同主持頒授「香港救星」金章及獎狀，並舉行酒會，招待各英勇人士。

港九及新界排球聯賽開始報名

【本報訊】港九排球聯會主辦的一九七二年港九新界男女子排球聯賽，業已開始報名，至七月五日截止，並已決定七月十六日開賽。據港九排球聯會消息，本屆的聯賽分爲男子甲乙丙三組，女子甲乙丙三組，新界男子組及新界女子組等八組進行比賽。

會並規定，凡曾參加該會甲組聯賽球員，不得參加乙組賽，銀牌甲組冠亞軍隊球員，亦應參加甲組賽。上屆男子乙組聯賽冠亞軍應升上甲組，本年度新秀盃男子冠亞軍隊員亦應參加甲組聯賽。至於女子甲組聯賽的參加資格，上屆女子甲組聯賽球員，及上屆女子甲組銀牌賽冠亞軍球員，均須參加上屆女子甲組聯賽。上屆女子乙組聯賽冠亞軍隊球員，本屆亦應升上甲組聯賽，本年度新秀盃女子甲組決賽權隊伍球員，亦須參加女子甲組聯賽。

男女子乙組，仍以上屆乙組球員爲限，至於新秀盃男子乙組進入決賽的球隊隊員，亦應參加乙組聯賽。

男女子丙組球員，規定年齡在十四歲以下者爲限，男子丙組以一九五八年一月以後出生者爲標準，女子丙組球員，則須以一九五八年七月一日以後出生者爲限，但曾參加排聯主辦排球訓練班的男女子學員，可分別參加男女子丙組賽。

關於冠亞軍名次的決定，將由港九兩區入圍隊伍，與新界的冠亞軍進行總決賽，以確定各組冠亞軍。

保齡神童陳立峯兄弟 響應麗的賑災義賣 以三千元購得皮球

【本報訊】三年前巴西山度士足球隊第一次訪港時，贈送香港足總的一個上有「球王」比利親筆簽字的皮球，現已落入「保齡神童」陳立峯與陳立權之手。他們兄弟是在麗的賑災義賣中把數年來積得的零用錢三千元購得該皮球。他們雖然熱愛足球與崇拜「球王」比利，但主要是近日耳聞目睹災情而惻然動心，願意把數年來節省下的零用錢捐給災民。這對少兄弟的義舉，深得高亮與莊元庸的稱讚，港九市民亦認爲其志可嘉，值得廣大市民及學生們效法。

本港參加世運 獲政府資助經費九萬元

【本報訊】政府已經同意撥款九萬元，與本港業餘體育協會及奧林匹克委員會，以資助派遣香港代表隊，參加今年在慕尼克舉行的世運會。

本港業餘體育協會及奧林匹克委員會，已接納世運籌備委員會之邀請，派遣一隊選手參加比賽，並向港府請求資助。

本屆世運會，定今年八月廿六日至九月六日，在西德慕尼克舉行。

有關九萬元之撥款，最近已獲立法局財務委員會批准。

政府對於本港業餘體協及奧運委會參加世運會之費用，歷來亦均予以資助。

本港世運隊將有十七人，參加劍擊、柔道、射擊、划船及游泳項目，全部經費約爲十七萬元。

跆拳道決賽今開始舉行

【本報訊】由精工表、瑞興公司、好順暉聯合贊助之首屆香港跆拳道比賽暨表演大會，定於今明兩晚開始決賽，經過香港及九龍各道場自行選選好手共八十多名參加，本週已在九龍界限街警察體育會所舉行初賽，首先進行非帶分輕、中、重量級角逐，然後由黑帶分輕、中、重量級比賽。爲公正持平起見，特由韓國、馬來西亞、星加坡等地，增加邀請東南亞著名跆拳道師傳乘機來港，担任裁判任務，同時并參加担任精彩跆拳道自衞搏擊術之演出。

今日（在九龍依利沙白青年館）決賽，決賽之門劵售三元、五元、十元三種，廿五日（在大會堂）門劵售五元、十元、廿五元三種，閣三元及五元劵將售罄。

皇后 皇都 金門 金華 文華 聯邦 國泰 寶聲 麗宮 油麻地 光華 寶聲 國際 人人讚好 日日滿座 週末午夜 白彪 領銜主演 壓倒一切！大鬧威風！

麗聲 國都 寶華 民聲 北河 恒星 寶石 龍城 今晚午夜場 中外影片港未有的新題材 床上發生的故事 好夢連床

新華 京都 今天五場 盛大獻映 華納公司出品 李察哈里斯 主演 七彩巨幕 好山人 大戰巨熊 大森林 人食獸

七彩巨幕 兒童不宜 本片女主角又夾好本錢 以小膽做大膽名戲 ALL THE COLORS OF THE DARK 歐洲公司恐怖巨片 愛雲芬芝 蘇珊史葛 主演 狂情手

廣州許仁院長 日本許醫院創製 十個男人九個虧 速服補腎藥王 許仁補腎丸 專醫男子虧弱 五十粒庄五元 一百廿粒庄十元

麗都 寶聲 民聲 北河 恒星 龍城 寶華 福星 環球 今天全線五場獻映 李湘 王冰冰 雀生 蕭芳芳 上官寶 小超光 主演 戴綠帽唔知

新舞台 明日起加開日場 兩場大爆 新藝城 今晚午夜場 對暴抵抗 付出勁力拳 洗血全身 兒童不宜 海運 今明早場十二點半 本世紀最偉大愛情悲劇 魂斷藍橋 WATERLOO BRIDGE 陳寶珠 胡楓 光藝 王精光 夜探珍妃 新麗聲 京都 英華 仙樂 金都 星光 午夜場

新都 英京 仙樂 國華 週末午夜場 焦·蛟·王戒

刊告廣 電話七三三零七零八

佐治希爾頓與愛瑪芬芝繼「辣手情狂」後，再次攜手合作「辣手情狂續集」，圖為兇手謀殺愛瑪芬芝鏡頭。

從血腥殘暴說起

．鵬展．

血腥的殘暴片，星加坡是嚴厲取締了。據說，邵氏那套「馬永貞」，便首當其衝禁映，接着可能會禁映或要剪去者尚有不少。

因此，港台一些製片家，都甚爲重視，恐防其他地區也如此的話，此後所拍這類戲，多少有點影響。其中，張徹更特別留意，原因衆所皆知，血腥殘暴片，港台兩地，拍得最狠者，首推張徹。

日前，此君曾公開演講，強調一番，不管他的見解如何，但血腥殘暴的片，無可否認，他是拍起來，比任何人勝一籌。

所知，儘管張徹這類片，曾經賣座，但也有很多人，不看張徹之戲的，原因便是，對於這些血腥殘暴片，一些觀衆是目不忍睹。

由於可能很多地方，都會步星加坡後塵，以後，港台所出品的影片，不會再在這方面動腦筋，而走向文藝片，或喜劇片戲路。

個人認爲，絕對不會如此，時下觀衆的要求，人們對節奏慢的文藝片，除非志在一新耳目，否則，在任何地方，都不會受歡迎，觀衆們所需看的，仍然是節奏快，劇情緊的動作片。

故現在，將來，不管電影題材方面如何，可以肯定的，便是動作片，以動作取勝，鏡頭一定要多，對白一定要少。

我們要明白，動作片並不一定要血腥殘暴，如果稍爲喜看電影的觀衆，可以看到歐洲近來一些賣座片，「七金剛」的類，又何嘗强調血腥、殘暴？

最近上映那套「大賊」，可以說是一套甚爲出色之動作片，但由頭到尾，都沒有血腥殘暴，而我在泰國看這套片時，票房之佳，觀衆的評論，都是值得重視的。

有人可能會說：「大家條件各方面都比我們好，我們又怎能與人相提並論。」

人家條件好，這是無可否認的事實，但我們也並不因條件比不上人家，便總是在那些血腥、殘暴、仇殺之類片中兜來轉去。

再說，粵語片中的黃飛鴻，後期一些片，雖然有點粗製濫造，但這個故事，能夠拍了八十多套，除了有個人崇拜的偶像外，主要是黃飛鴻這一類人物，並不好勇鬥狠，更沒有强調那些血腥殘暴。

總括一句，拍電影，固然是生意第一，但也絕對不能不擇手段，起碼要有一點點教育責任。

緊鑼密鼓

觀衆看大賊，眉飛色舞

「大賊」中的汽車追逐，與貝蒙多的越車逃走等鏡頭，花樣之多，鏡頭之別緻，看到觀衆眉飛色舞。事實上，單看這段，已值回票價有餘了。

文藝片受到最大鼓勵

宋存壽的「輕煙」文藝片，在十份有影評的報紙中，影評人都一致予以好評。至少，對久矣無人去拍的「文藝」片，是一種鼓勵，而對那些血腥片是一種厭惡。

缺水日子，不大好過

山坭傾瀉，邵氏宿舍喉管亦告爆裂，大導演大明星一律水急，祇得攜盤攜砵，挽水煮飯。缺水的日子，顯然是不大好過的。

上官靈鳳打鬥親自上陣 好學不倦從來不肯認輸

由聯邦公司出品的拳鬥片「女拳師」，到今天爲止，雖然還沒有在任何地區上映過，但是到處都在說，這一部影片是繼「龍門客棧」之後，最成功的傑作。

據聯邦公司駐香港代表人張陶然說，聯邦公司出品的影片，雖然很多地區的版權都有約在先，但是當這部「女拳師」的宣傳資料寄到各地方之後，很多片商都希望爭取到這部新片的代理，或者買下拷貝，甚至有的不惜其金錢的代價，祇要聯邦肯點頭，片商願出高價收買其版權。

「女拳師」是聯邦公司當家女明星上官靈鳳所主演，上官靈鳳也是因一部「龍門客棧」而走紅的。她不管是在那裡，都有她的一羣基本觀衆包圍着她。上官靈鳳並不是一個很漂亮的女孩子，完全是她的型態，扣住了觀衆的心弦，因此，過去她所主演的影片，沒有一部是不能賣錢的。上官靈鳳除了以型態取悅觀衆之外，她還有一個是其他女明星所沒有的美德，就是她有一個好學不倦的個性。她就像一個男孩子一樣，很少在人面前認過輸。

她在聯邦拍第一部戲「龍門客棧」時，一點武功都不會，但是她跟着武術指導的韓英傑，日夜不斷的練習，竟然大有進步，開始在激烈打鬥戲中，導演胡金銓爲了怕她受傷，因此在拍戲的時候，爲她請了一個替身，後來她發現這樣太假了，而且也有欺騙觀衆之嫌，因此，以後再拍打鬥戲時，她極力堅持不用替身，願意自己上場打。

果然，她的身手不凡，打得並不比替身遜色。所以從那次以後，任何武俠片都缺少不了她親自上陣，後來拍片的方向有了轉變，任何武俠片都以赤手空拳爲主，上官靈鳳爲了迎上時代，不久前她去了一次日本，專門去學習東洋的武術，包括空手道，合氣道等拳術在內，回來後不久，聯邦公司就安排她到印尼去拍幾部新戲，第一部是「女拳師」，她在這部片中的表現，眞有如生龍活虎一般，在幾場連續打倒惡霸的戲中，沒有一個鏡頭是不好的。

娛樂

快鏡頭

李菁在韓斬獲 大批衣料玉器

李菁回來多時，但她由韓國及日本買回來的東西，至今仍未清理好，因爲實在太多啦。

李菁由韓國買回很多衣料，那是別人去韓國很少買的東西，任何人都說韓國的時裝比香港落後近十年，既然如此，韓國的衣料也不可能受人注意，爲何李菁却買一大批回來呢？

「韓國的服裝式樣追不上時代，可是，他們衣料的花樣却很別緻，祇要在式樣設計上花多點心思，便成一件很特別的時裝。我所買的都很好看，做好之後，保証人人都說好才是。」李菁與孜孜的說。

另外，李菁還買回不少韓國玉，因她媽媽是個鑑辨珠寶能手，絕不會選錯玉器，所以，李菁買回來的東西，全都是眞貨。

在日本，李菁買的東西也很多，但屬於衣服的則不多，因日本的東西貴，尤其是時裝，一件很平凡的裙子便是一千多港幣，如果以一千塊在香港縫件裙子，樣子料子都比它出色。

本來，李菁還有不少外地片約，不過，李菁認爲「一切由公司作安排，免得公司有戲也不能拍，一切以拍公司戲爲主。」

脫星莉娃波雅 演風流女學生

德國影壇最新出品「風流女學生」，故事非常諧趣。故事講一個事業成功的大亨，與一個女學生的秘密關係。這個女學生還有一個極爲放蕩的女友，她愛與男人發生關係，祇是爲了好奇，來者不拒。

大亨偷閒到山區度假幾天，這兩女子爲了好玩，向他肉誘，結果大亨跟那女學生動了眞情，竟打算爲了她而犧牲事業和家庭。但他的美夢却給一個英俊的靑年闖入而破碎了。

在「風流女學生」中，飾演這兩個以愛情和性作遊戲的女子的，是德國影壇的兩名性感艷女嘉貝菲絲和莉娃波雅。她們不特有精湛的演出，而且還肯脫得一絲不掛，尤其是莉娃波雅，脫得大膽，達到使人不敢相信的程度。

幕前閒話

寫實文藝片 風流女學生

＊＊「風流女學生」雖然是賣弄點綮鏡頭，却不是一部色情片。而是一部相當寫實的文藝影片，可是以這種的題材，恐怕不太適合中國人的口味。

故事寫一個新潮飛女，貪圖刺激和享受，搭上一個年紀可以作她父親而有事業基礎的男子，相好到不得了，却忽然爲自己沒有身份而不安，堅持那老人和結髮妻子離婚。等到那個受迷惑的老人不顧好歹離開妻兒以後，她却已經失去那份熱情，要與他永遠分手了。

題材很現實，但那比較適合歐美的社會，因爲中國的女孩子，恐怕還很少新潮到背叛倫理與母親吵架，而偷偷地去和一個老頭大亨同居的地步。正由於這樣，使本片看來並不感人，寫情寫慾都不深刻，祇可以作爲一部奇情片看。

所謂賣弄肉感，是片中兩個女角在閨房中裸體走動，甚至詐作汽車失靈，藉機在老人的別墅求宿時，即以無上裝相向，那不但刻劃過份，在題旨上也不必要。

兩個女主角都不漂亮，獲得飛來艷福的老人也不覺得有何種魅力，也許正由於這樣，使本片敘述的故事更加上幾分眞實感。而演員的表現也絲絲入扣，所以能夠在故事平淡中，還能帶一些使人回味的地方。（風）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

今日電影

戲院	片名	類別	評級
海運	雪山盟	（西）	（重映）
豪華	鬼馬賊三戲警伯	（西）	（未評）
皇后	唐手跆拳道	（國）	＊
樂聲	鬼馬神仙油	（西）	（未評）
京華	小鬼頭春心動矣	（西）	（未評）
東方	風流女學生	（西）	＊＊
紐約	辣手情狂續集	（西）	（未評）
京都	殺出野人山	（西）	（未評）
娛樂	我們要洞房	（國）	（未評）
新都	硬派鐵拳	（國）	（未評）
明珠	我愛巴黎	（西）	（未評）
麗都	未卜先知	（國）	（未評）
百樂	雲雨動春心	（西）	（未評）
總統 東城	大賊	（西）	＊＊＊＊

「小鬼頭春心動矣」算得是李察湯馬士的成功作，單看他在附圖的那副靦覥表情，便可概見他演來如何精彩。

德國醫學博士 專拍性教育片

孩子到差不多的年紀，會好奇地問：「媽媽我從何處來？」做媽媽的，也許說他是石頭爆出來，送子觀音送來的。但在今天，這種答覆，已不切實際，也不足使孩子們滿意。最好的辦法，是帶他去看一部性教育的電影，例如德國出品的「性的教育」。

一般性教育片，都不宜兒童觀看，生育寶鑑製片人羅倫卡馬拉，知道孩子的好奇，和父母的爲難，特地拍成「性的教育」，這是第一部十六歲以下孩子，也可看的性教育片。

卡馬拉拍攝時，帶着一批工作人員，與行人混在一塊，紀錄他們對性的反應。卡馬拉根據訪問拍性教育片的主意，不算新鮮。但這種技巧却使電影富有生氣與說服力。片中也有「演出」的激場，指示父母們如何答覆孩子們「生命的事實」。

身爲醫學博士的卡馬拉，拍「性的教育」時，取得家庭計劃會的協助，本來是專給父母們看的，後來德國電檢當局，認爲本片不是那種假性教育之名，裝腔作勢推銷其他黃色東西的電影，而在示範性器官的機能與構造時，純粹是學術性的嚴肅態度，因此特推薦父母携同子女觀看。

卡馬拉指出，對兒童灌輸生理與性的知識，必須嚴肅。「不要以『髒』、『下流』、『別問』的態度，對待問及性知識的孩子。這會使他們長成後，對性產生不健康的心理，必須使他們了解性是自然的，健康成人所爲的事。」

演出唐手跆拳道 陳浩片酬吃光了

長江大捧之白彪，在「唐手跆拳道」的表現固然發驚四座，而陳鴻烈兩兄弟的反派戲，亦甚出色，烘托之下，愈發顯出白彪的英雄蓋世姿采！

「唐手跆拳道」赴韓拍外景時，由於人事精簡，不帶太多人，因此沒有專管服裝的，演員無論是大牌小牌，一律自己管服裝。每天拍戲，陳浩一早就背着糧食（內有公仔麵和鷄蛋）及服裝出外拍景，走在雪路上，那樣子就像一個去旅行的學生。

到了外景地點，屠光啓導演總是先拍陳鴻烈的戲，沒輪到陳浩時，他就走到相當遠的路旁去生火煮公仔麵，加上鷄蛋，煮好了就先給陳鴻烈送一碗來，好讓他小歇時吃下，增加熱力。白彪見了，嘆嘆稱羨，說：「在電影界，兄弟感情像他們這樣好的，實在很少！」

發傻後來忍不住笑問陳浩：「爲甚麼你每天都獨沽一味，祇煮公仔麵加蛋？」

陳浩歎道：「你又不是不知道，漢城甚麼都貴，我賺的錢，都吃到肚子裡去了，能夠有公仔麵和鷄蛋吃，已經不容易了。」

陳浩演戲與平時說話都够誇張，你相信他拍一部戲的片酬全部吃光嗎？

寶珠重振旗鼓 半價酬賓六日

來自台灣的寶珠歌舞團，在港九演出兩台，爲時將及兩月。由於該團的藝員技藝出衆，節目亦豐富可觀，因此極爲港九觀衆歡迎，讀爲時下在港九演出的最具娛樂性的樂團。

寶珠歌舞團自演完香港大舞台後，曾小休數天，現又定於本月廿三晚，在九龍人口最密集的青山區，在「新舞台」重行公演。

寶珠這次重振旗鼓，所有節目，均經精選，以配合廣大觀衆趣味爲目標，同時並推出該團的皇牌歌舞劇「唐伯虎點秋香」，來作爲强有力的吸引。

爲酬謝本港觀衆愛護起見，特在廿三日起，假新舞台作六天的盛大演出，演完後拉箱赴星，最少得在數月之後，始能返港再與此間的歌舞迷重叙。

在這六天的演期中，寶珠歌舞團爲優待觀衆，一律半價酬賓，票價由十二元半至三元。

「方世玉」中的孟飛與李琳琳是一雙小情人。

星星小記

衣依忙遊百貨公司 赴日兩月買幾箱衫

衣依隨羅維等到日本拍片，如今，「冷面虎」已經拍竣了，「海員七號」亦將於日間開鏡。

在這幾天空檔，衣依在岡田可愛等陪伴下，到日本的百貨公司去逛逛。

日本的百貨公司，規模極大，衣依等一進到百貨公司，便是大半天，而且，一天又一天的，沒有停止過，恍惚遊極都覺不厭似的。

衣依每一次到百貨公司去，就跟去出貨一般，大袋小袋的一大堆，每一次總是弄得兩手都抱滿了東西，在日本將近兩個月，衣依便已經買了好幾皮箱的東西，如果將來拍完了「海員七號」，她的行李，不過重才怪呢。

日本的時裝，比起香港來，要先進一年，最難得的是，每一樣東西，都很少相同的，款式新，樣子靚，所以，即使價錢貴一點，衣依也願意付出的。

衣依最希望就是遇上大減價，不時賣一百元一件的衫褲，在大減價期間，三十元便可買得到了。當她知道某一間大百貨公司大減價時候，衣依便將所有的錢帶了去，非買個光不捨得離開。

雖然，日本有很多的名勝和古蹟，不過，這一些都在她初到日本的時候，便已經遊覽過了。現在，衣依最大的興趣是遊百貨公司，特別是時裝部，每次去，都捨不得離開。

日本的百貨公司很大，大的可以讓人行上一整天，不過，衣依每次都是在女裝部，化粧品和首飾部等地方流連。

銀色雜錦

花謝了引起興趣 李雅芳有意從影

電影不但日日在進步，就是觀衆的欣賞力，亦是在日日的進步，過去觀衆選擇電影，首先是注意這部片子是那幾位大明星所主演的，如果其中有他所喜歡的明星，他是非看不可了。

現在的觀衆不再是大明星所主演的影片，才看。對於一些新人所主演的電影他們放棄欣賞的機會，因此電影圈內才有新人的出頭。

國泰電影公司的老闆郭清江，是最喜歡起用新人拍戲的人，像現在擁有廣大影迷的女童星紀寶如，就是他從新人群中提拔起來，今天的紀寶如已成了電影圈大家都想聘請她拍戲的大明星了。但是她與郭清江有歡契在先，就算郭清江與紀寶如之間沒有合約的存在，但是，他們的口頭上的承諾，這比一張合約來得更有信用，因此不管任何公司請紀寶如拍戲，她都推在郭清江身上，祇要郭清江點頭，她是樂意演出。可是，郭清江爲了自己的利益，不管是甚麼人，他不借就是不借，那怕是因此而得罪了同業，他都不計一切後果的。

最近，郭清江又開拍了兩部新片，其中一部叫「花謝了」，那部片，郭清江又起用一個新人，她就是從台灣歌壇上發掘的後起明星李雅芳。

李雅芳在台灣是數一數二的紅歌星，也是中國電視公司每日一星節目的主持人，因此觀衆對她是非常熟悉的，郭清江能看中她，也是從電視中的讚美所決定的。

郭清江說，當他在開拍「花謝了」時，很多關心他的人都提醒他，找李雅芳拍戲，是非常冒險的，這些說話對郭清江來說，絲毫起不了甚麼作用，因爲他所決定的事情，很少有任何改變的，這就是郭清江的原則問題。很多事情可獲得証實，郭清江是一位不容易修改原則的人。

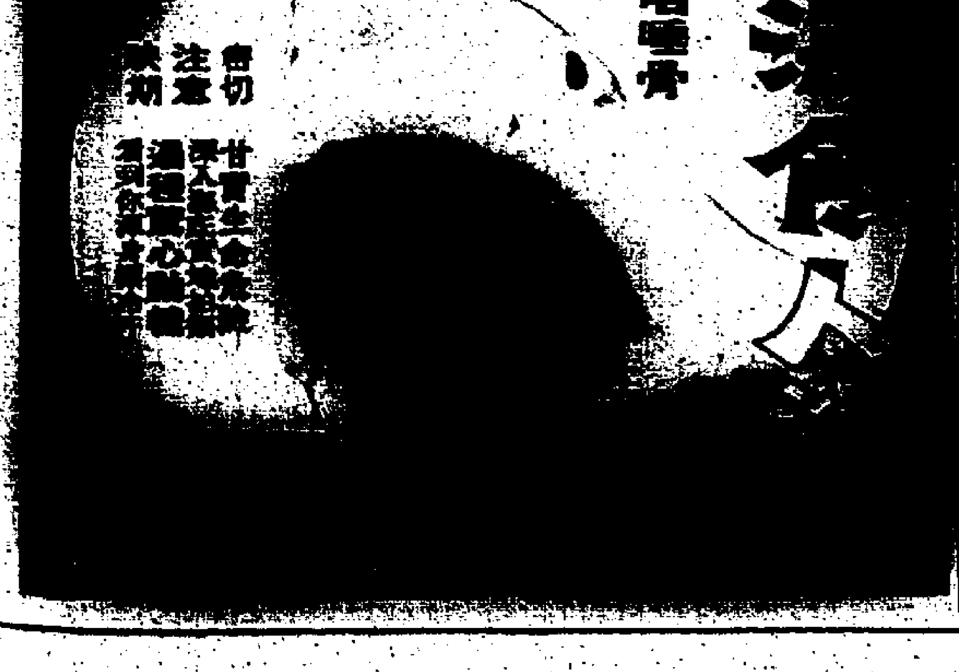
初次上銀幕的李雅芳，非常感激郭清江給予她的機會，因此她的演出，是非常成功的。她在「花謝了」中，飾演紀寶如的姊姊，這也是一個啞巴的角色，想不到一開始就讓李雅芳演這個不會講話的明星。

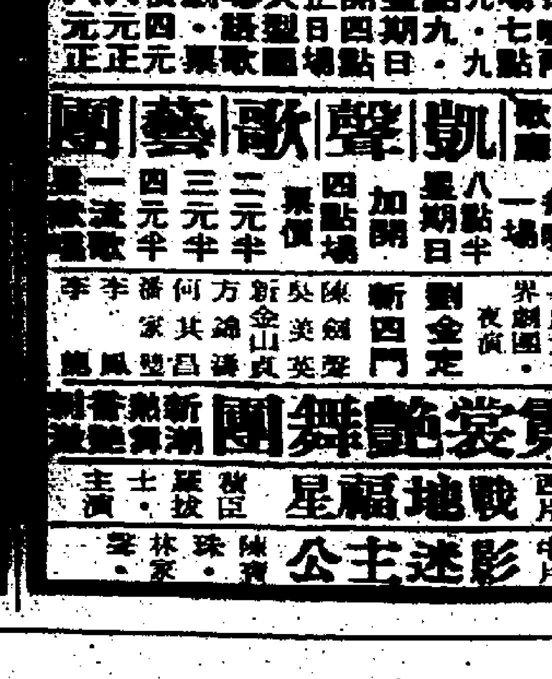
「花謝了」業已排定在暑假期中上映，可能的時間大概在八月三日，目前郭清江已展開了宣傳工作，他說，約在八月十日左右，這位即將一片而紅的紅歌星，專程來港爲她主演的第一部新片做宣傳，看情形，郭清江尚有請她主演第二部戲的意思。

據說：李雅芳也有意從歌壇轉到影壇，因此她才不放棄郭清江請她拍戲和來香港做宣傳的機會。加加。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊登本報廣告請電 七三零七八接洽





工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區雪廠街利源東街八號地下　電話：二五四五九五一・二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七・七三〇八
（三）彌敦道壹零零號英京大廈式零壹室老記地產務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三至六壹三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售　土瓜灣　高息舖位及樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230583

潤大商業樓宇　旺角通菜街十八號近山東街新建六層商業樓，每層二千呎，長期上等材料，旺地交通便利，全部完成可入住，分期或整座內分期付款，歡迎洽購。

賣吉樓　旺角地段樓五呎連天台交吉，尾道二〇九間，可分期，餘款分十五期，有意洽。

交吉洋樓　大角咀道77號A十樓六百呎，間格雅緻，美麗台海，水電齊全。K829929伍洽。

舖位租售　德輔道西二六〇號地下一仟伍佰呎，有意請電H七七伍拾七〇九〇。

洋樓出售　嘉林邊道三號花園洋樓最新，三房一廳，電K三一五〇二五。

四樓出售　北角大厦四樓J座二房一廳，售價通，電H七二七七二三。

車房出售　九龍城邊道三號A有二仟呎，電K三六二五零，九林。

旺舖出售　北角英皇道南方大廈大小旺舖，地點合各行生意，印交吉價，電K806546洽。

太子道　一六六號二樓租售，向南單邊，裝修電話齊，分期請電K807399洽。

鳳鳴大厦　利園山道十樓H座四房一廳，面積約一千二百呎，交吉廉售，不用裝修。

石屋平售　大埔村廠道30號D座二〇四四四，立K四四〇四四。

吉舖出售　中原大樓各行合有街六號，大角咀地下，四百呎，四〇二〇二。

三房一廳　近旺角南頂樓向南，連天台，租金四百，首期二萬。

新樓出售　佳景大廈B座向大馬路，五百呎，七萬，四一一〇〇洽。

吉售　旺角長沙灣道近太子道，新樓大廈八樓，十一時至六時，上樓，洽一邊單位。

大埔花園洋樓廉價出售　環境優美，交通方便，冷氣電話，間格新穎，景色佳，地近火車站。

洋樓　美孚新邨三房兩廳，首期三萬，餘款分期，八期入伙，東南向。

特大唐樓　十一樓20呎大廳，東六道大小單位，電K三四八，四五五。

唐樓吉售　長沙灣道250號六樓，三房二廳，電K二二四一八二一。

租售

銅鑼灣地下連閣，租三千伍佰元，七六九六一四。

地下式樓　中區歌賦街26號二樓合商住，每層九百呎，晚K811481九尺售廉。

高息式樓　旺角適中仟餘呎，現收租，期長交吉，萬價洽。

唐樓出售　九龍城四樓仟餘呎，街1224號，至上海交吉，晚10時洽。

洋樓出售　嘉林邊道5號D2樓三房，設備齊全，連車位，吉交K857900洽。

石屋平賣　石屋山徑29號地下，大小房二間，平價。

洋樓吉售　亞皆老街118號19樓，實用三房，電K496858。

旺角樓售　廿五萬餘，二樓四百五十尺，二十餘。

式樓吉售　深水埗洲街近欽洲街，五百餘呎，式樓住宅，電七八四四〇。

中環旺舖　利源東街17號全座地舖，二七三六二。

舖位租售　大坑道16號三樓舖位，二三三三號。

招租（香港）

出國急租　灣仔軒尼詩道高尚住宅，廚廁浴室，電H722298。

寫字樓租　港島中區商業大廈，全新設備，交通便利。

北角舖租　北角和富道八佰呎，租金平宜。

中環寫字樓　中環禮頓大廈二樓，面積一千二百，租金。

（九龍）

商業樓租　西洋菜街二六一號全層，四萬五千，K三〇九八〇。

傢俬梗房　旺角雅蘭街新裝修，傢俬齊，電話，限十一時後。

立獨二樓房租　近佐敦道由梯入口，二人合租，近海街。

空地出租　九龍大角咀，空地出租，作廠或其他用途。

工廠出租

大角咀　大志工廠大廈

六樓C座　K七一五五六三

工廠出租　九龍城地下後座，下午十二時至晚，電話。

徙置工廠　長沙灣工廠大廈，四樓十餘個單位，電話。

安全住宅　太子道對正旺角，地方適中，出入安全，電話。

旺角旺樓　吉舖道，大廈兩房，東興，新裝修，電K二八四六四六。

旺舖招租　九龍大埔道近旺角，電K八一〇二八，免租。

旺舖招租　九龍深水埗街，位佰呎，餘舖，八十二號，電洽。

工廠平租　香港九龍青山道，大南街，有電，電話七九三四，四洽。

全層出租　土瓜灣馬頭圍道，坑口大樓光，五百呎，九三洽。

元朗新樓租　教育路三樓I座，單邊向南，六百餘呎，租請電二六九〇。

商業閣樓　中環皇后大道中閣樓，各行商業自由，電H四四。

出讓

旺舖位讓　適合各行業，現營涼茶飲冰，設備齊全，限期三天，不修，洽。

鋼琴廉讓　SONY BR-100 ROBIN 九成新一座，連琴，電K三六七三六子。

出國平讓　新都城大廈D座，單邊五呎，七〇〇，電洽。

餐廳出讓　旺區三百呎，冷氣設備全，有意函主，報箱。

農場招頂　馬頭圍道，有禽畜屋利便，交通便利，水電齊全。

旺舖免頂　安平街六號舖，三機器收，有意洽。

柯式機讓　69年印刷機一部，中國製，價廉，電洽。

電視機讓　德律風根電視機，全新二十四吋，一百八十元，電洽。

廠房廉讓　位於土瓜灣，機器設備（全套），合意者來函。

狠狗仔女　為善最樂　巨形狼犬，德國種，慈悲為本，愛心多多，洽。

機器出讓　德國英國自動車床，頭一套，土瓜灣街40號，18號地下。

汽車買賣

實力油渣　大修好食油少，內外美觀，年份六七，電K四二八七〇五九，音響一仟三百洽。

聘請

求職求才佳音

本報為方便各界人士，特於分類廣告求職求才欄中，凡有意刊登者，均可將廣告交來，本報當以忠誠為各界服務，並予特價優待，各界請來報館刊登。

頂好百貨公司　請有經驗女售貨員，月薪六百元，須能講英語。

請學習生，年齡十八歲，有經驗者為合。

請男女工，年三十至四十歲，月薪六百元。

聘請推銷　什貨業資深職員，經驗女性，年約廿，附相片，工作地點市區。

有志青年　請男文員一名，年約二十餘，附相片，中文程度佳。

電視學徒　請學徒兩名，年十五至十七歲，有志工程，電K一式一〇。

男文員　招請中英文打字，年資香港，請附履歷，函郵箱。

聘工科教師　聘電氣、無線電、機械、建築工程教師，函寄郵箱。

大丸公司招請職員　需要中英文、會計、簿記，學歷程度佳，附照片寄郵箱。

請職紙男　中文大學，職工合約，請電六字樓。

麗宮大舞廳

本廳誠聘伴舞，多名，有意者請於下午五時到大廈二九五三〇二號洽。

冷氣技工　能獨當一面，年經驗，九五四四八六九。

聘帶位什工　工作時間長，一名，首輪戲院，電H七二五一九四洽。

聘請司機　駕駛經驗五年以上，函本報信箱。

龍子行聘請　①男女售貨員，中學程度，有經驗。②電器技工。③男女學徒。④電話接線生。電話：四五四一，龍子行。

赴美廚師　美國京菜館，獨聘廚師，合約一年，宿食，函本報信箱。

請人　商店請男女店員，年約二十，不論學歷，電話。

天然沖印　年十八歲以上，男性，中學程度，附相片。

徵聘職員

企業公司招請男女職員多名，待遇從優，年齡十八至三十歲，函郵箱。

晚間兼職　本公司業務拓展，需要晚間兼職人員，函郵箱。

校工　九龍某中學請女工，年四十以下，請寄郵箱。

聘請教師　油麻地某校聘請教師，需有經驗，函寄郵箱。

本號聘請　舖面請男女售貨員各一名，有經驗。

請寫字樓　男女職員，年十八至二十五，函郵箱。

洋行後生　一名，年十五至二十二歲，到寫字樓面洽。

廠務什工　下午時間，超時工作，請年二十以內。

誠聘老師　冊立小學，工商學院，九龍某名校，熱心教育者。

津校工友　以上年滿50歲以下，份頂到崇真新界校區，請電洽。

新界餐室　待聘收銀員女，需有經驗，年二十至三十歲。

待聘

經驗補習　本人富經驗，小學各級補習，電H七二〇八三四洽。

經驗報稅　請電：H749623洽

求事務職　男能說英語，有公司工作經驗，請函北角。

珠海預科　全科補習，英文數學，小學中學，電話。

陳氏會計服務　會計薄記，報稅代理，電話：815512

求毛衫廠職　十餘年毛衫廠經驗，熟悉各部門，請函。

尋訪

尋人　陳順泉主，請與本人聯絡。

徵求

獨立門戶　房屋連廚房，私人住宅，電話。

婚姻

◀蓮娜婚姻服務公司▶

附設登記、相片、儀式，迎各界人士，辦理合法婚姻，家庭、手續，照片一張，批有代理，婚姻介紹。

彌敦道525號寶寧大廈（上海街口電梯按11樓）K313409

徵伴侶　男性，中年，已婚，有子女，生活安定，欲徵女伴侶。

誠徵女伴　男二十五歲，職業穩定，欲徵女伴。

徵求書籍　高價收購中英文舊書，K三六〇九，二四。

誠徵女友　本人高中畢業，年廿四，欲徵女友，請函。

真善美婚姻公司

本公司專為未婚男女介紹婚姻，有意者請電洽。

遺失

存摺遺失　本人遺失中國銀行存摺一本，特此聲明作廢。

遺失聲明　本人遺失銀行存摺，特此聲明作廢。

更換遺失聲明　①本人遺失信用卡。②身份証遺失，特此聲明。③④作廢。

遺失聲明　黃錦均

遺失聲明　補發股票，作廢。

遺失聲明　發票遺失，特此聲明作廢。

啟事

博羅同鄉會　謝鳴　本會定於六月廿五日召開會員大會，敬希會員準時出席。

寶安同鄉會　謝鳴

好消息　全港最平，一年免費保修。

商業

美國加拿大升學與移民

星馬泰印尼越南　台灣日本英國

當理申請各地來港過境延期合法居留廉價機票

航通旅行社　①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室　由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字　電話K316252・K308513　②香港德輔道中116號遠東銀行五樓　電話H447173—4

平沽　現有八部工七針，手機，請電K851789洽。

越南印尼星馬泰（特價快證）

泰國曼谷清邁七天遊覽特價謝賓　$1168

台灣環島遊覽九天包括個別入台證　$1395

代售歐美台日韓特廉價機票　海華旅運社・大道中74號皇后大廈807室　TEL：229338・245296

萬能角鋼　百貨架、櫥架，電話。

比國鳥丸　專治風濕，各大藥房有售。

電視　K939723　大衆行

冷氣雪櫃　地清潔、換油、修理、包修，電洽。

英國留學

入學食宿兼職入境在英專人接送

英僑旅行社

大埔道正發樓　TEL：0664228

漏水防漏

天台、地庫、石屎、浴缸、水池、浴室等漏水，本公司選用各國高級防水材料，保證絕不漏水。大小工程保用三年。

聯邦行　K813244　834931

油印　打字、謄寫、油印，彌敦道，電話。

VIP SAUNA 芬蘭浴室

舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家為你按摩・為最高之生活享受・

V.I.P.SAVNA（長榮大廈2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號

百葉窗　換布、修理、換新、美斯洽。

古玩古玉　大批古玩古玉出售，電洽。

冷氣雪櫃　修理、換油、包修，公司。

六尺車床　平賣，電話。

冷氣機　修理，全新，上海街，李利冷氣公司。

遊河海浴　遊艇出租，電話。

酸枝檯椅　廉售，電話。

打字機平價市場　特價、機械、各式打字機。

彩色月曆　訂印月曆，加印人名，電話。

漏水　地下天台專修漏水，工程電話。

20元修電視　雪櫃音響、包工料　K449954　光明行

修理電視　天線到府修理，收費廉，K八六二二九。

招生

兩月畢業　暑期速成班　指導就業

工廠電機　★　無綫電修理　晶體管速成

立案　香港工科學校　K305075　H708110

九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓　香港北角渣華道三七至三九號（近北角碼頭）　七月五日開課

兩月畢業　暑期速成班　指導就業

機械繪圖　★　工廠管理

立案　香港工科學校　K305075　H708115

九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓　香港北角渣華道三七至三九號（近北角碼頭）　七月五日開課

打字　香港商科必考文憑試中心　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440　旺角彌敦道601廖創興銀行大廈五樓電859864

教授駕駛　私家車、電單車，各區。

暑期速成分校九龍界限街183號　拼音、英語會話、日文、打字CIF、簿記、信札

商科班　七月開學，寫字樓，全日，中午。

英人小姐　英語會話，別尖沙咀，K670272。

絲帶花班　寫字樓，四日，晚班，K880111。

初學法文　初學，暑期，七月開課，K880111。

初學縫紉　寫字樓，晚班，七月開課。

夜校招生　聖匠　遊船大偈班　航海駕駛班　即日開始報名　章程備索　地址：九龍紅磡大環道十號　電話：K642730・K633945

寄托宿兒　九龍中山學校，招收男女學童，寄宿托兒。

聽命功　養生延命功。

聯音琴室　鋼琴、提琴、教授。

暑期法文　青年會，七月開課。

美容研究　初寫，名師指導，七月開課。

立案　香港工科學校　K305075　H708115

旺角彌敦道601廖創興銀行3樓　北角渣華道37至39號二樓　七月五日新班開課

廣告畫　時裝設計　室內設計　工商美術設計

香港商科語言學院　立案　安樂烈博士主理・即日夜新班・電話：858440　英文拼音・英語會話・日文・法文・普通全科・GCE班・打字・簿記・文・國語・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・書信・中英會計班　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）　旺角彌敦道593號

英文簿記　會考，四月，七月收費，K880111。

必文速記　七月，速記，K880111。

搬運

九龍搬屋公司　882529

福來搬屋公司　H-710725・K319845

中聯搬運公司　H-717922　708973　K315656　850620

興發搬屋

大榮搬運公司　723002・753386

羅四維婦科　專醫月經不調、白帶、暗病、痛經。

醫藥

安全搬屋公司　九K-675872-K-672704　港H-444566

皮膚　尿毒　耳鼻　專科醫生，九龍旺角。

口臭　老醫伍枝，專治口臭。

痔瘡　苗樂天醫務，全港獨一，日本新法。

黃標　專醫腰病，三代祖傳。

丹痕癢　專治皮膚病。

尿道炎毒症　錢茂生醫專。

九龍婦科診所　彌敦道五六九號（即天香酒家）四樓。

耳鼻喉　蔡德芬醫專。

痔瘡　英牧仁。

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元

不得超過四段

英國任由英鎊自由浮動

金融股市急劇波動 外滙市場立刻停開

各有關方面將開會商討對策

【本報訊】連日盛傳英鎊貶值聲中，昨日下午四時後，接獲倫敦廿三日路透社電告：英國政府今天宣佈，任由英鎊自由浮動。倫敦外滙市場今天和星期一日將停開，讓交易辦法能作改變。

其他方面接獲各方電告：自英鎊自由浮動之消息傳出後，西德、瑞士及日本之外滙市場均告停開。

至於香港外滙市場，則於昨日下午四時後才停開，亦將隨着國際主要金融市場於下星期二恢復。

由於英鎊採取浮動滙率之消息於昨日下午四時後才傳到本港，所以是日下午四時以前，本港之金融股市，尚無重大波動，迨至四時十分，金價開始狂升，而各類股價亦逐步搖硬，但香港證券交易所是於下午四時收市，而遠東及金銀兩証券交易所則於下午四時半收市，所以在四時半前，股市波動仍非劇烈，迨至四時後，因僅得九龍證券交易所一家開市，而該交易所是於下午五時才收市，所以在短短的半小時內，九龍証券交易所搶購潮極爲狂熱，各類股價包括熱門實力股及中細冷門股全面狂升，滙豐銀行由二百八十元升至二百九十元，滙豐登記由二百六十八元升至二百八十元，恒生銀行由一百五十元升至一百五十八元，其他各類股價，大部份亦漲六、七個價位，預料今後市情將有更大的波動。

據某銀行巨子說：英鎊不正式貶值而採取自由浮動滙率，自然是受到歐洲共同市場國家及英國工黨之壓力，而採取此項措施，若英政府再無力支持，英鎊難免繼續大跌，亦即變相貶值。

香港方面，在經濟上與英國關係密切，而爲數約四十億元之儲備金有百分之九十是存放倫敦方面，靠英鎊保障，若英鎊價值降低，各種物價，房地產及股票亦勢必受到影響而急升。

港財政當局及銀行界首腦爲着英鎊自由浮動問題，已紛紛召集緊急會議，商討對策，並將公開發表。

港人重視英鎊問題 銀行息價已屬次要

在英鎊採取自由浮動滙率之消息未傳到本港以前，因英倫銀行曾於本星期四宣佈由本月廿二日起提高貼現利率一厘，即由過息五厘提高至六厘。

本報記者昨曾就此問題向此間某銀行巨子叩詢對本港經濟有何影響及本港銀行利率會否隨之而升。據說：英倫銀行此次提高貼現利率一厘，其目的係圖阻止資金外流，以挽救其英鎊危機，事實上，英鎊近因受到歐洲共同市場國家及英工黨之壓力，已有難以支持的趨勢，現在英倫銀行減低貼現利率一厘，其所受壓力或可能因此而稍爲輕鬆，但因英國已決定於一九七三年一月加入歐洲共同市場，爲着減低貨價以配合共同市場其他國家之行動，所以英鎊的危機未必能夠因銀行加息而消除。西德方面因恐英鎊貶值後，對其馬克影響重大，故予以盡力支持，日本方面因其日元價近日已受到英鎊影響而稍升，自然亦不願英鎊貶值。

說到香港方面，銀行息價已漸與英倫方面脫節，此次英倫銀行提高貼現利率一厘，香港之存放款利率，未必隨之而升，但一切仍須三數日間經由外滙銀行公會及銀行利率小組委員會開會，審慎研究後，才能作出決定，預料即使本港銀行利率提高，亦祇能酌量加四分之一厘或半厘，但不論減息或加息，都先從存款利率方面着手，所以必須外滙銀行首腦，先行交換意見，再由銀行利率小組委員會開會研討後，才能作出決定，但對英鎊區出入口滙單，因與國際貿易有關，其利率可能酌量提升半厘。

又說：本港銀行目前存款利率已低，即使提高四分之一厘或半厘，亦難吸引大量定期存款，祇往來存款及儲蓄存款則不斷增加。

總之，此次英倫銀行提高貼現利率一厘，雖然對本港出口貿易負担稍爲增重，但目前英國銀行利率，仍不算過高，本港銀行之貸款利率不跟貼而起，對本港經濟影響，尚非嚴重。

不過，目下本港銀行閒資特多，英國加息後，難免有一部份轉換美滙，調往英歐方面套息，但本港有多隻新股，快將陸續上市，銀行對於客戶申請認購，事前必須作充份準備；故於英倫銀行提高貼現利率後，港方閒資外調套息，亦不會太多。目前大家所憂慮者，厥爲英鎊變動問題，因英倫銀行突然宣佈提高貼現利率一厘，以遏止資金外流，已顯示英鎊確已面臨危機，而須急謀挽救，對如果英鎊價值降低，對本港貨幣將有不利的影響，民生亦難免受到百物騰貴之威脅，故不論政府當局及銀行界對此問題，均極重視。

由於英鎊變動問題，與本港關係較大，故英倫銀行減息之消息傳到後，對本港股市，亦無多大影響。昨日四大證券交易所交投依然活躍，除熱門股大，其價堅穩外，有一部份中細股，其價反爲激升，尤以在倫敦有掛牌之股票爲甚，由此亦反映各界商民對於英鎊問題，仍有憂慮，而要作出保值的準備。

又本港銀行同業拆息，昨日仍企在三厘半，幷未因英倫加息影響而有變動。

米市交投平淡 成價尚無變動

【本報訊】昨日米市交投平淡，除泰米照價提用外，正式開盤成交者僅有大陸米兩宗共二千包，計天字絲苗每担成八十四元八，油粘六十七元八。

本港金鈔外幣行情表

六月廿三日（星期五）

（九九K金）	
開市	411.500
收市	416.750
最高	422.000
最低	409.750
（美鈔）	
大鈔	5.6500
普鈔	5.6425
（美電）	
最高	5.6625
最低	5.6600
（通天單）	
最高	5.65625
最低	5.65250
（日元）	
大紙（萬計）	186.125
細紙（萬計）	185.500

（雜幣）	
正鎊	14.47
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.60
加單	5.725
加元（大）	5.715
加元（小）	5.705
菲幣（大）	0.7800
菲幣（小）	0.7725
大坡紙	1.975
細坡紙	1.965
新鎊牌（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	176.00
法國新法郎（百計）	114.00
瑞士新法郎（百計）	147.00
泰幣（百計）	26.175
台幣（千計）	138.00
新金邊（千計）	30.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	13.50

英鎊准自由浮動 金價尾市狂昇

尾盤成四一六・七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報六一・七五美元（昇五角），瑞士入價報六一・三〇美元，出價報六一・〇八美元（昇兩角半），巴黎報六二・〇八美元（昇七角八仙）；英鎊方面：倫敦轉滙鎊報二・五七六〇美元（縮一錢五厘），美國告老士報二・五七五美元（縮一錢九厘）。

本港金市，昨日上午開市報四一一・五〇，最高報四一一・五〇，最低報四〇九・七五，收市價四一〇・五〇；息價訂去頂櫃息一元兩角兩仙，上牌現貨掛牌候收，公價定四一〇・〇。

下午開市報四一〇・五〇，最高報四二二・〇〇，最低報四一〇・五〇，收市價四一六・七五；整日波幅爲一二・二五元，前市尾盤爲四〇九・六二五元。

昨收市價比較漲幅爲七・一二五元，由於昨日下午四時後傳出英國政府宣佈英鎊自由浮動，已爲英鎊貶值之先聲；國際外滙市場亦停開兩天，以防止搶購美元及拋售英鎊；香港外滙市場亦於昨午四時停開，金市在上午及下午開市均見牛皮，但四時後即見大量買家搶手，價位突躍昇，尾市漲幅更爲凌厲。

美鈔在停市前見平穩，場內價位反比前市微順，大鈔報五・六五〇，普鈔報五・六四二五；美電最高報五・六六二五，最低報五・六六；通天單最高報五・六五二五。日元在停市前報順，大紙報一八六・一二五，細紙報一八五・五；今大紙報（大）五・七一五，（小）五・七〇五；非幣報（大）〇・七八，（小）〇・七七二五；西德馬克報一七六・〇；法國法郎報一一四・〇；瑞士法郎報一四七・〇；泰幣報二六・一七五；台幣報一三八・〇；西貢大紙報一三・五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六四・零美元。價比前市尾盤昇二元二角半（尾盤刊在第二頁）。

國際糖價續跌影響 本港糖市走勢軟順

傳英倫糖廠低價購原糖

【本報訊】由於國際原糖價連續跌至新低水平的影響，本港糖市持盤稍轉慢緩，局部價位輕微低卸，交投亦轉疏落。

糖商說：國際行情續見低順，與較多投機家對市道看淡有關，最近國際糖市又傳出紐約糖經紀商以顯著的低價拋售原糖與英國煉糖廠，該煉糖廠所購入的數量頗大，亦引致紐約行市低卸，同時，倫敦市場的價位也受到相當的影響，有些糖經紀商認爲，倫敦糖價雖跌，但一般心理上似無多大勁揚，在七一至七二年度糖產收成結束與下一年度糖產未收成之前，國際行市時有變動，但此亦有利於投機者之活動。

本港糖市各貨價位軟順，但仍是在貨底較疏的支持下，跌幅很微弱，其中之日本幼砂日間交貨以每担轉手七十四元碼頭成二百包，在此之前曾成七十四元五角，ＳＧ幼砂由七十五元跌至七十四元五角，南韓幼砂倉交貨以每担七十三元五角成一百包，大陸粗砂轉手一千一百八十元碼頭成十噸，現價難以獲利。

國際勢糖倫敦現貨報六十鎊，跌一鎊半，八月份五十九鎊點一〇，十月份五十八鎊點八〇，跌一鎊點七〇，十二月份五十八鎊點五，跌一鎊半，紐約現貨每磅六點一五美仙，跌〇點三零美仙，七月份六點一九美仙，跌〇點一八美仙，九月份六點二八美仙，跌〇點二一美仙，十月份六點一七美仙，跌〇點一七美仙。

美加瑞澳紐泰 滙價全面掛高

美告羅士昨仍續上昇

【本報訊】本港開有外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、澳洲元、紐西蘭元及泰國銖均見調整，計調整後之新滙率，均一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍繼續上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六七・八〇港元改爲五六八・二〇港元，買入價由五六一・〇〇港元改爲五六一・四〇港元，即每百美元均較前多兌〇・四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七七・八〇港元改爲五七八・四〇港元，買入價由五七〇・八〇港元改爲五七一・四〇港元，即每百加元均較前多兌〇・六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九・七〇港元改爲一五一・〇〇港元，買入價由一四七・七〇港元改爲一四九・〇〇港元，即每百法郎均較前多兌一・三〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七八・二〇港元改爲六七八・六〇港元，即每百澳元較前多兌〇・[illegible]

[illegible]每百銖較前多兌〇・二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・五七七五美元改爲二・五七六〇美元，買入價由二・五七八五美元改爲二・五七七〇美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇一五美元。

香港發展公司 銳意擴充業務

【本報訊】香港發展有限公司董事會宣佈，經與SHYAM SUNDAR先生達成協議，由該公司收購SUNDAR先生位於北角繼園街興龍台二至八號正在興建中之二十四層之住宅單位。

香港發展公司將付出一百七十一萬六千元現金，加上發行繳足股本之普通股十萬零五千股，作爲收購代價。該等新股與香港發展公司目前之普通股將享有同等權益。

該公司已向香港証券交易所申請以新發行之股票在該交易所上市。

董事會認爲通過收購上述住宅樓宇後公司股票未來之盈利將增加，並且同時增加其資產。和記地產部將任該計劃之發展及租務代理，興業建築師則負責工作。

認購建屋貸款股份 超出股額二十三倍

【本報訊】香港建屋貸款有限公司宣佈：該公司以每股價值十五元公開發售之一百萬面值五元股票，已接獲二萬七千八百四十份申請書，欵額約達三億四千四百萬港元，即超出可供認購之股票二十三倍左右。

董事會將以下列之方法分配股票。預料退回之支票及股票將於一九七二年六月二十八日星期三寄出，股票將於同日上市買賣。

香港建屋貸款有限公司配股如下：

申請股數	申請數量	接受之申請書	獲配股票數量	股票總數
[illegible]	二七・二五三	二，六四四	二〇〇	五二八・八〇〇
[illegible]	二一九	二一九	四〇〇	八七・六〇〇
[illegible]	一八九	一八九	六〇〇	一一三・四〇〇
[illegible]	六〇	六〇	八〇〇	四八・〇〇〇
[illegible]	二二	二二	一，〇〇〇	二二・〇〇〇
[illegible]	二三	二三	一，二〇〇	二七・六〇〇
[illegible]	二四	二四	一，四〇〇	三三・六〇〇
[illegible]	一七	一七	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	五	五	[illegible]	[illegible]
[illegible]	三	三	[illegible]	[illegible]
[illegible]	二	二	[illegible]	[illegible]
[illegible]	一	一	[illegible]	[illegible]
職員STAFF				一・〇〇〇・〇〇〇

英國宣佈英鎊自由浮動後

股票市價突告飛揚

成交總值一億七千三百餘萬

九龍證券交易所今日亦停市

每日股市

【本報訊】昨日股票市場，變動甚大，在早、午大部份時間裡面，行情一般上落不大。至四時後，傳來英國當局宣佈准許英鎊自由浮動後，市場即起變動。本港有四家証券交易所，香港交易所因在四時即休息，故無大變動而，遠東、金銀則在四時即半休息，而九龍交易所則在五時休息，因此，較遲收市者之九龍交易所，變動更大，行情扶搖直上。昨市成交總值爲一億七千三百七十二萬元，恒生香港指數報四三二・六四，比前市之四三一・六〇，升一・六四。又遠東指數報二二四四・四一，比前市之二二〇七・二八，升三七・一三。

昨市走勢，由四時打後，即見大量買家搶手，無論大細股，均見搶手，這是由於感到英鎊不穩而港幣價值亦會牽連所致。九龍証券交易所今日原定上午有買賣，但由於英國之新經濟措施關係，亦暫停開市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升一二・八六，公用類升一五・三八，地產建築類升九九・三三，工商企業類升四三・三四，倉塢類升五二・八五，酒店類跌五・二五，紡織類升一〇五・一二，投資類升一二二・六二。

在成交總值一億七千三百七十二萬元中，計：香港交易所佔四千零三十五萬元，金銀交易所佔二千八百五十萬元，遠東交易所佔七千九百三十二萬元，九龍交易所佔二千五百五十五萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二九〇・〇〇	二九〇・〇〇	二七八・〇〇
（英倫登記）	二八〇・〇〇	二八〇・〇〇	二六四・〇〇
恒生銀行	一五八・〇〇	一五八・〇〇	一四八・〇〇
東亞銀行	二二八・〇〇	二二八・〇〇	二三六・〇〇
會德豐（大股）	三三・〇〇	三三・〇〇	三一・二五
會德豐船務（A）	七・七五	七・七五	七・六五
會德豐船務（B）	〇・八六	〇・八六	〇・八四
亞洲航業	一六・七〇	一六・七〇	一五・〇〇
九龍倉	八六・五〇	八六・五〇	八四・〇〇
均益倉	一八・六〇	一八・六〇	一八・一〇
太古船塢	一八・三〇	一八・三〇	一七・九〇
黃埔船塢	二四・二〇	二四・六〇	二三・三〇
置地公司	五四・五〇	五六・〇〇	五一・〇〇
信託公司	四・三〇	四・三〇	四・二〇
信託公司（股權）	〇・二五	〇・二六	〇・二五
嘉年地產	一〇・六〇	一〇・七〇	一〇・五〇
聯邦地產	三・五〇	三・五〇	三・四〇
聯邦地產（股權）	〇・二六	〇・二七	〇・二七
南太平洋地產	六・七〇	七・〇〇	五・九〇
青洲英坭	七九・〇〇	八〇・〇〇	七九・〇〇
四海	一九・四〇	一九・四〇	一八・六〇
保華	三七・〇〇	三七・〇〇	三四・五〇
金門	五七・〇〇	五七・〇〇	五六・〇〇
金門（股權）	二七・五〇	二七・五〇	二六・六〇
惠保	二八・六〇	二八・六〇	二七・五〇
港機工程	九三・五〇	九四・〇〇	九三・五〇
香港發展	一六・四〇	一六・四〇	一六・三〇
大酒店	六一・〇〇	六一・〇〇	六一・〇〇
大酒店（股權）	二一・〇〇	二一・〇〇	二一・〇〇
城市酒店	四三・〇〇	四三・〇〇	四二・〇〇
帝后酒店	九・二〇	九・二〇	九・一〇
帝國酒店	一二・七〇	一二・八〇	一一・六〇
凱聯酒店	一五・七〇	一五・七〇	一五・一〇
永高酒店	一四・三〇	一四・三〇	一四・二〇
美麗華酒店	一五・八〇	一六・二〇	一五・八〇
富都酒店	三・四五	三・四五	三・三〇
海港	一六・六〇	一六・六〇	一六・四〇
於仁水艇	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇
油蔴地小輪	七四・五〇	七四・五〇	七四・〇〇
天星小輪	二九・〇〇	二九・〇〇	二九・〇〇
香港電燈	四一・〇〇	四一・〇〇	四〇・五〇
九龍電燈	四三・〇〇	四三・〇〇	四〇・七五
澳門電燈	九・〇〇	九・〇〇	八・〇〇
中華煤氣	二九・二〇	二九・二〇	二九・〇〇
電話公司	五六・〇〇	五六・〇〇	五三・五〇
電車公司	三八・五〇	三八・五〇	三八・〇〇
九龍巴士	七五・五〇	七五・五〇	七五・〇〇
聯合企業	一二・八〇	一三・〇〇	一二・一〇
遠東企業	三〇・〇〇	三〇・〇〇	二八・六〇
和記企業	五六・〇〇	五六・〇〇	五四・〇〇
和寶	八・五五	八・五五	八・二五
和記地產	八・二〇	八・二〇	七・九〇
太古實業	二三・八〇	二三・〇〇	二二・二〇
屈臣氏	八二・〇〇	八二・〇〇	七八・五〇
生力啤	七七・〇〇	七七・〇〇	七七・〇〇
聯合汽水	一四・〇〇	一四・一〇	一四・〇〇
南華早報	九・二〇	九・二〇	九・二〇
牛奶公司	八三・〇〇	八三・〇〇	八〇・〇〇
太平洋	九・四〇	九・四〇	八・九〇
邵氏	九・二〇	九・二〇	八・九〇
遮卡佛	四一・〇〇	四一・〇〇	四〇・〇〇
大新	四一・〇〇	四二・〇〇	四一・〇〇
先施	三二・五〇	三二・五〇	三二・〇〇
瑞興	一二・二〇	一二・二〇	一一・三〇
立興	一七・一〇	一七・二〇	一六・六〇
信昌	二一・六〇	二一・六〇	二一・三〇
國泰	二〇・二〇	二〇・二〇	二〇・〇〇
輝百美	四・八五	四・八五	四・三五
淘化大同	二二六・〇〇	二二六・〇〇	二〇六・〇〇
莊士家具	一八・三〇	一八・三〇	一七・五〇
梅眞尼	一六・八〇	一六・八〇	一六・二〇
怡和	七一・〇〇	七一・〇〇	六七・〇〇
怡美	八・六〇	八・六〇	八・五〇
利獲家	四〇・七五	四〇・七五	四〇・七五
利獲家海外投資	七・七〇	七・七〇	七・六五
熊谷組	一三・六〇	一三・六〇	一三・六〇
森那美	一五・〇〇	一五・二〇	一四・八〇
新英華	七・四〇	七・六五	七・三〇
永大	一一・四〇	一一・五〇	一一・四〇
船務投資	八・三〇	八・五五	八・三〇
聯合橡膠	四・九〇	四・九〇	四・七〇
橡膠信託	三・八〇	三・八〇	三・八〇
環球電子	一三・二〇	一三・二〇	一三・二〇
怡澳	八・一〇	八・一〇	八・〇〇
喜萬年	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・四〇
壽德隆	一五・八〇	一五・八〇	一五・七〇
仁孚	二五・〇〇	二五・〇〇	二四・二〇
建生	一三・九〇	一三・〇〇	一二・八〇
鱷魚恤	一七・二〇	一七・四〇	一六・〇〇
南海紗廠	二〇・五〇	二〇・五〇	一九・二〇
南豐紗廠	七・四〇	七・四〇	六・八五
聯紡	四一・〇〇	四一・〇〇	四〇・二五
新馬製衣	二三・六〇	二三・六〇	二三・三〇
長江製衣	一〇・五〇	一〇・七〇	九・五〇
南聯	三〇・二五	三〇・二五	三〇・〇〇
香港毛紡	六・一〇	六・一〇	四・五〇
南洋紗廠	二〇・五〇	二〇・五〇	一九・五〇
均隆	一五・八〇	一五・八〇	一五・三〇
大利	一七・七〇	一七・七〇	一七・七〇
經緯毛紡	一四・〇〇	一四・〇〇	一三・三〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

本港新針織製衣工業 向現代化發展

已接滿下半年度訂單

【本報訊】本港的針織衣服對歐美輸出雖然受到限額管制，但各大針織廠積極向新產品及高値貨方面推進。目前本港的針織衣服生產，在紡織製衣工業裡估有極爲重要的地位，棉系產銷機構得力於針織製衣的養利帮助甚大。

據針織製衣工業人士指稱：現在本港針織工業，已邁向新針織發展，雖然歐美各國限制入口，但本港的針織製衣廠，積極生產高質及高値的新針織恤衫，對歐美輸出，因爲歐美市場對於針織恤衫十分流行。本港的針織恤衫，質美價廉，歐美買家十分歡迎。現在各大機構廠下的新針織製衣廠，已經接滿了今年下半年訂單，業務發展，一片蓬勃。

從前本港針織業，在棉系工業中所佔的地位，不若現在的重要，因爲現在針織與製衣已經合流，事實上，製衣廠與針織廠不能分開，針織恤衫在針織製衣業中是最大量的產品，還有針織西裝外衣、針織女裝套裝及衫裙，都是採用針織衣料加工製成的。已往製衣廠採用的衣料是梭織的，現在採用的衣料，梭織與針織並重了。

聯合企業有限公司 將開股東特別會議

【本報訊】聯合企業有限公司定於七月十八日十二時半召開股東年會，由董事局及核數師宣佈派息及選舉董事等事項；該公司截至一九七二年三月卅一日會計年度止。

依照註冊章程規定，有權出席上開會議及參加表決之股東，均可委派代表出席及參加表決。該會議完畢後，再召開股東特別會議，表決通過該公司之資本額，應從現時之港幣五千萬元，分爲一千二百五十萬股，增至港幣一億元，分爲二千五百萬股，每股仍爲港幣四元。及撥出一部份資金作爲每十舊股分派新股一股。

非生油延期付 油市供銷均衡

菜油多到銷弱市價低

【本報訊】本港食油市情，在供銷均衡的情況下，花生油走勢大致站穩，菜豆油市仍然不振，供多銷弱便一般心理對上市未敢看好。

進口油商說：前訂之非洲新花生油有部份延期付船，雖然有些仍照六月份內由南非裝出，但大部份要延至七月付貨，本港油市對於非洲新產品推遲付出認爲毫無影響，事關在新舊油混雜時期反而對交收不大便利，因爲以全新產品推出亦有利於拆銷。

昨日非洲花生油續有充場，在目前季節內供銷未易再轉緊，轉手價每担二百零三元至二百零二元成十桶，至於花貨價位每担爲一百九十五、六元無實際成交。大陸、澳香油每担一百八十一、二元碼頭交收成出十桶。

日本菜籽油近期有供銷，但歸意不濟之下，一轉手淨油只以每担一百十三元五角碼頭成卅桶，東歐菜仔油亦有提桶，轉手淨油爲每担一百零九元未易找買家，大陸菜油一百一十六元碼頭成十桶，盡值菜豆油市看淡，除了來多銷弱之外，美豆油行情欠佳亦有影響。

分類廣告 醫藥

湯漢中 內功針灸

神經衰弱

馬寶來 尿毒病症

李萍 婦科

耳鳴丸

江少卿 耳鳴

尿病

陳銳培 紅斑狀 白蝕

葉友芳 婦科

廣州市博濟醫院女主任梁毅 婦科

許仲濟 腸氣

王玉英 婦科

痕癢丹

岑偉熾

風濕痛症

善補靈藥

岑國良 耳鼻喉

朱約翰 外皮 尿病

耳聾 耳鳴丸

荃灣裁判署內 羈留犯突失蹤

逾百警員消防員搜索 卒發現昏迷在抽氣槽

【本報訊】荃灣裁判署拘留所一名候審犯，昨午突然失踪，驚動逾百消防員及警員到場搜索，後來發現該犯人昏厥在一抽氣槽內，旋被送往醫院救治。

被拘押的男子名劉礦，卅一歲，居荃灣區，被控於本月廿二日藏毒，案經法官將他扣押四天，俟化驗報告。

昨日中午，裁判署拘留所警員清點犯人時，發現被告失踪，乃通知荃灣警署及消防局，大隊人員即趕到搜查，裁判署各法庭亦停止審案。後來一消防員發現裁判署拘留所一抽氣槽的木柵破壞，爬入查察，發現被告在內昏迷不醒，乃將之送院救治。

新蒲崗設立註册處 辦理出生婚姻註册

死亡註册處下週二亦遷新址

【本報訊】註册總署即將在九龍新蒲崗增設一個新辦事處，方便九龍東部居民辦理出生及婚姻註册事宜。現時設於宋皇台道福桃樓辦事處內的死亡註册處，亦將搬遷，俾移出更多地方，專責辦理出生及婚姻註册事宜。

新設的出生及婚姻註册處在新蒲崗太子道六百九十二號新蒲崗政府合署大厦七樓，將於本月廿六日（星期一）開始辦公。（電話：K二五○○七二）。

該處的婚姻註册處，專爲黃大仙及新蒲崗區之居民服務；而出生註册處，則爲鐵路線以東之新九龍區居民服務。

由下星期一起，新蒲崗註册處即接受辦理結婚申報書，爲市民舉行婚禮，及辦理各出生登記事宜。該處設有佈置適當之禮堂兩個，新娘化粧房一間，及寬敞而有座椅設備之公衆地方。辦公時間爲星期一至星期五，由上午九時至下午五時，星期六由上午九時至下午一時。

至於現設在九龍宋皇台道福桃樓之九龍死亡註册處，亦將於本月廿六日遷新蒲崗政府合署大厦六樓辦公。（電話：K二五○○七四）。以減輕宋皇台道註册處的擠迫。

新註册處專爲死亡登記而設，而宋皇台道註册處今後將專辦登記出生及結婚事宜。

新蒲崗死亡註册處之辦公時間爲星期一至星期五，由上午九時至下午一時；星期六由上午九時至下午一時；星期日及公衆假日由上午十時至下午一時。

土瓜灣一毛織廠 閉門失火 燬機器貨物一批

【本報訊】九龍土瓜灣馬頭圍道七喜大厦一間毛織廠，昨凌晨發生火警，焚燒十五分鐘後，由消防員撲熄，廠內一批貨物及機器被焚燬，無人受傷，失火原因，尚在調查中。

火警現場在馬頭圍道七喜大厦九樓十號威滋毛織廠，面積約八百餘平方呎，老闆姓黃。

據悉：起火時間在昨晨零時許，當時廠內無人，所有工人已於下午六時許收工離去。上址大厦看更人發覺廠內有大量濃煙冒出，急忙致電報警。

消防處據報後，乃派出救火車馳至現場，架起雲梯開喉向火場灌救，而另一方面，則派出防火隊進入火場，搜救有否人被困，但無所發現，開喉灌救十五分鐘後，火勢已被撲熄，無人受傷，廠內的機器設備及一批貨物被焚。有關失火原因，有關當局尚在調查中。

眞適意便裝店 響應賑災運動

爲響應全港性救災捐款運動，「眞適意」便裝店爲善不甘後人，特別於昨日在商業電台英文台下午六時卅分之「眞適意」點唱節目加設「慈善點唱」，並於昨今兩天在其四間總店及分店設立捐款處，各界善長仁翁，亦可前往其門市部認捐，善款超過一百五十元或以上者，即可免費獲贈長褲一條。「眞適意」便裝店分別設在：香港區：灣仔分域街十五號及銅鑼灣怡和街二至六號。九龍區：彌敦道二三八號及五六八號。

永安父親節 有獎賽揭曉

永安公司舉辦父親節幸運顧客有獎問答比賽，參加者非常踴躍，在六月二十日由永安公司總監兼總經理郭琳弼主持抽獎，下列爲各得獎者：黃倬英、王振商、梁國許、張淑仙、黃偉業、梁國曉、盧鏡球、MRS. FIGUE REPO MISS C. GOMEZPE MMI'S PYUST RA。

元朗田心村 百餘間木屋 准延期拆遷

【本報訊】新界元朗田心村木屋百餘戶居民，昨天前赴元朗理民府請願，希望當局延期拆屋及照顧徙置，經理民府官員聆悉後，已獲准延期。

政府當局爲把田心村公路擴建至厦村區，因工地所需，致使百餘家木屋必須遷拆，並在較早時已通告所有木屋居民，限於七月三日前遷離，否則由政府派出拆屋人商拆御，使建路工程得以如期施工，但該村百餘間木屋居民，則在較早時請求官方撥地徙置，未有結果，而拆屋日期已迫近眉睫，乃於昨日上午九時半，推派代表多人，往謁元朗理民官丁福祥及伊雲士，經兩人研商後，已獲轉機，並定於本週末答覆各木屋居民，有關申請在別處重建新居事項，過程順利，無意外事件發生。

傢俬裝修商會 選出新理監事

【本報訊】港九傢俬裝修同業商會日昨在會所內舉行本年度會員大會，由理事長梁秉樞主持，會務部主任鄧大成報告一年來會務概況，財務部主任李約煥報告全年財政收支，繼討論提案，通過年結，聘請下年度核數員，最後投票選舉第廿五屆理監事，選出新員姓名如後：梁秉樞（英記）、駱明秋（駱秋記）、羅睿祥（宇宙）、董榮昌（榮發）、梁英洽（大興）、杜錦章（美式）、鄧大成（大成號）、馬立峯、陳保興（順興）、（中興）、陳昌（美華）、何榮基（滿華）、李英才（藝興）、蘇福樞（三興棧）、林輝權（泰興）、馮少文（志和）、古一鳴（一鳴號）、周富（周富記）、江木養（木利）、林國良（基藝）、饒日輝（瑞興記）、李約煥（鉅利）、夏仕彰（中華）、姚康（勝安）、譚寶霖（寶盛）、梁儒寧（積記）、陳河明（夏明號）、曹炎堅（冠亞）、潘明權（合德興祥）、梁華傑（宏興）、陳上彬（松濱）。

元朗新田 暑期活動

元朗新田區八間津貼學校校長發起，組成了暑期活動聯會，昨夕該會委員何得雲、李其彬、何仲蓉、馮松坡、梁嘉謝、李國良、潘寶生、何守謙等八校校長負責人，舉行會議，公推各組負責人，活動項目編定：甲、定七月廿五日，在竹廈公立學校舉行遊藝大會，乙、定八月三日，舉辦旅行燒烤大會，目的地在大埔林村瀑布，丙、定八月十日，在博裕學校，舉行有獎攤位遊戲大會，預計招待區內青少年學生三千人，并定廿八日下午，再度會議，商討有關工作進行。

基督教會發出呼籲 募款五萬賑災

【本報訊】香港基督教協會及香港基督教服務委員會，昨日向全港九教會、教會學校及服務機構發出呼籲，響應捐助由於近日雨災以致受難之災民，捐款目標爲港幣五萬元。所有捐款應寄交與香港九龍北京道五十七號五樓香港基督教服務委員會收。

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿四日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時
非律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十一時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時 包裹下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、關島 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午五時

平郵

澳洲 信件正午 包裹上午十一時
德國、荷蘭、比利時 信件正午 包裹上午十一時
泰國 信件下午五時 包裹下午四時
星加坡、馬來西亞、錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時

明日（廿五日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委達拉斯、巴哈馬 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 包裹下午五時 信件下午五時
菲律賓 包裹下午四時 信件下午五時
日本 包裹下午四時 信件下午六時
泰國、寮國 包裹正午 信件下午六時
台灣 包裹正午 信件下午六時
中華民國、日本 包裹正午 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和國 信件下午六時
菲律賓 信件下午四時
澳洲、菲濟島、新畿內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
南越 信件下午六時
高棉 信件下午六時

平郵（休息）

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時半 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

國際

在東西文化的後巷巡邏 唐人街華警漸見增加

舊金山方面現有六名，因一九六四年後不特罪案日多，而且已有十宗殺人案件未破。

「如果這世界上有我最憎恨的東西，那就是唐人街的警察。」這是一個在三藩市唐人街因買毒品而被一個美國出生的華裔警員拘捕的年青美國婦人所說的話。那個婦人大聲咆哮，但助理督察李合是冷靜的。

這個三十八歲，身材結實，時常面露笑容的警官說：「這種事情時常發生。」

李氏是三藩市歷史上第一位華裔警員。他於十四年前參加警察爲巡警，現在是童犯局的偵緝，管區是人口稠密的唐人街。

兩名制服華警之一

三藩市現在有六名華裔美國警員——兩個穿制服的，兩個穿便衣的，和兩個在訓練中的。警察局剛正設法招募更多懂華語的人，以應付唐人街的陸續增加的罪案。

因爲種族，體格和思想與大多數的人不同，多數的華裔美國警員在執行職務時曾遭遇到不愉快的事件。

警察被「革命分子」或美國「第三世界」的人叫做「豬」，因此，華裔警察稱爲「中國豬」。

廿三歲穿制服的巡警劉法烈，於十五個月前參加警察，在執行職務時曾受傷兩次。被其他的白人和黑人同事稱爲「小個子」，身高五呎七吋的劉法烈，是三藩市的一千七百名警員中最矮小的。

他說，他第一次受傷係在田逵洛因區與一個同事拘捕一個人妖的時候：那個人掙扎，企圖逃脫，突然的從桌上拿起一個煙盔缸，打在他的頭上。

他第二次受傷也發生在那個地區，當時他與一個同事拘捕一個闖禍的醉漢。「那個人身高六呎六吋，體重三百磅，而且以前做過拳師。他雙手提起了我，把我抛向牆去。」

劉法烈雖有空手道的黑帶，但因爲在這兩大事件都無法預先防範。

關於普通人對華裔警員的反應，劉氏說：「有些人感覺奇異，有些則採取敵視態度。」

三藩市警員的起碼月薪是一千一百一十一美元，每週工作四十小時。另有每年的假期和其他的福利。

爲了鼓勵更多的華裔美國人參加警察，高度條件已由五呎八吋減至五呎七吋，使身材較矮的華裔美國人容易被取錄。

雖然薪金較高，但華裔美國人對於警察職業不感興趣，因爲傳統的道德和體力的理由。多數說它是「太危險的」。其他的說：「我們家族的傳統是不帶槍，也不管別人的事。」

一個被派在警察——社會關係單位工作的便衣警員唐富奴，說中國人對參加警察不感興趣，「因爲他們不想在唐人街做便衣警探」。

他解釋說，作爲一個中國人，他不會告訴警察唐人街的賭博情形。他說：「以我來說，賭博沒有什麼害處。」

警察——社會關係單位成立於一九六二年，以對付唐人街的兒童罪案的增加，這計劃的主要目的是減低對警察工作的敵對程度。由於語言隔膜，警員與中國人間時常發生誤會，因而造成錯誤。

唐氏的職責是與那些被認爲「無法接近的」一些，或那些最仇視警察的個人或團體聯絡。他說：「我聆聽這個社會的申訴而把它們轉知警察局。警方於收到我的報告後怎樣處理，那就不關我的事了。」他並說：「我是中國人，我是可接近的。我被這個社會認爲『好人』。」

這個服務警察已經九年的便衣警員說，他參加警察，祇爲了高薪。他指出警察與唐人街之間有「很大的隔膜」，許多白人警員仍把中國人看作「次等民族」。他說，中國青年們曾向他申訴，他們時常被白人警員毆打，「祇因爲我們蓄長髮及在街上逗留」。

唐氏憶述他初入警界時被吩咐要注意他自己是一個警員，不要考慮他是一個中國人。「我是第二代的中國人，在美國出生和長大的。在思想上，我屬於美國式的多。在警察服務了九年，及在唐人街工作以後，我現在的想法愈來愈像中國人了。」

最近參加警察的華裔美國人之一的是廿三歲的陳米高。以前做過打磨工人，陳氏剛已在警校完成了十多個星期的訓練，等候被派職位。他決定參加警察，因爲他感覺唐人街應該有更多講廣話的警員。

他說：「那是危險的工作，毫無疑問。但也是一種使人滿足的工作，因爲我可以保護三藩市的人及替他們服務。」

陳氏身高幾達六呎，警員高度標準對他不是一個難關。當被問及他在警察學校與其他的學員能否合得來，他說：「很好，祇是他們初次見到中國人面孔，感覺有點驚訝。」

參加三藩市警察，必須是一個美國公民，年齡在廿一歲以上，最低限度身高五呎七吋，體重一百三十七磅，並有中學畢業文憑。他並須經過筆試及體格檢驗合格，然後進入警察學校受訓十六個星期，學習刑事法律，搜查及拘捕法律，以及接受射擊訓練，然後被派到街上去當值。

最近，三藩市發生過多次射擊事件。據中央警署警長傅林說：「無疑的，唐人街的罪案率增加了，但還不是不能控制的。」傅林說，在一九六四年移民湧進之前，唐人街是沒有罪案的。警察的紀錄揭露，一九六四年以前的案件都是非暴力的，而所牽涉的人都是在美國出生的中國人。自一九六四年以來，約有十宗殺人案件迄仍未破案。

穿上紙質手術袍 外科醫生戴太空盔

還有許多太空技術待醫學採用，使感染危險大大減少。

科羅拉多州丹佛市的一座大厦中，有一間房中燈光明亮，幾個頭戴透明塑膠罩的男女，圍在一張桌前。遠看去很像是太空人在操縱太空實驗室中工作。

他們是在拍科學電影？他們是工程師，在測試美國太空實驗室（太空站的原型）的設備？不是的，他們是丹佛市聖羅克醫院的外科醫生和護士，正在進行一項重要的手術。

他們的頭罩大大減少細菌感染的危險。許多成功的手術，往往因爲病人傷口受細菌感染，發生嚴重病情，甚至造成死亡。

外科手術人員們的太空裝束，並非偶然之事。他們的服裝是太空科學家和醫藥人員們商談之後設計的。他們從太空船嚴格消毒的知識和經驗中，研究怎樣應用於外科消毒工作。

加州巴沙甸那噴射推進實驗所中的太空科學家，正在爲「維金」太空船作如何消毒的技術研究。這太空船定於一九七五年降落於火星上，探察火星表面的土壤，覓取是否有生物存在的證明。

該所的行星檢疫消毒組主任格林博士說，「工作人員不小心，將十億分之一克的表皮屑掉落在太空船的分析儀器之中，都會使分析工作全功盡棄。」格林博士的任務，在防止「維金」太空船把地上細菌帶往火星，以免科學家誤認爲火星上有細菌存在。

格林博士把裝配太空船時用的「絕對清潔房」中的綜合經驗，應用於醫藥衛生工作中。外科手術頭盔及手術服等，就是這種技術轉借的新發現之一。

聖羅克醫院外科小組人員都歡以這種圓形頭盔代替傳統的外科口罩。

首先，他們的視綫不受任何阻礙。但最主要的是以傳達聲音的因此戴用者採用太空人步月時所用的耳機通訊系統，有麥克風和金頭的耳機。這系統還可以接通和手術室外人士談話。

外科手術袍是紙質的，用後可以棄去。紙袍領口處有一個類圈環，頭盔可以施在環上。紙衣外層噴了防細菌的塑膠料。頭盔頂處有個通空氣的洞，另一個頂空氣管把呼出的空氣吸排到室外去。這系統是馬丁．馬里他公司製造的，由美國太空總署主持研究所指導。

該小組還研究其他減低外科手術時感染危險的系統。有一種系統名「薄層流室」，是一個用不碎玻璃和鋁質板隔成的三成三公尺見方的房間，可以放在普通手術室內。從那小房間中出來的清新空氣，像微風似地吹過手術室。

在病人「上風」之處站立的手術人員們，要戴頭盔，穿紙袍。站在「下風」處的工作人員們不必穿戴，因爲微風吹過時，經過他們之後，不再會吹到病人身上。不用時可以把板折合收放。還種從太空船「絕對清潔房」中獲取的經驗，使大手術中切口即使敞開幾小時，麻醉方面均無困難。

噴射推進實驗所以及若干醫學研究所及工業研究人員們之間密切合作，促進此類太空科技醫學應用的「技術轉移」。

太空科技和醫藥科學的合作，促成許多能使呼吸設備中沒有細菌的系統。有呼吸困難的病人，往往受不了普通消毒劑的氣味，必須採用這種新設備。

無人太空船的「老人星跟踪導航裝置」經改裝後，已能供生物實驗室作光學偵查附屬系統之用。

計算血球的自動化技術，染色體分型，毒品鑑定，灼傷診斷，超聲鑑定，生物學形態處理，義肢設計模型製造工作等技術，也從這種合作研究中先後出現。

節省經費與增强實力 美航空母艦實行三合一計劃

每一艘均具備反潛艇、進攻及防空威力，而不再若現時的劃分爲攻擊型與防禦型了。

美國海軍最近採用一種航空母艦作戰任務新計劃。海軍戰略家認爲，航空母艦如要在美國艦隊中繼續有效發揮作用，必須採用這一計劃。

航空母艦的任務之一，在保證和平時期中全世界的海洋航綫可以自由通航，不受任何潛在侵略力量（從空中、在海上或海下）發動阻撓的威脅。

另一項任務是萬一發生戰爭時，它要有足夠力量，對進攻的敵方艦隊發動毀滅性的攻擊，同時保護到海外作戰地區的美國空軍及海軍部隊，使它們能進攻敵方目標。通常美國航空母艦是攻防兼用，任務不變。

像核子動力推進的「企業」號以及「小鷹村」、「福萊斯特爾」、「中途島」和「漢考克」級的巨型航空母艦，是用在進攻如要中的。它們有戰鬥機維持空中優勢，有攻擊飛機對付海上船艦及沿岸目標。這類航空母艦主要依靠驅逐艦、巡洋艦，及其他護航船隻的保護，以避免潛艇襲擊。

較小的反潛艇巡洋艦，被用作反潛艇作戰用飛機及直升機的海上基地，使廣大海域不受敵方潛艇威脅。但是這種航空母艦沒有戰鬥機和攻擊用飛機，就難以取得空中優勢，難以把威力擴張到沿岸去。

根據海軍新作戰計劃，美國現役全部十六艘航空母艦都要改裝，使它們能在所在地區中接戰需要，無論是反潛艇，防空或者攻擊，都同樣有效。

據海軍戰略家說，按照這一計劃，進攻用的航空母艦，在一個可能有大批潛艇集聚的地區中擔任防衛，阻抑或掩護者保護工作，例如在掩護一個大航運時，將放棄一部分目前所聚集的六十至九十架戰鬥及攻擊飛機力量。這部分力量將由諸如高級的SH三海王以及新近發展的，電腦化超敏感的S三維金式的海上警戒及反潛艇用直升飛機。

航空母艦通過受潛艇威脅地域，進入前進地帶之後，會將反潛艇用飛機調出，再恢復原來的戰鬥用飛機力量，以維持空中優勢，並且空襲敵岸目標，發揮它們的威力。

美國海軍空中武器分析部主任馬特上校說，把航空母艦改裝成「三重威脅」武器——防空、防潛艇和防海上目標——是兩年前首次提出的新方案。他說當初這一方案，旨在經濟，因爲海軍在減少法艦隻數目時，要想出如何使用少量經費發揮最大效力的辦法。

一九六四年以來，美國海軍將七艘航空母艦退役，今年還有使另一艘退役的計劃。爲了補充力量，美國海軍正集中全力推進如何將現有艦隻及武器系統改良現代化的計劃。

但是，馬特上校說，蘇俄海軍的核子潛艇和發射飛彈的巡洋艦迅速增加，使改裝航空母艦的計劃，更要加速進行。

去年，美國進攻航空母艦「沙拉托加」號在參加第六艦隊演習時，試用三重威脅，相當成功。

現在美國海軍已經決定對其餘十餘艘航空母艦作同樣的改良。今年，有兩艘要改革。輔助系統及飛機準備就緒後，其他航空母艦也將作同樣的改革。

目前建造中的兩艘新核子動力航空母艦尼米茲號和艾森豪號，也將有三重威脅的能力。

西方的神秘敎派再度抬頭

一九二一年，英國考古學家瑪麗．茂利提出，巫術是歐洲崇拜偶像時代對自然崇拜的理論。但許多今日的理論挑戰。學者們向她的理論，並摹仿崇拜偶像時代的「白巫」採取她的理論，而非撤且的巫術。一般的說，白巫從自然的福利力量，取得他們所相信的力量，以醫病，排解糾紛，及達致其他人的福利。那些福利魔術或許也包括那些抵禦黑巫的巫咒的護身符。黑巫從自然的黑暗力量——或撤且——取得力量，爲他們自己使用他們的魔術，企圖取得某些東西或對一個敵人施毒咒。

美國最著名的女巫施比爾李克，現在居住於她的羅列達。她說，由於她的著作暢銷，她「實際是一個百萬富翁」。四十八歲，紅髮、藍眼睛的施比爾，喜歡稱她的巫術爲「維加」，相信是一個中古時代的醫士的名。她承認巫術是一種力量，但惋惜在美國「力量引致腐敗」。人們想使用巫術以求個人利益。在純粹的巫術中，生命力是最重要的。撤且主義是死亡。「維加」是一個保存生命的宗教。」

神秘敎派分子和他們的批評者都同意的說，力量是神秘敎派渴求自我實現的核心。時常有脫離傳統宗教而改奉神秘敎派的人士，講述他們不滿於由他們的教士所吩咐他們做些甚麼，神秘敎派給他們做他們所想做的事，和尋求他們所想要的東西的自由。基督敎的福音是順從上帝；在神秘敎派中，主要動機是控制。神秘敎派分子與其他的人無異，都關心將來。他們想知道它，他們中許多相信能夠看見它。

卜筮久已是預測將來的方法。許多現代神秘敎派把卜筮和其他古代方法合併。中國的易經是其中之一。最大的預言者是那些自稱能知未來的那些聲名的人所作出的。十六世紀的醫士兼卜筮者諾斯達拉達姆斯或許是最著名的。他的著作，可作許多不同的解釋。現代卜者如珍狄克遜等也是空洞的，事態而作出預言。例如，施比爾預測總統候選人競選者麥卡錫可能被謀殺——但許多有思想和明事態的普通人，也能作出同樣的預測。降神者自稱能與鬼神相通。現代的降神者時常使用降在他身上的鬼神來替人醫病或提供意見。降神的方法，沒有證據可以證明它是眞實，或許出於偶然率和或然率。

當然，經信魔鬼是危險的。因爲人很容易犯罪。但對魔鬼看得太認眞，可能使人變成代罪羔羊。或許理想的解決方案是對魔鬼作適當的處理，不管作爲罪惡的象徵或賦予以征服的一種眞正的力量——但要把他與「魔術」分隔。最後，宗教、科學、和魔鬼或許可能互相尊重及互相輔助。（譯訴完）

阿富汗中西部是人間地獄

隨處可見活活餓死的小孩

各國的救濟不很熱心，阿國本身似乎也沒有給予災區以足夠的援助。

以往不論落後國家出現戰亂或天災，一些開發國家如美國等，一定會熱心救助，但現在阿富汗山區出現了大飢荒，各國却沒有表現同情。

亞洲一些小國領袖指出，這是大國對擴大影響力的興趣漸趨減少。

阿富汗正遭遇着記憶所及最嚴重的饑荒。該國中部及西部的不毛山區的饑荒情況則最嚴重。許多爲父母所拋棄的兒童，因沒有東西吃而活活餓死。

出現饑荒地區的兒童，到處行乞，飢餓時就拾取地上廢物充飢，甚至包括樹根及有毒的花草。這些有毒的花草雖然可以使他們一飽，但却會使他們的面龐腫脹，兩眼突出。

經過連續兩年旱災與及嚴寒的冬季後，阿富汗的中部及西部山區，呈現一片淒涼景象。哭聲與呻吟聲，隨處可聞，一向傲岸的阿富汗男人亦忍不住傷心下淚，戴上了面紗的女人，雙目無神地望着田間野草。兒童則像一堆爛布般躺於路旁。

這是一個未開發，四面大陸國家的一個孤立地區所出現的悲劇。假使全國人民均同心協力，救死扶傷，這齣悲劇可能不會發展到目前那麼嚴重。但阿富汗人民那種「各家自掃門前雪」的作風，使飢荒大大惡化。

美國，蘇俄與及數個歐洲國家，曾應阿富汗政府的要求，運送了一批小麥予災民，稍濟燃眉。但這批小麥的數量，如滄海一粟。距災民生存需要甚遠。美國和西德雖有一些和平工作隊在災情最嚴重的地區協助難民，但人手太少。

指摘開發國家沒有救助陷於死亡邊緣的阿富汗人是不甚公平的，因爲災民自己的政府，似乎亦沒有盡全力救濟。喀布爾中央政府，不清楚飢民究有多少。

美國和平工作隊隊員麥亦遜（廿二歲）曾經要求阿富汗當局提供一些有關統計，例如有多少災民及牲口喪失，有多少飢民，目前剩下多少糧食，本年種了多少小麥，與及將可以收割多少穀物等數字，結果空手而回。

曾在阿富汗工作七年的美國農業經濟顧問辛德士，早於一九七零年初已警告阿富汗有出現饑荒的危機。但喀布爾中央政府內部的爭執，與及外國顧問之間的意見紛歧，使他的警告未獲重視。辛德士曾預言，阿富汗在一九七零年將缺少四十萬零九千公噸小麥，一九七一年將缺少六十萬零六千公噸。這些數字雖與實際的短缺多了六萬噸，但預算最接近。反之，與阿富汗農業部合作的美國「國際開發署」人員，曾預言阿富汗在一九七零年的小麥收成不會短缺。

阿富汗國王於六年前成立的中央政府，對東部比較繁榮的喀布爾——干達哈區的發展，似乎比對西部各孤立省份的饑饉更關心。

饑荒的陰影雖然籠罩着西部各省，但喀布爾——干達哈區沒有波及，這是因巴基斯坦輸往的糧食，先經該地區然後運往西部。

中央政府對該地區出現的學生及工人動亂，亦遠比對西部所出現的饑荒重視。此外，西部各省的交通困難，冬季時道路不通，亦是西部饑民得不到充份救濟的原因之一。（雄）

保持中古風俗的 荷蘭最古老的鄉村

那相信是這位市長——以及他的四名警員——爲於嚴徑罪公害時失踪的理由。中央當局似乎毫無辦法。當廿六歲的新郎林披被控成爲了另一個婦人的孩子的父親，而仍與廿二歲的克麗芝訂婚，因而被判去車遊街。當二十名武裝警察奉派到斯達豪斯特去制止它，村民們暴動。警察要在他們頭上放槍以驅散他們。翌晚，村民們企圖在這對夫婦的農莊屋門前架設「羞恥門」，警察再度驅逐他們，並拘捕了十五名青年。但村民們的冷靜幻想主義卒獲勝利。翌日，警察不再管了。他們釋放了那些青年，並望着那「羞恥門」架設起來。這事於午夜前幾分鐘完成——剛好趕及當地居民守安息日。

星期日，斯達豪斯特眞正的回復它的本來面目。村民們穿着三百年前的服裝到禮拜堂去，汽車被禁止行駛，沒有人可以騎自行車。照片反映向着這些嚴肅的行動，雞鴨和綿羊被分隔。

夠奇怪的，村民的男女關係的風俗，揭露使人驚奇的實際的思想開明。在這貧瘠的農業社會，沒有農人能够僱用個工。他的兒子們耕田。最壞的事情，是農人的妻子沒有生養孩子。因此，村民們要這個新娘回娘家去。她的父親把一個心形銅牌掛在門上。這是說，一個可以結婚的女孩子等待着求婚的追求者。每星期三晚，她坐在門的左邊的「愛情窗」，以讓當地的男孩子窺看。如果她喜歡其中的一個男孩子，她請他進去。當他們開始幽會，她不停擦那掛在門上的銅牌，以示其他的追求者不可闖進去。但是，如果她仍不成孕，她再挑尤那個銅牌，等待另一個男孩子。這樣的女孩子不會受懲罰或鄙視的。

斯達豪斯特有許多偏見。所有化粧品都被禁止，迷你裙沒有人敢提及。他們不使用電力。使他們的祖先，村民仍然點洋燭和油燈。收音機和報紙都絕跡。村民們那麼遵守中古時代的傳統，以至有一個人因爲在家裏安裝自來水管，而被村民把他的屋逐塊石的拆去。

本年三月，村民的嚴格風俗遭受最慘厲的考驗。他們對於免疫接種存有偏見，嚴加拒絕。當時小兒麻痺症流行。三個孩子死去，另三十個受傳染。阿姆斯特丹的衛生部企圖打破迷信而要給孩子們防疫接種。村民們拒絕——到禮拜堂去祈禱四小時。他們相信，他們的痛苦出於上帝的憤怒，現代科學不應干涉。

當一個十歲的男孩子被送到鎮姑去，村民們毫無表情的望着他。這男孩子的母親說：「那是上帝的主意。我們怎敢干涉？」

一個男人因他的兒子患小兒痺症而哭泣。但他說：「我已受到懲罰。那是上帝的主意。他知道我的罪過。我的兒子不接受免疫接種，但上帝決定生命而不是人決定。」

沒有人能够打破斯達豪斯特的故步自封，雖然這條村距離荷蘭的汽車路祇有四分之一哩。（下）

督轅請願被拘 廿二被告無罪

控方未能指証妨碍公安

【本報訊】牛頭角振華道廿二名商店小販代表，在督轅門前請願被拘控，昨在西區裁判署全部獲判無罪釋放，法官指控方証供未能指証被告等妨碍公眾安寧，判各被告對控罪無需答辯，消案放人。

許卷風法官宣佈銷案時表示：控方無足夠証據証明被告等的集會影響公眾安寧，根據法律，警方有權勸告集會的人由一處地方移往另一地方，但要鑑定集會者是否有妨碍公眾安寧。從控方証供顯示，案發時，上亞厘畢道交通並不擠迫，警方囑令各被告從督轅旁邊的行人道移往對面行人道，但並無証供指出督轅邊行人道有途人經過。廿二名被告中，有十四人祇識潮語，控方未能証實該等被告是否能全部聽懂警方在現場用廣東話發出的警告令。控方沒有証供指出各被告在集會中，曾有任何破壞公眾安寧的行動，換言之，這祇是一個和平的集會。

廿二名被告包括八名女性，十四名男性，年齡由廿三歲至七十歲，均報稱人或小販，控罪內容指各被告於本月四日，在上亞厘畢道，不依從一名帮辦的勸告，疏散往督轅兩面行人路邊，各被告均不認罪。

本案各被告：（男）㈠陳遠，四十二歲，㈡郭梅，五十二歲，㈢陳貫平，卅九歲，㈣陳振榮，四十八歲，㈤蔡茂貴，五十歲，㈥付洪生，四十歲，㈦蘇仲文，廿三歲，㈧陳基豐，四十四歲，㈨翁順木，五十一歲，㈩王仲文，五十三歲，⑪李天佑，四十五歲，⑫楊榮春，六十二歲，⑬楊敢，⑭吳細榮，卅九歲。（女）⑮連瑤琴，卅七歲，⑯羅鳳蘭，四十一歲，⑰陳素娟，卅二歲，⑱黃翠英，五十歲，⑲沈惠卿，四十五歲，⑳陳和珠，四十六歲，㉑侯美玉，四十二歲，㉒黃亞美，七十五歲。

千餘萬元藏毒案 四被告還押七天

【本訊報】西環海面貨船在上月十日所搜獲值千萬元毒品案，昨再于中央法庭提訊，控方繼續申請將案延後七天，仍待化驗報告書。法官與律華准首被告以四千元現金人事各半保釋，並每日須往差館警署報到。另三名被告為：（一）周轉好，女，卅六歲，貨船船主，（二）黃潛彩，男，四十四歲。馮牛仔，男，廿四歲，（四）馮明基，男，十九歲。控罪指被告等於去月十四日在西昌街外一艘貨船上，藏有一批毒品，可作非法販賣用途。

控方透露：案中涉及毒品約有一千七百磅生鴉片，一百九十磅嗎啡。

被告代辯律師替首次被告申請担保時謂：首次被告為一對夫婦，家有七名子女需要照料。結果法官只批准首被告保釋外出。

港大及浸會學生 募款賑災 親自派發

【本報訊】本港數家專上學院的學生會——香港大學、浸會書院與及香港專上學生聯會為協助救濟雨災災民，前昨兩日分別在各處募得數萬元賑款。

香港大學學生會為防止不法之徒冒名籌款起見，特發出如下聲明：

「每一個從事募捐行動的香港大學學生，都有以下之身份証明：㈠附有其本人姓名及照片之香港大學學生証，或香港大學學生會會員証；㈡配有橙色咭紙胸章，上書「募捐救災」四字，並蓋有學生會膠印及水印；㈢由香港大學學生會幹事簽名，並蓋有港大學生會水印中文授權書。

「香港大學學生會為賑災民之急，配合香港專上學生聯會其他行動，於本月二十、廿一、廿三日在碼頭籌款，廿二日在工廠募捐，並嘗試接觸中學，集中捐款之外，直接派發災民。除此之外，香港大學學生會並無任何其他募款行動，我們的一切募捐行動，只會繼續至本月廿三日晚，於廿四日停止。

「近日聞得有人冒香港大學學生會之名到處募捐，特發出以上之澄清，並鄭重指出：㈠本月廿四日起，將無香港大學向外募捐。㈡所有向外募捐之港大同學，均有上列三項証明。」市民如對自稱香港大學學生募捐的人身份有任何懷疑，可電香港大學學生會幹事，電話：香港四六八四五五。

又浸會學生會連日來亦發動救災籌款運動，分別組織數十位同學在該會於廿二日及廿三日新蒲崗及觀塘進行「街頭籌款」，整個過程得到該區工人及坊衆的熱誠支持，總共籌得善款為一萬三千四百餘元，該會並決定盡快將該筆款項親自送到災區發放。同時，該會同學並決定於廿四日前往香港仔黃竹坑災區，帮助災民清理災場，重整家園。

瑞興公司 義賣賑災

【本報訊】瑞興公司董事長兼總經理古勝祥氏，關心本港雨災災民，由本月廿五日（星期日）起至廿八日，一連四天在九龍總公司及香港分公司，特設義賣攤位，將所獲貨款，連本帶利，於本月廿八日在無綫電視台「歡樂今宵」節目中當眾啓封，點交該台轉給救濟災民。

又悉：香港太子行地下之鈕蝶屋，亦於本月廿六日（星期一）舉行賑災義賣一天，將該日義賣收入，連本帶利全部捐出救濟雨災災民。

事關賑災，希望本港市民，大力支持此項頗有意義之賑災義賣，多購貨品，使災民有所獲助。

惠州同鄉會調查受雨災會員同鄉

【本報訊】此次觀塘災情空前慘重。僑港惠州同鄉會為調查該會員及同鄉受災實情起見，舉凡此次在觀塘安置區受災或罹難之該會會員家屬或同鄉，可於每日上午九時至下午四時前往九龍油麻地彌敦道四百五十六號三樓該會登記，以便進行賑濟。

無綫電視籌欵賑災 今晚慈善表演大會

港台中文台轉播至完場止

【本報訊】無綫電視為賑濟六一八災民而舉辦的「籌欵賑災慈善表演大會」，將於今晚八時開始，直至明晨電話認捐情況告一段落時為止。

香港電台將於今晚八時開始，實地轉播無綫電視舉辦的「籌欵賑災慈善表演大會」進行過程。無綫電視並且接受電話捐欵點唱，電話公司現正派員在該公司增設電話，以便各界人士電話認捐，電話號碼將在今晚八時節目開始時公佈。

為了使熱心公益人士能在現場獲睹「籌欵賑災慈善表演大會」的每一表演項目，無綫電視將在現場設立座位，歡迎善長以一千元的善欵代價，進入現場參觀，同時並有義捐物品拍賣，超過一萬元的物品，將於現場公開拍賣。

參加「籌欵賑災慈善表演大會」的紅伶有新馬師曾、任劍輝、白雪仙、梁醒波、靚次伯、陳錦棠、任冰兒、崔妙芝、「大龍鳳劇團」、「慶紅佳劇團」、「雛鳳鳴劇團」、林家聲、何非凡及司徒關佩英等。

電影紅星有陳寶珠、李麗華、凌波、李菁、姜大衛、狄龍、葛小寶、丁珮、王鍾、陳觀泰等，電視藝員則有無綫電視全體藝員及野峯。

歌星有張瑞瓊、葉麗儀、鍾珍妮姊妹、詹小屏、劉鳳屏、歡樂姊妹花、江黛、鄭麗君、李亞萍、姚煒、徐小鳳、姬絲汀森孫姊妹、張露、顧依麗、林美儀、羅文、貝蒂、包娜娜、祖尊尼亞、鳴茜、鮑立及「香港青年管弦樂團」。

又悉：香港電台中文台，將於今日（星期六）下午八時零五分起，轉播香港電視廣播公司翠翡台「籌欵賑災慈善表演大會」全部秩序，直至完場為止，市民請按時收聽。

觀塘民政處 今起派賑品

【本報訊】觀塘民政處將由今（星期）六日起一連兩天，向數日前區內受雨災影響的災民，派發由社會各界人士及各社團捐出賑災的物品。

賑品包括有頗新的衣物一千五百件，藥品及食物一批，其中有米粉一萬包。

此等賑品將派發與秀茂坪、三家村、茜草灣及九龍灣的雨災災民，為使派發工作得以順利進行，觀塘民政處經已徵得三十名志願人員協助。

九龍灣建新路 疏導觀塘交通

【本報訊】政府將動用數百萬元，以減輕觀塘道牛頭角一段的負荷，並成為東北九龍交通走廊的一部份，以應付意料中會增加的車輛交通。

此新幹綫為觀塘偉業街的延長部份，與觀塘道平衡，橫貫九龍灣新填地，直到現時空軍基地正門附近而與觀塘道銜接。

新路與觀塘道銜接地點，將興建架空之分義路，以便觀塘道上之東西行車輛，均得以安全匯合或分道而行。觀塘道由正此交界處起至清水灣道一段，亦將予擴寬，將由六行行車綫擴闊為十二行行車綫。

在聖約瑟中英文學校附近，將興建一座行人天橋，使行人得以安全橫過觀塘道。

此新路預料於一九七五年初完成。

鄉議局議員 廿六日就職

【本報訊】鄉議局第二十屆議員就職典禮，將於本月二十六日（星期一）上午十時十五分在大會堂音樂廳舉行。

港督麥理浩爵士將主持監誓及頒發委任狀予獲選之議員。彼等之任期為兩年，由本年六月一日起計。鄉議局為政府對新界事務之諮詢機構。

四幫辦被控打人 控罪問題有爭論

【本報訊】四名警察帮辦被控毆打他人罪，昨在北九龍裁判署續審，控辯雙方對控罪問題展開劇烈爭論，溫尼法官將案押候至本月三十日續訊，以便對控罪予以考慮。

控方昨認為原有控罪並無不當，但辯方則指出因發生事件幾次，不應祇以一項罪名提控。此種程序措置失當。

溫尼法官最後表示：鑑於本案在八個月前發生，而本席曾予控方以機會，將控罪分開提控，但遭控方拒絕，本席認為既在不同地點發生毆打事件，則應分開幾項罪名提控，因此，本席須將案再度押候，以便對控罪問題重新考慮。

四名被告：（一）杜廣森，卅一歲，總督察；（二）洪錦均，廿八歲；（三）李國展，廿四歲；（四）英加旺，廿七歲，三人均為督察。四人被控於去年十月三十日在九龍地區毆打男子馬忠。各被告否認控罪，第一、二被告延咸頓律師代表辯護，第三、四被告則由溫德律師代表。

巨劫案三被告 獲釋離庭再被捕

控告毆打罪判簽保守行爲

【本報訊】彌敦道愛爾蘭酒店一房間內發生廿餘萬元巨劫案，事後油麻地警方人員拘捕三名與案有關的男子，初級偵訊後裁定表証成立，轉解高院審訊時，因控方撤回控案而獲釋放。但剛步出法庭即再被拘捕，昨解南九龍法庭控以毆打罪名。

三被告：（一）李梓傑，廿九歲；（二）黃成漢，廿四歲；（三）張有印，廿六歲。昨在南九龍法庭認罪後，法官班安判各人簽保四百元，守行為九個月。

案情指出：三月十七日下午二時半，一名私家安全護衛員陳楷景携備現款廿五萬三千五百元到上述酒店九〇四室進行一批手錶交易，與陳同行前往者是買賣的中間人，他趁着陳氏被人拉入房內綑綁及「毆打」時，取了該筆巨欵「逃之夭夭」，其後三被告離去，陳楷景設法鬆開綑綁到警署報案。

本報代收賑災捐款 昨收到萬三千餘元

【本報訊】豪雨成災，造成本港傷亡人數超過二百人，災民數千。本報日晚報聯同星島日晚報、華僑日晚報及南華西報發動全港性救災捐欵運動，本報昨（廿三）日收到東亞銀行交來支票一萬元，作爲賑災善欵，此外另收到其他善欵多宗，統計全日共收一萬三千九百九十八元二角五分，四日來收到善欵總數為十一萬九千三百七十三元二角分。

以下為昨日收到捐欵數目：東亞銀行一萬元，永保小狗一千元，永堅油掃毛刷廠五百元，廖鍾異彩女士五百元，恒豐建築公司捐三百元。捐一百元的有十一位：羅炳坤、黃新、霍均宇、梁漢超、求心安、尹佐恩、譚志强、朱宅、王宅、佘丹以及陳作孚、上孚、佑孚及令宜四人共捐一百元。捐五十元的有華孚領袂公司、長期觀衆、蘇曾瓊碧、李佩琪、超瑞龍及超瑞鳳、美豐公司、無名氏。此外，李健國四十元，一小童捐二十五元、民安隊趙汝斌、無名氏、梁廷楷、徐瑞海、潘浣棠各捐二十元，何嬋捐十五元，無名氏捐十三元二角五分，盧雪娟、鄧素芬、黃氏、無名氏、駱瀚章五人捐十元；無名氏捐五元。

又本報昨日刊登捐三百元的「元光」善長誤植為「元先」，特此更正。

東亞銀行捐五萬元

東亞銀行致本報函原文如下：「敬啓者：此次港九新界各地豪雨成災，造成重大損失，災情為歷年所罕見。本銀行一秉善與人同之旨，為響應貴報等發起之捐欵救災運動，特捐出港幣五萬元正，開具本銀行本票五張，每張一萬元正，分送華僑日報、星島日報、工商日報、南華早報及香港商業電台等五個機構，煩轉有關當局辦理急賑事宜。茲隨函送上本銀行捐欵一萬元面額本票一張，敬煩貴報察收是荷。此致工商日報潘社長仁昌。東亞銀行總經理李福和啓」

世界百貨商展會 入場贈送牙膏 舉辦攝影比賽

【本報訊】華洋百貨行普益商會第四屆世界百貨商品展覽會，連日在大會堂低座展覽廳舉行，入場參觀各界人士非常擠擁。該展覽會定今日下午三時在會場禮堂由永安公司負責邀請名模特兒表演最新歐美時裝，使入場觀衆一新耳目。大會為使入場觀衆對新產品有所認識，在今日起，凡入場參觀人士，每人贈送玫瑰牌牙膏一支。該會為使各界對攝影有興趣人士，特于展覽期間舉辦一項攝影比賽，主題以參展各攤位之裝飾，及會場內一切動態為主，歡迎各界人士及攝影名家參加。

參加比賽照片最小為八吋乘十吋，最大不超過十六吋乘二十吋，以黑白光面紙為限，每人參加不得超過四張，每幀作品背面須書明作品題名，參加者姓名地址，由明日起收件至七月七日止。收件地址（一）香港乍畏街六十三號三樓普益商會；（二）廣源東街十三號三昌有限公司；（三）九龍上海街一一七號李家園百貨公司；（四）彌敦道五二五號比美公司。各參展照片彙集後，將由攝影名家公開評選，冠軍獲獎銀盃一座，禮券二百元；亞軍銀盃一座，禮券一百五十元；季軍銀盃一座，禮券一百元；入選廿名，每名禮品一份，禮券四十元。頒獎禮將在普益商會舉行。

永安公司演時裝

普益商會主辦第四屆世界百貨商品展覽會，現已開始，永安公司為使各界人仕一新耳目，今日下午二時卅分特別在大會堂低座展覽廳舉行最新時裝介紹，由著名模特兒示範表演，展出歐美各國最新時裝，歡迎各界人仕蒞臨參觀指導。

永安公司介紹最新時裝

油蔴地塘尾道 興建行人隧道

【本報訊】九龍油蔴地避風塘之新填地，將於短期內動工興建行人隧道及渠務工程。該處之行人隧道係為利便行人安全越過塘尾道而興建者，地點分在東莞街起及登打士街。

上述工程為塘尾道擴展計劃之一部份。塘尾道擴展工程完畢後，將成為一條連貫南九龍與荃灣之主要通道。

行人隧道及渠務工程預料於本年八月開始，約需時十四個月完成。

觀塘獅子會就職 捐款救助災民

【本報訊】觀塘國際獅子會，昨夕假香港大酒店，舉行第四屆職員就職禮，到有嘉賓三零三區香港及九龍九個獅子會會長，各僑團領袖與該會全體獅兄數百人，首由上屆會長鄧河致開會詞，報告一年來工作概況，旋請區總監周寶璋主持新員就職監誓，由上屆會長鄧河將觀塘獅子會權捐移交與新會長傅朝春，相繼由新會長傅朝春致詞，發表新工作方針，講繼續努力社會福利工作。會畢，各與會者即席捐出港幣六千元，作為救助水災災民之用。隨即由區總監周寶璋頒獎，榮獲出席百分之百勤務獎獅兄有：鄧河、傅朝春、余國治、鄭君能、石世煜、劉文龍、徐君厚、李樺、丁任、謝志芳、孫建超、林風全、范敏夫、許大同、王東生、錢匡一、潘國輝、王欣康、馬漢寧、史濟民、嚴振芳、王哲明、盧政浩、盧明德。頒獎畢，即開始聯歡餐舞會，場面熱鬧。

觀塘獅子會第四屆職員名表於後：會長傅朝春，第一副會長余國治，第二副會長鄭君能，第三副會長卞顯清，秘書李華、司庫盧政浩，總務沈家楨，糾察王欣康，理事錢匡一、馬漢寧、梁炯、王東生、嚴振芳、李耀明、王哲明、袁進、林風全。小組主席范敏夫、錢匡一、彭啟康、王哲明、周安興、卞顯清、潘世安、鄭偏俠、劉文龍、徐君厚、許大同、潘國輝。

代郵

讀者伍宗琳君：閣下來信提及半山區山泥傾瀉成因，因內容涉及法律問題，本報未便刊出，請逕向調查委員會報告，當會受到處理。

編者

油蔴地百餘小販 明日義賣

【本報訊】九龍油蔴地區小販為響應賑濟雨災災民運動，將於明日舉行義賣一天。參加義賣小販約二百多名，設攤於油蔴地廟街與南京街一帶。義賣時間由下午三時至晚上十一時。

是項行動，乃由油蔴地持牌小販聯誼會發起，并於昨日在平安酒樓會議上加以決定。

各小販在星期日義賣所得，將全部轉交至油蔴地民政署，經該署派發受雨災影響災民。

灣仔小販

灣仔區小販昨日開會，決定廿六日舉行集體義賣，經已透過灣仔街坊福利會獲得警方批准。

灣仔小販義賣時間為本月廿六日上午七時至下午七時，義賣地點在灣仔道、石水渠街、交加街、太原街等處，主持義賣之小販代表為鄧彩、劉佳、張輝、盧定錦、鄧有發、尹熙、盧德、鄧啓明、甘卓源、蔣航、余明、劉鋒、鄧金等，屆時灣仔民政署及灣仔街坊福利會將派員在場協助一切。

葉楚環病逝 定明日出殯

業金同鄉會顧問、深水埗街坊會常務理事、牛頭角街坊會永遠會長、海德花園酒家創辦人、曾任博愛醫院總理、鯉魚門鄉委會委員、鯉魚門商會監事長、粵南陽堂宗親會副理事長葉楚環，本月十九日病逝伊利沙伯醫院。由七大社團組成治喪會辦理喪事，葉氏遺體已奉移九龍殯儀館，現定明（廿五）日十一時大殮，十二時辭靈，隨即出殯。上述各大團體，明日將派代表參加公祭。

圖由左至右：鄧氏影星井莉、浸會學院註冊主任梁沃勳、校長謝志偉、社會科學院院長樂理監、亞教基全會主任陳狄、艾偉時博士、教務長章理倫。

香港浸會學院設立 影藝教育專門課程

【本報訊】遠東第一個以影藝為中心的高級專業教育課程昨天在香港浸會學院宣告設立。

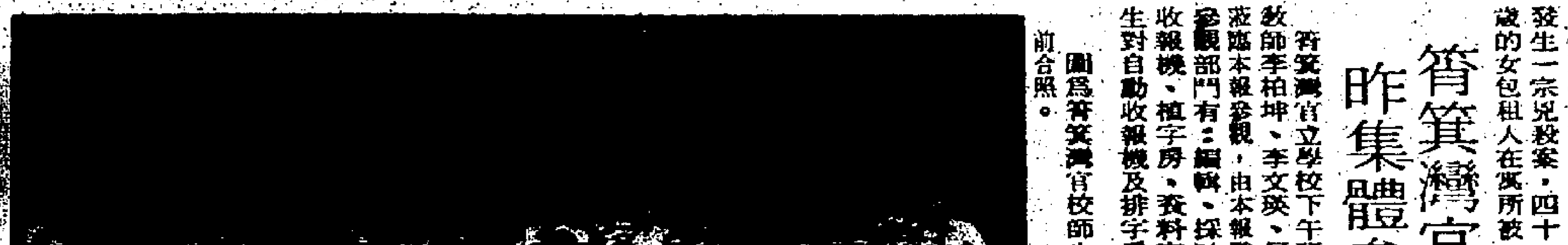
謝志偉校長在宣佈時說：新的影藝教育專科設置在社會科學院傳理學系內，提供視聽教育，教育電視與電影方面的專門課程，他說：「將現代高度發展的音影技藝集中使用於教育，是這個新課程的主要研究與訓練的目標。」

亞洲基督教高等教育發展基金會主任陳狄牧師及該會義務司庫寄啓東博士，以美金二萬元支票一紙遞交該校，協助購置影藝教育器材及設備，建立影藝實驗室。

鄧氏兄弟有限公司總裁鄧逸夫也捐贈了二萬元，支持這個培育影藝人材的計劃，答應將來可以使用該公司的設備供學生實習。

鄧逸夫月初赴美，由朱旭華代表參加，其他代表鄧氏出席的有井莉、朱家欣等。

據傳理學系系主任說：他已邀請有二十年影藝教育經驗的艾偉時博士擔任影藝組主任，艾氏畢業史丹福大學，曾任美國嘉迪科學影片公司製片人，為電子學及音響學專家。



筲箕灣官校師生 昨集體參觀本報

【本報訊】筲箕灣官立學校下午班六年級學生六十人，由教師李柏坤、李文英、何鑑然率領，在前日下午蒞臨本報參觀，由本報職員帶領並予詳細解釋，參觀部門有：編輯、採訪、繙譯、校對、無綫電收報機、植字房、資料室、排字房等各部門，各生對自動收報機及排字房深感興趣。

圖為筲箕灣官校師生參觀本報後在本報門前合照。

大埔道兇殺案 中年婦人被斬死 一青年被警帶署

【本報訊】九龍大埔道一三〇A號三樓，昨發生一宗兇殺案，四十歲的女包租人在寓所被人用菜刀砍傷頭頸等部，於送醫院急救時證實已告斃命，一名十九歲青年，正協助警方調查該案。

事發前，僅死者與其十九歲的兒子在場，案發後由其子撥電報警。據說死者兒子曾患精神病，在青山醫院療養過三個月，最近始返回家中跟父母同住。

據悉：死者黃玉琴，台山籍，為上址包租人，丈夫江姓，業豬肉商。膝下有一十九歲兒子名江偉泉，寶安縣人，三人同住上址，昨日下午一時十分左右，上址僅死者與其子在寓所內。據說：當時死者埋怨兒子不找事做，整日游手好閒成何體統，兒子大受刺激，憤而離開，不久，突有一男子手持菜刀在房中亂舞，繼而向死者身上砍去，她的頭與頸部被斬中多處，滿身鮮血，終因不支倒在地上。

警方事後接報前往調查，祇見江偉泉身穿汗衫黃色短褲，足登拖鞋，若無其事的坐在沙發上。辦案人員急招救傷車將死者送往醫院急救，可是證實她已斃命。辦案人員在兇案現場搜集証據後，隨將江某帶返警署協助調查此案。

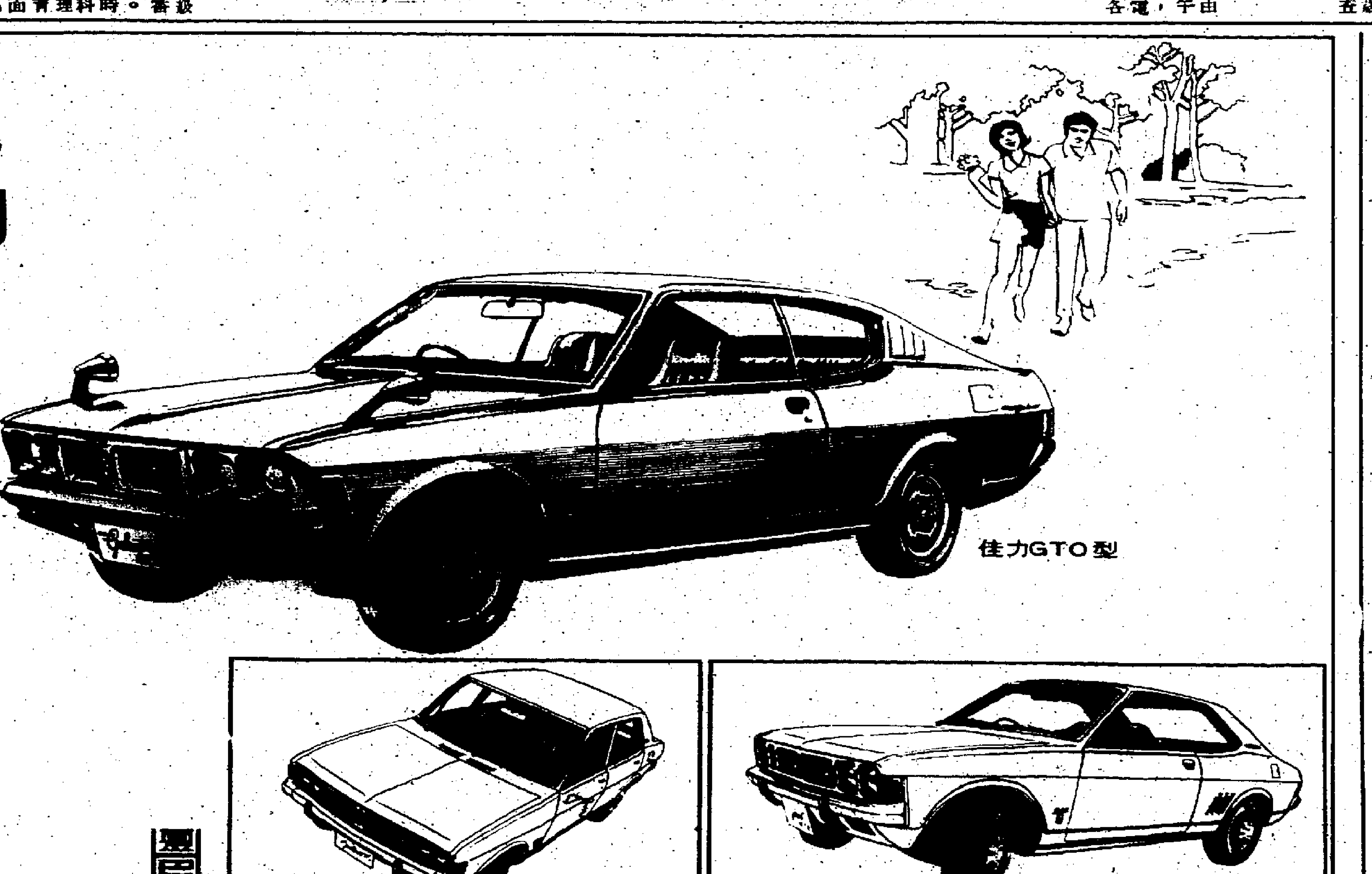
據附近鄰里透露：死者的兒子患精神病有年，且經常發作大吵大鬧。他曾入住青山病院療養過三個月，於最近始出院，一直賦閒在家。警方對該宗兇殺案，業已積極展開調查。

沙嫌與案有關的一名十八歲青年江偉泉，已於稍後時被落案控以「謀殺」罪名，將於今晨在北九龍裁判署提堂。

「佳」形於外 「力」蘊當中

具有超級跑車性能的三菱佳力型房車經過精心改進後已全新面世，佳力房車具備四前速超短波棍活動默盤土星引擎碟型掣動器及流通式空氣系統并配有隱蔽天綫，設備勘稱十全十美。

現備有四門標準型，兩門硬頂豪華型，GS及GTO兩門房車型跑車以供選擇。



MITSUBISHI COLT 三菱汽車

總代理：環宇汽車有限公司

陳列室：香港希慎道22號 電話：H-761891，761892

九龍柯士甸道108號 電話：K-679941，682011

零件修理部：香港軒尼詩道256號 電話：H-726211

九龍馬頭圍道163號 電話：K-620311

澳門代理：順利車行，薩拉沙博士大馬路 電話：6992

夏巴集團

M1

從共區逃港難民去年達二萬二千人

本月廿日內被捕獲者近四百

【紐約廿二日中央社電】紐約時報記者司徒華報導稱：本月份由中國大陸通過后海抵達香港的難民，爲數甚衆。六月上半月期間，在后海被巡邏警察截獲，或在新界向警所自動報告的難民，計二百九十人以上。

他又稱：如果下半月情况相同，則由中國大陸抵達香港的難民人數，將較一九七一年五月份爲多，當時曾被紀錄爲一九六二年的難民潮之後，由中國大陸抵達香港難民人數最多的一個月。

據司徒華稱：這些逃亡的難民，須在海中經歷四小時至八小時，躲避中共的砲艇，並與波浪搏鬥。他們通常游泳至兩海岸間中途的浮標，然後再度前進，到達香港海岸線的另一浮標。

司徒華說：本月份的一天，有難民六十九人，被當做非法移民——英國當局並不應用難民一字——而拘禁，其中包括游泳者四十五人，乘船者十九人，循陸路抵達者五人。

司徒華自英國當局方面獲悉，去年由警方處置的難民約四千人，但在實際上，據香港官員估計，進入香港者約一萬二千人。

他說：今年到目前爲止，正式登記的難民約一千八百人，據非正式估計，總數達五千四百人。所有游泳者，並非完全能够安全到達他們的香港目的地。

他又稱：有些被巡邏后海的中共砲艇所截獲，有些受到鯊魚的襲擊，中途因體力耗竭而溺斃者，更比比皆是，今年已在香港海面發現屍體五十九具。

司徒華斷言：這些抵達香港的難民的逃亡動機，是由于他們嚮往于他們所聽說的香港自由生活。

最近被訪問的許多難民說，他們因恐被迫加入勞動營而作逃亡之計。他們說，這些勞動營，有些是在海南島。

紐約時報在第二版頂端，刋載此項報導，它的標題是：「中國大陸的難民冒險游泳通過海灣抵達香港」。

【本報訊】不堪中共奴役下放的大陸難胞們，現仍陸續逃亡來港，在過去二十天內，安然逃抵本港而被拘捕者，已有三百四十九人，而未被截捕漏入市區者，爲數更衆。由此可知處身於水深火熱的共區人民，生活是如何悲苦了！

在上述被捕的三百多名難胞中，有三百一十七人，是游水逃抵本港的，另三十二人，則自廣東各縣日以繼夜，翻山越嶺，最後循梧桐山爬過幾層鐵絲網進入本港邊境的，其中以男性較多，女性略少。

水警總部反偸渡組以及移民局人員，近來爲處理這些逃亡難胞在港居留工作，顯得十分繁忙；同時，亦有許多漏網的難胞們，經親友的指點後，自行到警署及移民局投案，以期獲得准許在本港居留及領取身份證。他們多由廣東省的寶安、東莞、中山、惠陽以至南海、番禺、順德各縣，輾轉逃亡來港。

在昨日上午，亦有五名青年由華界白石洲方面下水，泅游至本港尖鼻咀登岸時被捕，他們以輪胎、膠枕等物助泅，數小時內抵達。

調景嶺養眞院 石壆發現裂痕

老人及鄰近居民疏散

【本報訊】調景嶺第四區數十名居民昨在徙置處人員勸導下，漏夜作緊急疏散，原因爲該區一老人院外一處高廿多呎的石壆出現裂痕，有隨時塌下危險，爲安全計，該批居民祇得暫時遷往親友處居住。

發現裂痕的石壆建於第四區養眞院——一間老人院對下處，而石壆對開處（卽碼頭附近），則住有十多戶人家。若該石壆塌下，不只阻碍主要道路交通，該十多戶居民亦會有危險。

據悉：昨晨工務局人員於發現石壆有裂痕後，卽前往察視，並於昨晚九時，由徙置處人員勸諭該批居民撤離，暫遷往親友處居住，同時老人院中部份老人亦不暫時離開。

觀塘災區掘出兩屍 死者已增至七十人

英軍已撤離工務局加緊清理災場

【本報訊】一具女性及一具小童的屍體，昨午在觀塘鷄寮安置區塌山坭的現場中被掘出，使該宗豪雨釀成的慘劇的死者增至七十名。

該兩具屍體是由工務局負責清理山坭的工人在坭堆中所發現。由於英軍所組成的拯救隊伍已於昨午一時許撤出現場，清理山坭及拯救工作，現已由工務局負責。

該處人員爲加速清除工作起見，動用多部剷坭車運載山坭，並用十多部坭頭車將山坭運走，以迅速清理該區及使翠屏道交通恢復。

由於被埋失踪者生存希望已告斷絕，且被埋屍體已開始發臭，醫務衞生處昨派出大隊員工，在該區內噴灑防腐劑，進行消毒工作，以免影响區內衞生。

三院籌募建設費 慈善遊藝晚會 下月六日演出

【本報訊】東華三院慈善遊藝晚會，定於下月六日在大會堂音樂廳，由麗的電視藝員及本港著名紅伶紅星參加演出，使善心人士既可做善事又可享受最佳娛樂節目。屆時有邀麥理浩爵士會主持按鈕禮。

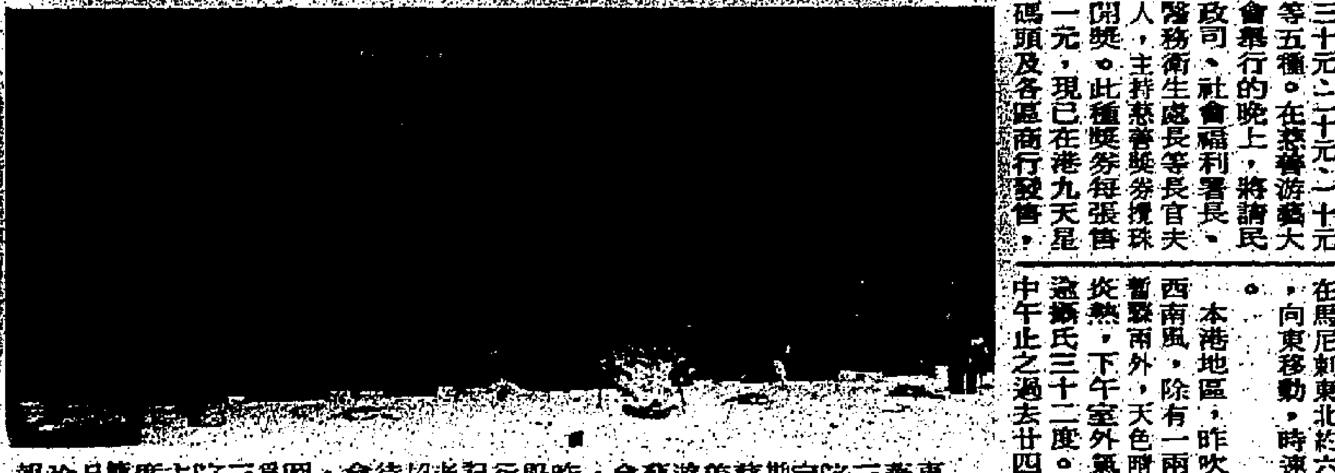
三院昨日在大會堂嘉頓酒樓舉行記者招待會，介紹有關遊藝晚會演出節目內容。

會中由主席簡日益致詞表示：東華三院在過去的一百零二年來，不但能够不斷發展，而且適應社會的需求，提供醫療、教育和各種社會服務，都是有賴於社會人士的羣策羣力，才獲致今日的豐碩成果。本屆董事局正要爲加强各項服務而進行院舍和校舍的建設工作，以配合社會的需要。但是龐大的建設費用，則有賴於各界人士的慷慨支持，更盼廣爲宣傳，使港九市民對本院服務的重要性獲致深切的認識，從而對本院賜以更多的支持。

衞氏又說：本屆慈善遊藝大會獲港督麥理浩爵士夫婦蒞臨贊助，兩局議員任大會名譽顧問，同時更得麗的電視廣播有限公司全體藝員及著名歌星響應，參加演出，可說是一個陣容鼎盛，多采多姿的慈善晚會。

副主席衞治强表示：本屆董事局要進行的計劃，是增加病床、學位及提高服務水準，可是，繁重的任務和龐大的費用，自然要各界人士的慷慨支持才可以達到目的。此次舉辦慈善遊藝大會，得到麗的電視全體藝員和多位著名歌星響應，參加演出，並由各位著名編導和節目主持人的精心編排，演出節目異常精彩豐富。本人謹代表董事局，致以深切謝意。

衞氏又說：現在大會入場劵經已開始發售，共分爲一百元、五十元、三十元、二十元、十元等五種。在慈善遊藝大會舉行的晚上，將請民政司、社會福利署長、醫務衞生處長等長官夫人，主持慈善獎劵攪珠開獎。此種獎劵每張售一元，現已在港九天星碼頭及各區商行發售，頭獎是價値三萬元樓宇（中獎者可自由選擇地點），二獎是豐田牌一〇〇〇房車一輛，三獎是馬星航空公司捐贈的港星來回頭等機票兩張及免費招待在星加坡香格里拉酒店住宿三天，四獎是占美洋行徐卓球總理捐贈大利牌廿五寸彩色電視機一座，五獎是太平洋行孫秉福先生捐贈的十八K白金鑽石女庄表一隻，六獎是中華航空公司捐贈的香港曼谷來回頭等機票兩張，第七獎至一百獎的獎品，名貴實用。希望社會人士，慷慨解囊，購銷門劵及獎劵，使這個寓慈善於娛樂的慈善遊藝大會獲致成功。



東華三院定期慈善遊藝會，昨舉行記者招待會，圖爲三院主席簡日洽報告遊藝會節目及籌募善款的目的（本報記者梁三平攝）

星島報業有限公司委袁倫仁任總經理

星島報業有限公司董事長胡仙於昨日宣佈，委袁倫仁爲星島報業有限公司總經理。

袁倫仁曾任上海大美晚報新聞編輯，及上海合衆社經理。一九四九年起被聘任爲香港英文虎報總編輯。由一九五九年起，袁氏參加亞洲協會舊金山總會服務。一九六三年起，奉派來港，担任代表之職，任內對本港文教工作，貢獻甚大。

袁氏將於下月一日起履新。

西太平洋有旋風 今日炎熱將有驟雨

【本報訊】本港地區，昨日天色晴朗，天氣炎熱，但天氣似乎將有轉變。天文台報告，一度低氣壓槽正橫過華南，當接近本港時，將帶來驟雨。同時，一股熱帶旋風已在西太平洋形成，雖距港尙遠，未知會否影響本港，但也不應忽視。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：由中國西南部之低氣壓地區起，一度低氣壓槽向東北偏東伸展，橫過華南東海，正在接近九洲低氣壓。

同時天文台復報導：在中午時，一股熱帶低氣壓，已在菲律賓雲島以東之太平洋形成，卽在馬尼剌東北約六百浬，向東移動，時速九浬。

本港地區，昨吹和緩西南風，除有一兩陣短暫驟雨外，天色晴朗而炎熱，下午室外氣溫升逾攝氏三十二度。截至中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

一度低壓槽橫過華南，沿岸各區昨吹西南或南至西南風，大部份風力三至四級，部份地區沿岸有大驟雨。天文台午間展望廿四小時後天氣：當低壓槽由北面接近時，沿岸地區驟雨逐漸增加。

預測今日天氣：吹和緩西南風，天色晴朗，有局部地區性驟雨，天氣炎熱，午間最高氣溫將升至攝氏表三十二度。

今日天氣預測

吹和緩西南風，除間中有零散驟雨外，天氣晴朗。最高氣溫將升至攝氏表卅二度。昨晚十一時室外氣溫攝氏表廿八度，溫度爲百分之八十。

筲箕灣官小師生參觀本報

【本報訊】筲箕灣官立小學下午校另一批學生五十七人，昨日由導師老兆豐、張鳳燕、楊宜芳等率領前來本報參觀，由本報職員帶領參觀本報編輯、採訪、電訊、植字、資料室、校對、排字、機房等部門工作情形。圖爲參觀本報電訊機時攝。（本報記者呂智明攝）

南越駐港領事館捐二千元賑雨災

【本報訊】南越駐港領事館昨捐出二千元，作爲賑濟兩災災民之用。

南越駐港總領事昨以一張面額二千元的支票，送交港督麥理浩爵士，捐作本港信託救濟基金，用以救濟兩災中受害的災民。

修訂法例 管理墳場

【本報訊】憲報昨日發表「一九七二年公衆衞生及市政事務（修訂）（第三號）法案」。此法案旨在擴大該管當局制訂有關私立墳場規例之權力。

法案授權該當局制訂規例，列明或規定墳墓及墓穴之大小與深度，入葬時所收取之費用及其他由該管當局認爲必需之事項，以便爲公衆利益起見，對公衆及私立墳場予以適當之管理。

本法案授權該管當局於根據原有條例規定批准將骨殖出土遷移時，可收費用。

此法案不久將在立法局提出。一俟通過成爲法律後，將另行修訂有關規例。

大龍鳳慶紅佳劇團 響應賑災義演粵劇

廿九卅日兩晚收入全部捐出

【本報訊】大龍鳳與慶紅佳劇團，定於本月廿九晚、卅晚舉行賑災義演，全部收入捐贈兩災災民。

該兩劇團於昨日下午四時在大會堂酒樓舉行記者招待會，劇團經理何少保、賑災義演贊助人保濟丸藥廠東主李賜豪、皇都戲院、新舞台代表、大龍鳳與慶紅佳劇團紅伶麥炳榮、鳳凰女、羽佳、劉月峯、尤聲普、阮兆輝、高麗、李鳳、林少芬、李龍、等均有參加。

會中何少保表示：本月十八日豪雨山崩，造成本港開埠以來最慘天災，同人等自動舉行賑災義演兩晚，何氏及贊助人李賜豪，皇都戲院、新舞台等，分別捐贈演出費，全體藝員報效演出，戲票全部收入捐贈災民，演出大會決不動用分文。廿九晚在皇都戲院，卅晚在新舞台義演，大龍鳳劇團演「蠻漢刁妻」，慶紅佳劇團演「武松殺嫂」，票價由五元至廿五元，不設名譽劵，戲院內不設勸捐，日間可預售戲票，希望善長仁翁慷慨解囊，共勷善舉。

青年協會後天年會

【本報訊】香港青年協會定本月廿六日星期一下午五時半，假座灣仔軒尼詩道一九九號至二〇三號東華大廈廿二樓舉行第十二屆年會。屆時大會將接受及通過一九七一年度之財政報告及年報，同時應屆之委員會委員將卽席選出執行委員會主席林鐵振，將於年會時作有關一九七一年至七二年度會務報告及發表演說。

九龍擬設庫務分署

【本報訊】政府現正考慮在九龍地區加設另一庫務分署，但在未有作出決定之前，將於本年七月、八月及九月期間，在九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓九龍庫務分署內進行一項抽樣調查，以視是否在九龍須有增設另一庫務分署的需要。

調查工作將由民政司署、政府統計處、及庫務司署主辦，並邀請香港大學學生協助進行。

清理慈雲山新厦 居民與寮仔部人員衝突 六男女受傷送院

【本報訊】一批寮仔部人員，昨晨在慈雲山新區一大厦清理走廊雜物的時候，與一批住客發生爭執，引起糾纏，一名寮仔部人員及五名男女住客受傷，各傷者事後送院救治。

據悉：昨晨十時許，一名姓白的徙置區區長與一批寮仔部人員，前往慈雲山新區第四十二座清理阻礙走廊的雜物，清理工作由九樓開始，順次而下。

至十一時許，寮仔部人員工作至七樓六零二室門外發現有數張尼龍床阻碍走廊通道，擬動手搬去，突然有一名婦人由室內走出，上前交涉，稍後又有多名男女加入，言語間，雙方引起衝突，繼而發生糾纏，混亂間有人揮動木棒作武器，打作一團，結果六名男女受傷，事後送院救治，其中一名傷者爲寮仔部人員，其餘爲住客。警方已對此宗打鬥事件進行調查。

雨災死者增至百人

【本報訊】截至今日凌晨爲止，此次雨災喪生者已增至一百人，其中觀塘六十九人，旭龢道十二人，相信死亡二人，但失踪則數降至六十七人，受傷者一一七人，暫需撤離者則爲四千八百四十五人。

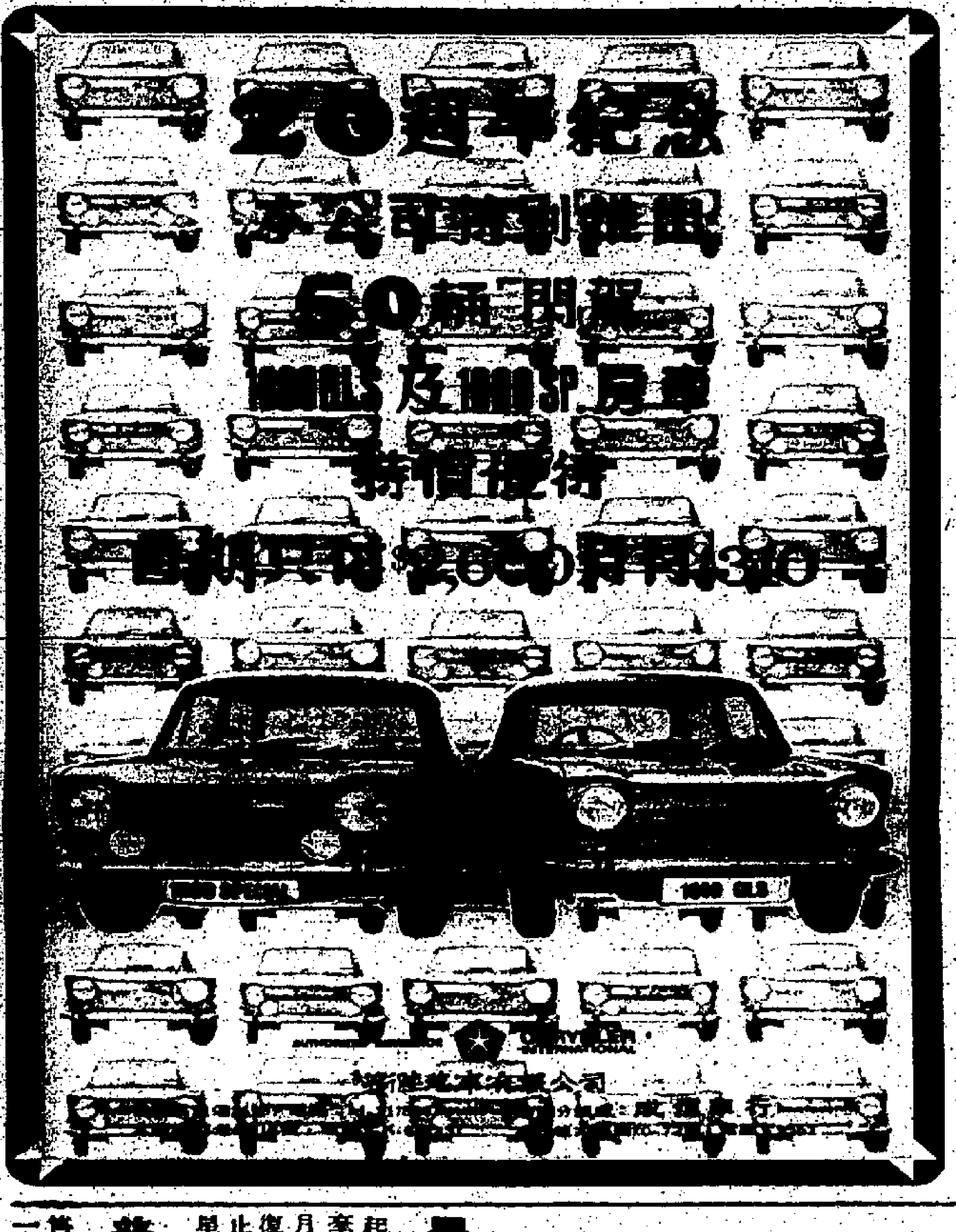
緊急諮詢中心負責解答有關雨災被毁物業問題

【本報訊】政府已設立一個緊急諮詢中心，並定今日上午十時起開始辦公，以處理所有關於最近雨災受毁樓宇之查詢。

這個中心每日由上午十時至下午七時辦公，星期日亦照常辦公，直至另行公佈爲止。該中心之電話爲：H九五二八八、H九五三八八及H九五四八八。

緊急諮詢中心之工作有兩個目的：第一爲處理所有現有之諮詢處不能回答之問題；第二爲直接處理市民之詢問。

該中心成立後，原有之各政府部門諮詢處，卽爲租務法庭、建築物條例執行處、西區警署、法律援助處、民政司署及諮詢指導處等，仍照常爲市民服務。



中華汽車有限公司通告

本公司經獲政府批准，因經營費用，不斷高漲，不得不將廿六年來未有變動之各綫票價由一九七二年七月一日起，調整如下：

（甲）市區平路各線如下：

第2號線：筲箕灣及喇庇利街。
第5號線：大坑及堅尼地城。
第5A號線：跑馬地及堅尼地城。
第5B號線：灣仔碼頭及堅尼地城。
第10號線：北角及西營盤。
以上各線單程照舊原價一律二毫，不設分段。

（乙）斜路各線如下：

A 第3號線：喇庇利街及蒲飛路。
第8A號線：北角碼頭及柴灣（新厦街）
第11號線：灣仔碼頭及大坑道
第23號線：北角碼頭及蒲飛路
以上各線單程照舊原票價一律三毫，不設分段。

B 第1號線：喇庇利街至同教墳場。
黃坭涌道至喇庇利街
第8號線：灣仔碼頭及柴灣
第12號線：統一碼頭至柏道
羅便臣道至統一碼頭
第12A號線：統一碼頭至堅尼地道
麥當勞道至統一碼頭
第19號線：北角碼頭至同教墳場。
黃坭涌道至北角碼頭。
以上各線單程票價一律三毫，不設分段。

C 第8B號線：筲箕灣及柴灣
第21號線：堅尼地城至摩星嶺
摩星嶺至麥核士街
以上各線單程票價一律二毫，不設分段。

（丙）郊外各線：

A 第3A號線：統一碼頭及摩星嶺單程票價五毫。
分段：統一碼頭及蒲飛路三毫
蒲飛路及摩星嶺三毫

B 第4號線：統一碼頭及華富邨單程照舊原票價五毫
分段：統一碼頭及瑪麗醫院三毫
瑪麗醫院及華富邨三毫

C 第6號線：統一碼頭及赤柱監獄單程照舊原票價八毫
分段：統一碼頭及大坑道口三毫
大坑道口及淺水灣三毫
統一碼頭及淺水灣五毫
大坑道口及赤柱監獄五毫
淺水灣及赤柱監獄三毫

D 第6A號線：統一碼頭及淺水灣單程照舊原票價五毫
分段：統一碼頭及大坑道口三毫
大坑道口及淺水灣三毫

E 第7號線：統一碼頭及香港仔，照舊原票價五毫
分段：統一碼頭及瑪麗醫院三毫
瑪麗醫院及香港仔三毫

F 第7A號線：華富邨及赤柱炮台，單程票價壹元正。
分段：華富邨及香港仔三毫
華富邨及淺水灣五毫
華富邨及赤柱村七毫
香港仔及淺水灣三毫
香港仔及赤柱村五毫
香港仔及赤柱炮台八毫
淺水灣及赤柱村三毫
淺水灣及赤柱炮台五毫
赤柱村及赤柱炮台四毫

G 第7B號線：統一碼頭及黃竹坑新邨單程照舊原票價六毫
分段：統一碼頭及瑪麗醫院三毫
統一碼頭及香港仔五毫
瑪麗醫院及黃竹坑新邨五毫
瑪麗醫院及香港仔三毫
香港仔及黃竹坑新邨三毫

H 第9號線：筲箕灣及石澳單程照舊原票價六毫
分段：筲箕灣及哥連臣角道四毫
哥連臣角道及石澳四毫

I 第14號線：筲箕灣及赤柱村，單程照舊原票價六毫
分段：筲箕灣及石澳道（風門坳）四毫
筲箕灣及龜背灣五毫
赤柱村至大潭水塘四毫

J 第15號線：統一碼頭及山頂纜車總站單程照舊原票價七毫
分段：統一碼頭及大坑道口三毫
統一碼頭及灣仔峽五毫
大坑道口及灣仔峽三毫
大坑道口及山頂纜車總站五毫
灣仔峽及山頂纜車總站三毫

K 第22號線：柴灣及哥連臣角，單程票價一律四毫，不設分段。

L 第24號線：山頂纜車總站至明德醫院照舊原票價五毫
普樂徑口至山頂纜車總站照舊原票價五毫

學童月票

由七月一日起學童月票原票價每張六元增至九元，並將於六月廿九日起發售，惟本期學童月票祇通用半個月至七月十五日止，每張票價四元五毫（本期換月票時，須携帶同六月份舊票換取新月票）由七月十六日至九月十五日兩個月，暑假期內將停止發售學童月票，再由九月十四日起，恢復發售學童月票每張票價九元正，通用期將改由每月十六日至下月十五日止，發售日期則改由每月十四日至十七日，由上午十時至下午六時止（星期日及公衆假期除外）

學童月票如有遺失，恕不補發。

普通月票

本期所售出之月票祇通用至七月十五日止，以後普通月票將不再行售。

一九七二年六月廿三日

彩虹多姿多采　生活盡善盡美——日立牌全自動洗衣機

洗衣工作，特別繁重，確是家庭主婦最感頭痛的問題。日立牌全自動洗衣機，能使你不必操勞而解決一切洗衣乾衣之麻煩，誠家庭主婦恩物。

日立牌全自動洗衣機，容量大，性能高，操作簡易，省時省力，方便耐用。

型號	定價 HK$	分期付款 首期	6個月每月付	12個月每月付
PF-588　11磅	快將上市			
PF-571PE　11磅	1,095	365	130	68
PF-571E　11磅	1,025	340	122	65
DE-200　5磅	750	260	89	47

日立牌 HITACHI

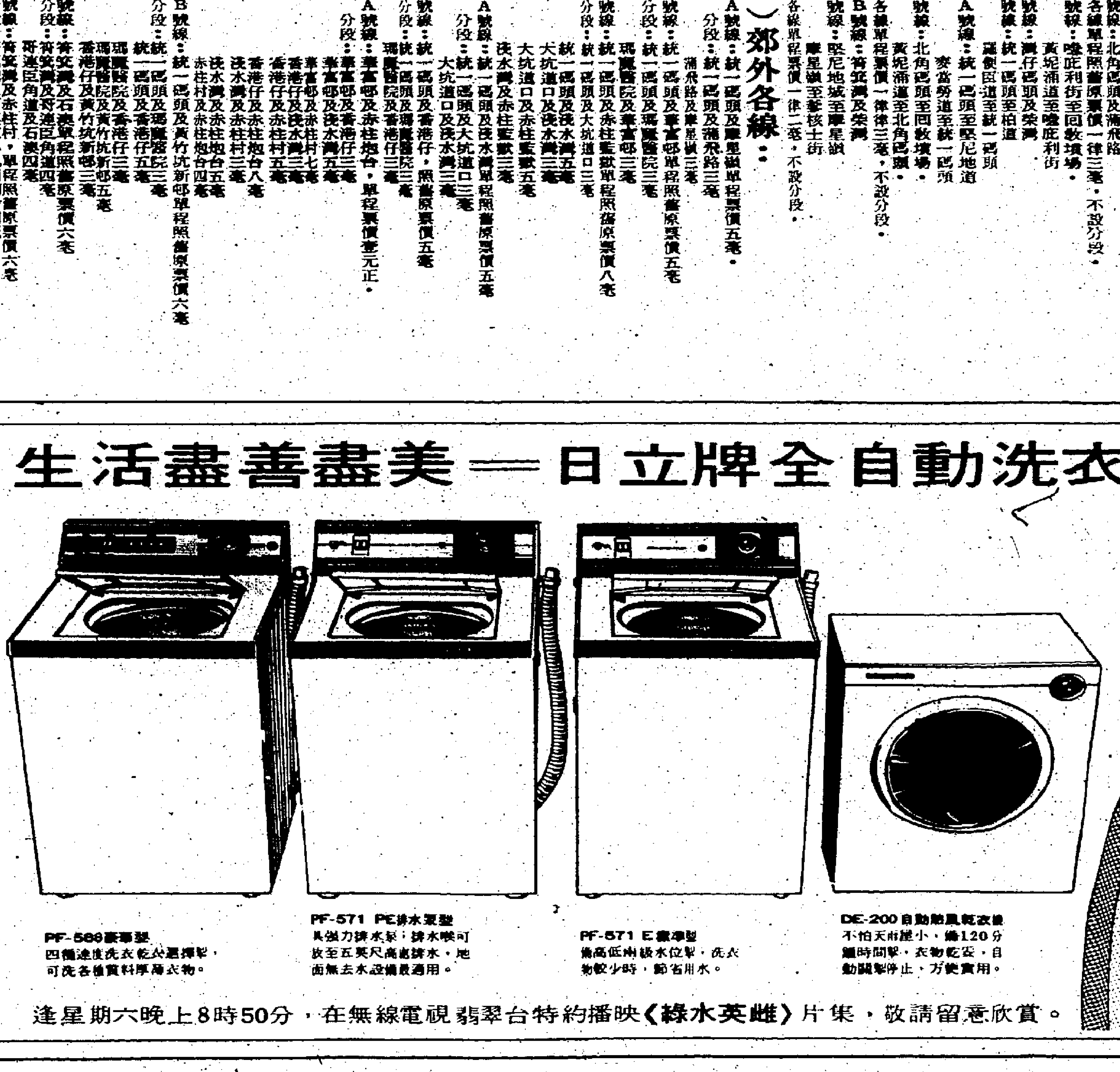
香港日立有限公司

九龍柯士甸道132-134號地下-四樓　電話：K-685221（8線）

陳列室：九龍：九龍窩打老道70號地下　電話：K-301479

香港：香港皇后大道中33號萬邦行3樓商場202號　電話：H-253677

港九澳各大電器行電柜行均售



逢星期六晚上8時50分，在無線電視翡翠台特約播映《綠水英雌》片集，敬請留意欣賞。

防止蹈旭和大厦覆轍
五十多幢樓宇被封閉
災區重建要需時三年

【本報訊】自從半山區旭龢道發生大厦傾塌後，本港工務局爲着保障市民安全，恐防再有同樣事件發生，爲着防範於未然，據說會出動工程技術人員凡二百多人，分往港九各地區視察，尤其是本港之近山地區，結果發現有很多危樓，這些危樓，有些由於本身內在環境，有些是外在環境，如附近泥土崩陷，或有巨石將會墮下之類，即由法庭下令封閉。截至目前爲止，已有五十多幢樓宇因此被封閉。

根據電通方面消息：在本週內，仍將有些樓宇如發現有危險的話，會繼續由法庭下令封閉。寶珊道，旭龢道及干德道一帶樓宇所以有危險原因，是受肇事地點之山邊地基泥土所影響。

山頂方面：種植道、白加道及施勳道樓宇，是因附近路面崩陷而呈危險。銅鑼灣浣紗街之樓宇，原屬良好，但因對面山石有岌岌危墮之故：中區蘭桂芳，是因住客發覺雨後樓宇有危險而報告有關方面，呈請法庭下令封閉。至於港大明原堂，是港大校方當局，認爲有危險而下令學生作緊急疏散，與工務局無關。據說該處山邊山泥，祇在一九六六年一度瀉下，但未釀成災害。

這次在四天之間，下雨達廿多吋，爲本港有史以來所僅見，故在最大雨之時，港九各地低窪地區，俱被水浸，山泥傾瀉及馬路冲崩等事件之發生，港九及新界共五百一十三宗，其中以港島方面最多，達二百四十一宗；九龍一百零三宗；新界一百六十九宗。當即由工務局出動大批技術人員，會同建築公司工人等人數逾千名前往搶修，最主要是要使來往交通車輛，儘速通行，計港島方面因進行搶修而翌日即能恢復通車的，佔百分之四十，九龍及新界佔百分之七十，祇通往柴灣之大潭水塘道路，因中間崩陷凡百尺，大約需時超過三個月，始能修復；九龍方面，則翠屏道工程頗需相當時日而已。

據可靠方面消息：由於寶珊道一帶山邊地區有問題，故要計劃將整個地區重新再建，以保永久安全，認爲首先要將該地區之水道修改，而目前此工程計劃已開始在進行中；同時更獲得軍隊派出士兵協助，進行非常順利。改水道之計劃是：㈠將目前之溪流改方向，從另一便斜坡流下；㈡鑿深井：用長管泵出地底水源（按：現在仍可在肇事地盤地底聽到有流水聲）；㈢開闢水渠：目前該災區仍是一片瓦礫。據說干德道之六層大厦，大約陷入泥土中，而其上給瓦礫遮蓋，全座似失踪不見，故清理工程，需費時間，該區之重建工作，相信要需時三數年，始能完成。

現在每天有關方面都派有人員攝取該地區泥土移動而呈現地面不同之情形，以資研究善後辦法。

旭龢災場昨發現五屍
珠寶滿箱交警方保管
疏散住戶昨回家取衣物

【本報訊】半山旭龢大厦塌屋災場內，拯救人員昨在瓦礫堆中發現五具屍體，同時並尋獲一個滿載珠寶的首飾箱，數十元現欵，一批文件與兩張畢業証書，相信爲遇難者的遺物，刻已由警方代管，待死者遺屬認領。

又港島區偵緝主任戴利，昨午十一時許前赴現場視察，調查有關該處已疏散的住戶失竊事件。因外間傳說：半山區居民已撤離的樓宇現場附近並無警方人員看守，致令匪徒橫行，干德道某些住戶且已失去大量貴重物品，但警方對此說鄭重否認，並表示該區附近有一連機動部隊及警犬庭守。

其後警方証實稱：干德道五十三號A及五十三號B地下兩住戶房門，有遭人鑿過痕跡，由於該兩戶已在數日前撤出，內裏無物被竊，且警方亦未接獲有人投訴報失案件。

在災場主理發掘工作的港島消防總幫辦臣及高級幫辦艾士谷稱：在午間發掘現場時，發現五名被埋身體於瓦礫中，五人皆可看見其身、手、口部及脚部，而內裏情形不知，是男是女仍未能辨別，由於恐防高處有瓦礫塌下，故暫時未能將之掘出。

又工作人員同時在現場掘出一個首飾箱，內有一批珠寶，數十元現欵及一批文件，均由警方代爲保管，依法辦理，等待失主領取，以示公允。到現時止，在災場檢獲現欵，總共爲二千多元。

在昨日上午十一時左右發掘中，在場發掘之英軍工作人員並發現兩張畢業證書，持有者爲張誠祖，廣西省柳城人，一張發自民國三十六年六月，廣州市私立培正畢業，另一張爲不知年份，發出證書上印有「嶺南」二字。

據西區警司鮑永華稱：在半山區旭龢大厦災場，如發掘出欵項珠寶金飾，及一切重要文件，警方將暫代爲保存，依法辦理，等待認領。

災場內，現時發掘工作，昨日前較容易清理，大堆瓦礫已被撤下，並繼續發掘中。同時，消防高級幫辦稱：現時在現場有六十名英軍及消防員展開發掘，由於情勢危險，故暫時不能多派工作人員。在現場上面，尚有數百噸山泥，故撤運時需要小心，否則山泥會塌下，因此撤運亦有困難。

等待形勢較好時，危險程度減少，則再多派人員加強工作。現在救援工作仍在進行中，如發現眞正無人生存時，則救援工作才停止，用機械撤掘，這樣比較容易撤運瓦礫。

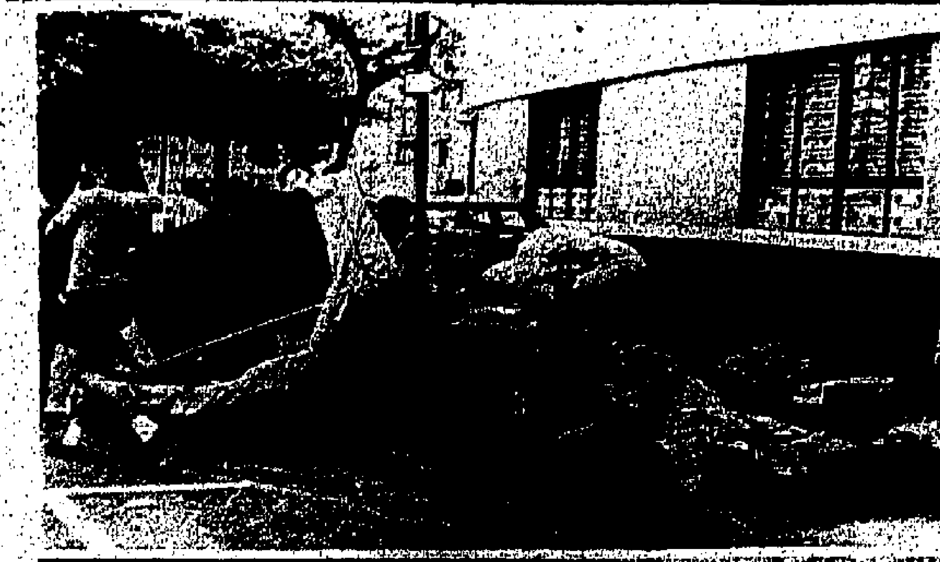
該高級幫辦補充說：由於發生事情至昨日共爲五日，如發現有人，或可能有生存機會。

醫務衞生處在昨晨十一時二十分，派員到災場噴射防腐劑，以防屍體發臭，據悉，該種防腐劑對生存者是不會有影响的。

由於天色晴朗，太陽猛烈，昨日發掘工作者有些配戴口罩，而附近現場亦發出陣陣屍臭味，故一些發掘人員，再發掘一段時間，即停止到外邊呼吸淸新空氣，繼續發掘。

昨日疏散住戶，獲得回返住宅撤取衣物，由上午八時許至下午四時許，寶珊道、干德道及巴炳頓道，大批住戶返回住宅撤取自己物件，而他們在進入樓宇前，則受到警隊盤查，並登記証件，以資証明爲上述住戶，才能獲准入內撤取雜物；同時，在住戶現場，亦有警方攝影員拍照，以資辨認是否爲住戶，日後有所交待。

據一對昨日返回寶城大厦撤取行李之外籍夫婦稱：由於他們有五名子女，爲安全計，他們搬往酒店暫住，同時，並在別處再購屋居住，不再返回上址。



半山區被封閉樓宇，居民昨晨獲准返住所取回財物細軟。圖爲居民紛紛返回住所取回財物時情形。（本報記者李志廣攝）

青年會今天頒發
愛丁堡計劃獎章

【本報訊】香港中華基督教青年會爲幫助青少年人等求機會培養自我之平衡發展，富於創作及克苦耐勞之精神，已於去年初在其屬下各會所中心推動愛丁堡公爵獎勵計劃，使青少年人接受社會服務，與趣活動、遠足、體能或生活計劃等訓練，年來參加者甚爲踴躍。該會定於今日下午三時，在該會窩打老道會所（廿三號）大禮堂，舉行愛丁堡公爵獎勵計劃銅章頒獎典禮，並由該會會長黃炳禮頒發獎章，總幹事鍾志強致勉。按是次獲獎者約二十人，彼等在所參與之各項活動上，均感獲益不少。

在旭龢道塌樓災場中，尋獲一批首飾及現金鈔票，由高級消防官艾谷（右）交與警方人員暫時保管。（本報記者李志廣攝）

警方人員偕同警犬巡邏半山區寶珊道，而另一警員則協助居民搬出行李。

港元兌外幣比率
決定亦暫時浮動

【本報訊】財政司昨日下午宣佈：英國政府決定暫時容許英鎊價格在外滙市場自由浮動，即係英鎊與美元的外滙兌換率，不再受原定變動程度所限制。因此，英鎊外滙價格可依市場的供求而變動。由於本港與英鎊所存在的聯系，港元與其他貨幣的外滙價格，亦將作同樣的浮動。

財政司續稱：英政府的行動，現已引起一種全新的情況。本港對這情況下週如何發展，將予以縝密注視和評估。對港元的前途不論將來如何取決，定必顧及保護香港貿易地位，在港外的財政利益以及本港的成本與物價等因素。

財政司稱：雖然倫敦外滙市場要到下星期二早晨然後重開，但是本港各銀行停閉並無好處，因此本港各銀行將於今日及星期一照常營業。不過，當局已經勸告各銀行，彼等除公佈英鎊之固定滙率之外，不應再公佈其他外幣之固定滙率。

雨災急賑會
展開分派賑款工作
由各區民政處代發

【本報訊】港九各區六一八雨災急賑委員會日來已展開賑欵散發工作，昨日上午九時由該會代表曾紹松、狄德生等在黃大仙民政主任陳漢光陪同下，到達黃大仙社區中心派發急濟金與區內雨災影響之災民，全部共派欵五千元。

該急賑委員會昨日下午三時在新雅酒樓召開第三次會議，出席有各社團代表等數十人，會議由主席吳多泰主持，吳氏首先報告所籌募賑欵已達萬餘元，派發賑欵工作亦告展開，先後會將賑欵五萬一千元交與觀塘民政處，一萬元交與深水埗民政處，五千元交與黃大仙民政處代爲派發，其餘賑欵蒐集後將送交各區民政處代爲分發。

陸軍人員在旭龢道災場動用剷泥機將堆積之山泥剷開時情形。（本報記者韋志廣攝）

雨災調查會下週聆訊
提供消息者享有特權
不會因所作証供被控

【本報訊】爲調查上週末雨災原因而設立的調查委員會昨日宣佈，該委員會定於本月廿八日（星期三）上午十時半在大會堂高座九樓北演講室開始舉行公開聆訊。

現時，凡有認爲對所調查的問題能提供有用消息者，希即時與調查委員會秘書毛耀初接洽，其地址爲港島政府合署東座，電話號碼爲H九五三一二號。

在目前階段，欲提供消息者，僅須投寄中文或英文函件一封，書明寫信人的姓名地址，及對他可以提供的消息作一扼要說明。至於提供進一步的報告，屆時將有安排，並在有需要時，由調查委員會的律師錄取，然後再由調查委員會決定是否邀請到庭作供。

在調查委員會席上提出之一切證供，係絕對享有特權的，作供的人不會因其所作之證供而被提出民事或其他起訴。

該委員會昨日曾舉行一次不公開會議，並於昨日下午到秀茂坪及寶珊道兩處災場作初步的視察。

觀塘八男女失踪
警方請親友協助

【本報訊】警方籲請下列人士之親友，親往觀塘警署，或致電K四一六四七三，或K八九〇四〇〇，以協助調查下列相信爲觀塘災區遇難者之下落：

（一）黃瑞萍，女，廿一歲；（二）李豪傑，男，十八個月；（三）黃浩然，男，十八個月；（四）梁文靜，女，兩歲；（五）何啓華，男，九歲；（六）陳三，女，五十七歲；（七）文年，男，六十歲；（八）黃生，男，五十四歲。

美美
兒童百貨公司
種類繁多
每週更換
歡迎選購

特價品介紹

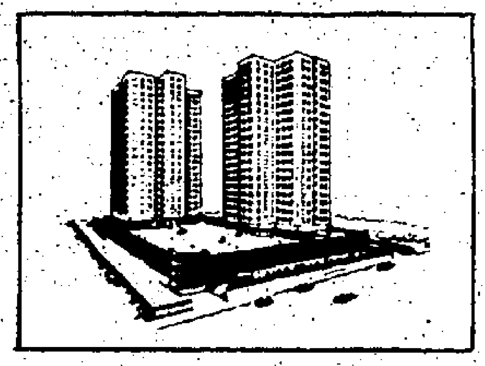
英國
童泳衣泳褲
原價廿七元半
減價十九元半

美國
女童長西褲
原價十九元半
減價九元半

新花
女童衫裙
原價廿九元半
減售十五元

港店：大道中余道生行
總店：九龍旺角彌敦道

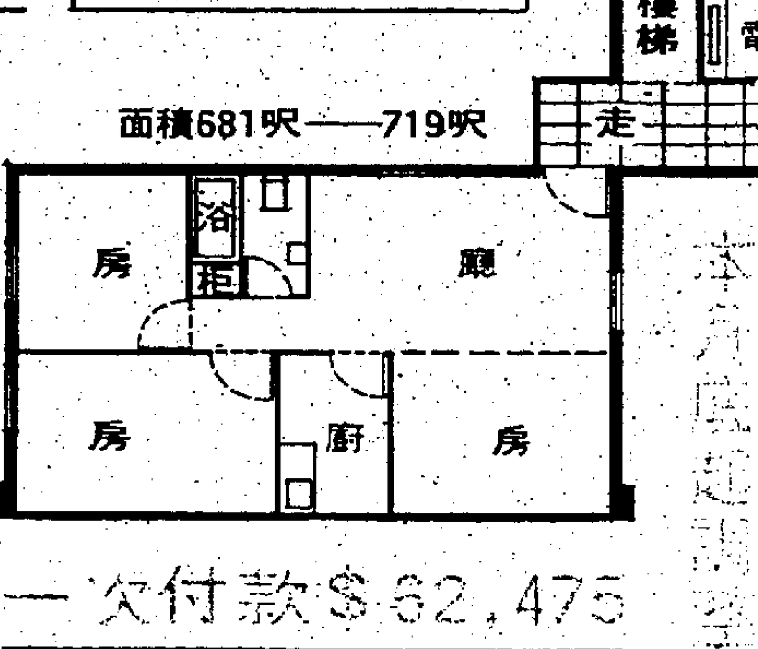
協威園
官塘協和街303號
地段5347
13B.13D巴士直達門口



花園海景
高尚洋樓
已建至十五層
十一月入伙

優點介紹
單位獨立
梗房間格
三房一廳
四面皆窗
柚木地板
有裙浴缸
冷熱水喉
有衣柜位
有冷氣位
煤電俱全
車位足備

面積681呎——719呎



一次付款$62,475

示範單位
歡迎參觀

分期：先付首期$12,495
石屎完工$6,664
入伙後月供$606

地盤辦事處．電話K434423（假期照常）
寫字樓摩利臣山道100號 電話H747301

太平旅運社
香港皇后大道中33號萬邦行1109室
電話：H—253902 H—253958
負責人：前台灣康泰旅運社導遊
八月份特價豪華觀光團
星馬泰
八月七日出發：
只收港幣2,500元（包括各地簽證費用）
只此一團，餘位無多，報名請速
台灣11天環島觀光團
八月五日出發：
只收港幣1,700元（包括代辦台灣入境證持有台灣入境證特價優待）
只此一團，旅程與衆不同
尚餘15位，早到者得，請勿錯過
每逢星期六出發。

譚達堂
尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾曾買請認明譚達堂字號樣本參洽功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，萬利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

泰華行旅運有限公司

歡迎垂詢
香港德輔道中安樂園大厦504-5室
電話：H223401 H233588

幸運大酒樓開業六週年紀念酬賓，並響應湛兆霖先生，吳多泰先生，曹紹松先生號召義賣捐建旺角街坊大會堂，特價推出一百八十元金牌翅席專供

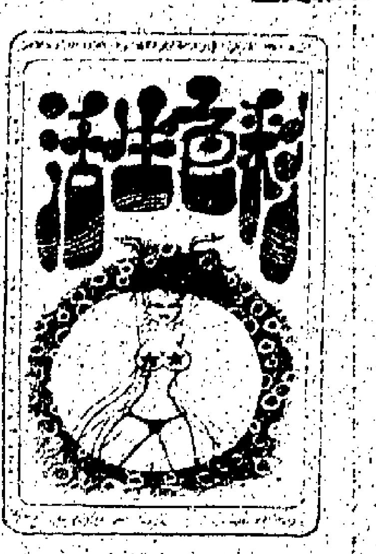
社團聯歡宴
同學謝師宴

由一九七二年六月廿四日起至八月卅一日期內，凡各界社團聯歡宴會．敬老宴會及各校學生謝師宴會，師生聯歡宴會。均可享此特價，席數不限，每席足供十二位用．茶種芥全免．並奉送全場啤酒汽水，任飲免費．本酒樓並在期內義賣五天金牌翅席及捐出全期金牌翅席兩個月總席金百分之二十。作助建旺角街坊大會堂，惠顧者既可「尊師重道」或「敬老聯歡」。又可協助「籌集善欵」，且享受價廉物美之金牌翅席。一舉三得，歡迎各學校社團踴躍定座（可連開二百席）

一百八十元金牌翅席菜譜如下：

二大熱葷
脆皮鮮蝦丸
西芹炒雙珍
一品大拼盤
紅燒龍鳳翅
碧綠鮮鮑片
當紅脆皮雞
肘子炖冬瓜
荔蓉香酥鴨
揚州炒飯
甫魚伊麵
幸福奶露
美點雙輝

幸運大酒樓敬啓
九龍旺角彌敦道六一〇號
營業部電話：K八四四五二五



自動增益神經中樞

無綫電視電波發射在天空中，有如光波，本港大廈林立，加上天然環境的山峯連綿，因此電波到處被屏蔽，致各區的電波强弱不一，甚至有黑點區（指幾乎不能接收電視電波）。

爲了適應電波的强弱，每部電視機都有自動增益控制（AUTOMATIC GAIN CONTROL簡稱A．G．C．）。這部分由一隻電子管或數粒原子粒及若干配件所組成，它的作用就是當接收環境電波太弱時，電視機內電波放大級（即中間頻率放大，簡稱I．F）會自動提高放大功率。反之，若電波太强時，例如距離發射山發射台相近地區的黃大仙、九龍塘、九龍城等等，自動增益線路即發生作用，使電波放大級減低功率。

照表面而言，許多用戶都會認爲電波愈强，那麼畫面就愈清晰，何必運用自動增益去減低放大功率？原來每部電視機都有限定最低與最高輸入電波，不足最低强度輸入强度時，螢幕佈滿雪花，畫面亦模糊而不穩定。若輸入電波超出限額時，雖無雪花，但畫面的黑色部分會濃深如墨，甚至圖像會扭動戰曲，直立的人物，無緣無故跳起扭腰舞，豈不可笑。

所以可以說：電視機的自動增益部分等於人類的神經中樞，它能控制了接收電波的靈敏度，使畫面保持一定的水準上，因此它的構造優劣，可以決定一部電視機的質量。現在暢銷本港的數十種各牌電視機，都在自動增益構造上，各出心裁，創新立異，爭取較優良的效果。大體上說：日本機較爲保守，多採用老式簡單線路，自動增益與衰減作用稍遜，但勝在不易產生故障。西德機則花樣繁多，各牌各一套，自動增益效果上乘，由於構造複雜些，稍出毛病，就如人類失去神經中樞，亂晒大籠了。㊉

清　雕象牙人物筆筒

國立故宮博物院藏

筆筒是文房用具之一，用以貯筆。竹製的筆筒比較多，要截一段竹，下面留着竹節做底，便是一個筆筒了。如果想在上面刻一些紋飾，也很方便，不雕刻時，也可以實用。象牙筆筒比較少，因爲製作起來，不如竹筆筒的簡單。此器是由一塊象牙雕成，筆筒外面，雕刻樓臺、樹石、人物，頗爲精緻。沒有紋飾的地方，雕成鏤空的地子。最下面雕鏤空透花纏枝花紋，做爲筆筒的座子，也頗玲瓏，精細可愛。

再談電影

近來愈來愈少看電影，也許因爲年紀老大，屍橫遍野的鏡頭，看了心驚肉跳，晚上會失眠；抵死纏綿、肉帛相見的鏡頭，看了又汗毛站豎，胃袋老作反，所以電影老闆要賺我的錢，難乎其難了。

不談其他，以戲論戲，以前有過幾部粵語片，到如今沒有一位導演再肯去拍。像「英雄本色」、「飛女正傳」、「窗」、「可憐天下父母心」，還有幾部忘了名字的，既有深度，又有主題，戲拍得也緊湊，豈是現在祇以幾個武打場面來作號召的影片所能及？

粵語片的沒落，是勢所必然的。水準愈來愈差，製作愈來愈馬虎，不說「無頭東宮生太子」那一類的老古董了，就說新一點的所謂文藝片吧，有那一部配稱是戲？所以，雖然後來龍爾力挽狂瀾，也無濟於事了。

有一個時期，蕭芳芳、陳寶珠紅極一時，片子的內容且不去說，就說人物造型，就夠人反感。不論扮演工廠女、女學生、貧家女，一律是最時髦的髮型，最漂亮的高跟鞋，單講眞實感，就要給個大雞蛋！

這兩個年青女孩是好演員，可惜給不負責任的電影製作人糟蹋了。我就時時在奇怪，爲什麼導演會看不見、會想不到這些極顯眼的問題？

當然，國語片也有很顯眼的。古裝片的女主角，個個化粧成西方美人，假睫毛一吋多長，眼蓋膏啡、紅、藍、綠、黑，眞是我的天！女主角「死都要漂亮」，也是大毛病，有時眞想問問：到底這些大導演、大明星看過死人沒有？

說起來又要讚一讚「喜怒哀樂」，甄珍和張美瑤的化粧極淡，卻美得像畫裡僞眞，給人一種不食人間烟火的感覺，好極了，眞是好極了！

答　案

人人

小學一年級教師問全班學生：「龜兔賽跑的時候，你們喜歡做甚麼？」結果舉手願意做烏龜的有大半數；很少的人願做兎子。祗有一個六歲的女孩子，兩次都沒有舉手。先生以爲她還在考慮之中，沒有作出決定。就問她想做甚麼？那知她的答覆是：「我祇要做評判員！」

烏龍雀友笑話成籮

麻雀亂飛

我們也替麻八索找那隻「南」，可是地下、蔴雀檯的小抽屜都找過，麻八索連自己外衣袋也掏過都不見。最後把未摸的兩疊牌翻轉來，原來就在麻八索面前的還有一隻「南」，這樣不由得麻八索呱呱大叫着說：「你把我單吊的南換了去啊！眞是豈有此理！」

麻八索對着他下家的姚老六說：你們已經笑到淚水也流出了來。自然他是把那隻「南」推得靠近要換那疊牌一些，而且恰巧未摸的牌是兩隻疊在一起，所以姚老六順手就把這牌換了去，因是熟牌順手就打了出去。究竟是誰「豈有此理」，那就各有各理，總之是豈有如此湊巧的便是。當然麻八索這首滿胡是沒法吃了。

老麻單吊牌給下家摸去，追究原因，還是他平素胡裡胡塗的作風。說到這，不能不說有某君打牌，也是鬧了大笑話的一件事。這是聽來的，但想來也必有這種情形出現。原來某君手上那一首牌，自己已經有三隻白板，幷且經已叫胡的了。別家的牌，均是吃出來不大的。他再摸了一隻白板，不去開槓，卻立即飛快的打了出來，輪到他上家摸牌，開槓二萬，槓上那隻牌是七筒，沒有用也打出了去。某君便大呼可惜。別人以爲他可惜什麼？說時遲，那時快，某君把牌一翻，吃了他上家的七筒。連碰出的門風是兩番。原來他開槓白板，槓上加番，連自摸是滿胡的了。當時上家輸了也笑得合不了嘴。計算一下，所贏的何祇差了一大截。是以善忘或者頭腦昏昏的打牌，往往吃虧。還有，讀友也許都能聽過了，有個人打蔴雀，手上左右兩邊都是兩隻紅中，中間是九隻其他的牌，他老哥以爲還是叫紅中哩！自然永遠不會吃胡的。妙就妙在他把牌亂翻，去找另外的兩隻「紅中」，那時，給人瞧見他的牌是四隻不開槓的紅中，自然也爲之捧腹了！㊁㊅

左仔的教友

的士佬手記　阿德

那時電車已駛至高等法院，轉一個彎，便向灣仔駛去。老勞繼續說道：「雖然我已好久沒有見到她，但是她的名字，常常在報章上出現。初期仍爲紅星，而且灌唱片。但是約三年前，我已聽說她戒了吸毒的嗜好。我祇聽說她戒以前是吸毒的。然而她的瘦削的身裁，以及黃而且乾的膚色，祇靠化粧品還是遮掩不了。她現在可能仍然吸毒，因爲戒了毒的人，大多數均變成了肥胖，她卻有一點兒反常。」

電車經過灣仔時，老勞和我因時間過早，決定先到北角再說。北角向有小上海之稱，但是目前北角的上海氣味，已沒有以前那麼濃厚。十多年前，在北角可以隨時遇到自上海來的人，然而現在亦較少了。那並不是說上海人的人數少，而是比例上減少了。新的一代上海人，已成爲廣東化的人，他們可能祇懂上海話而不會講。

經過北角時，在電車上見到一塊大招牌，上面寫着教堂的名字，並且裝上光管。老勞指着那教堂對我說道：「你知道嗎？這一家教堂的信徒，竟然也有左仔教徒。」

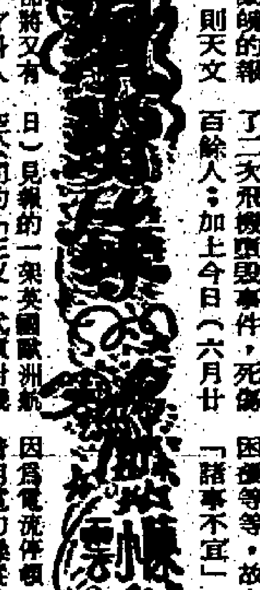
左仔教徒這一個稱號，我還是第一次聽到。我倒覺得頗爲新鮮。我追問老勞，他所提及的左仔教徒是屬於何方神聖？難道他不知道，凡是被稱爲左仔的，已奉他們的政治意識爲宗教，而且他們的教條，比眞正式宗教的信徒還要嚴格。老勞說：「那已經是半年多以前的事了。我在這一個路口接到兩名上海女人。她們由北角乘的士到摩星嶺。」

我不必問老勞，已知道他駕車時聽了那兩名女人的談話，因此便替她們加上了左仔教徒的稱號。老勞說：「她們在車上談話時，有時說上海話，有時說粵語，相信她們兩人都是老香港。起先祇聽到她們數次提及銀行，而不知道是那一家銀行。直至的士經過中環的時候，方才知道她們所指的是那一家。大抵她們是銀行裏高級職員的太太。不過祇其中的一名到摩星嶺去，另一人在皺子行附近下了車。說是買東西去。那時已是晚上九時左右，爲甚麼她們晚上到教堂去，她們並沒有說。而我當然也不好問。」

風雨之後

連日淒天風雨，居處的大廈被水所困；影響之下，電流停頓了，電話亦失靈，每日堆積於走廊上的垃圾沒人清理，每天訂下的報紙也延至晚上七八點鐘才送來。

在燭光搖曳下，翻看是日的早報與晚報，展現眼前的是一幅幅慘不忍睹的圖片及一段段使人驚心動魄的報導。而報端上還有一則天文台的天氣預測謂：另一雨帶已抵港島西部，新界北部將又有更大的雷雨，讀之，才叫人愁上加愁。



其實，此次雨災中，居處除了發生水浸與停電、電話不通的事件外，一家大小都還平平安安的。祇是，當居安思危時，想到今年卻是星相家們推測爲大災大難之年，對未來的日子也就少不免提高了警惕。

這裏且摘錄幾段年初時幾位星相家們的預測。

一位巴西籍學家奧馬便說：一九七二年的十一月廿二日至十二月廿一日這一個月內，世界將會發生「可怕」的飛機毀及交通意外事件。

按：現在距離十一月尚有好幾個月，但是本月份以來，自從發生了特拉維機場那一幕大屠殺事件外，這幾日內，祇亞洲西域已發生了二次飛機墮毀事件，死傷百餘人；加上今日（六月廿日）見報的一架英國歐洲航空公司的「三叉」式噴射機又在倫敦機場撞毀，全機一百零九人全部罹難事件看，這位星相家的預測雖不十分中亦不遠矣。

其二，本港一位巴基斯坦籍的掌相及占星家巴斯亞教授亦說：七二年的七、八月間，將有一次颱風災害，最少亦會有一次同去年八月間溫黛所造成的相等災害，另外亦有一次如地震的大災害。

如今風災未有，但是如地震的大災害卻已靈驗。在雨災山泥傾瀉下，觀塘翠屏道的安置區及半山旭龢大廈的整座倒塌，死傷數百人，也算是禍從天降了。

還有另一位本港不願吐露姓名的星相家卻如此預測：他說，歲在壬子，位在坎卦，在女性負擔沉重，精神困擾等等，故女性在今年裏「諸事不宜」。

爲什麼諸事不宜？對一般家庭主婦而言，因爲電流停頓，家中一切要借用電力操縱的電器用具，如雪櫃、電飯煲、電動洗衣機、電熨斗、電視、電燈以及電梯等，完全陷入癱瘓之境，因此，當操作起家務來，不但事倍功半，吃力不討好。而且，雨水連綿，市場裏的菜蔬肉食，價格直綫上升，常常換了菜錢出去，大半天，卻買不到幾樣東西。女人的困擾，此亦是困擾之一。

不肯以眞面目示人

娥姐　百鳥歸巢　龍公

看罷午夜場，去到夜店宵夜，碰到了許久不見的女歌星阿蘭妮。仔細向她打量，發覺她的臉腫了似的，有點看不順眼之感，忍不住拉她問究竟？是否又去日本做過整容手術？

阿蘭妮搖頭說：「就是沒有去日本，這才弄到這樣，現在我卻忙得分身之術，要是再過一個月還未能去做手術，那就不堪設想了。」

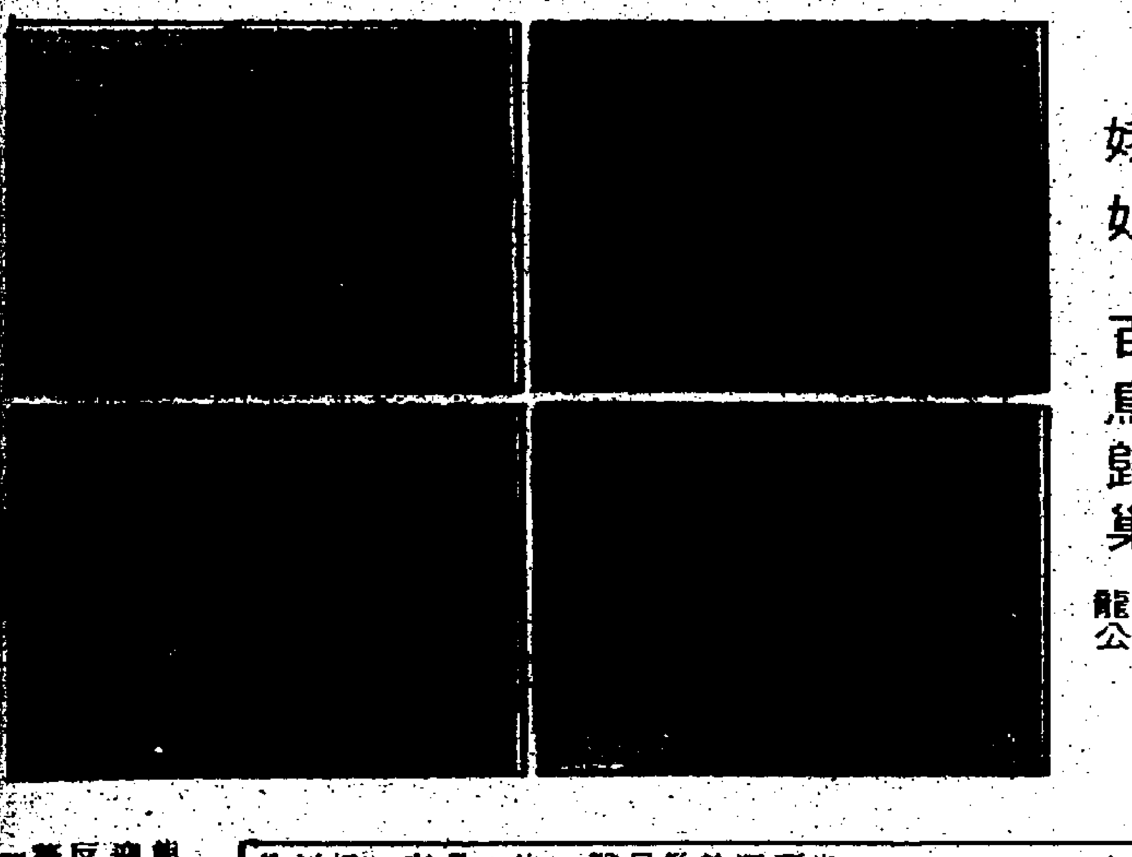
兩年前，阿蘭妮到日本去整容，把臉上的皺紋拉平了，回來時比原來的樣子，年青了許多，聲明兩年期屆，就要再去一趟做點修理手術的。如今她既然忙得不能去，難怪是腫了起來。

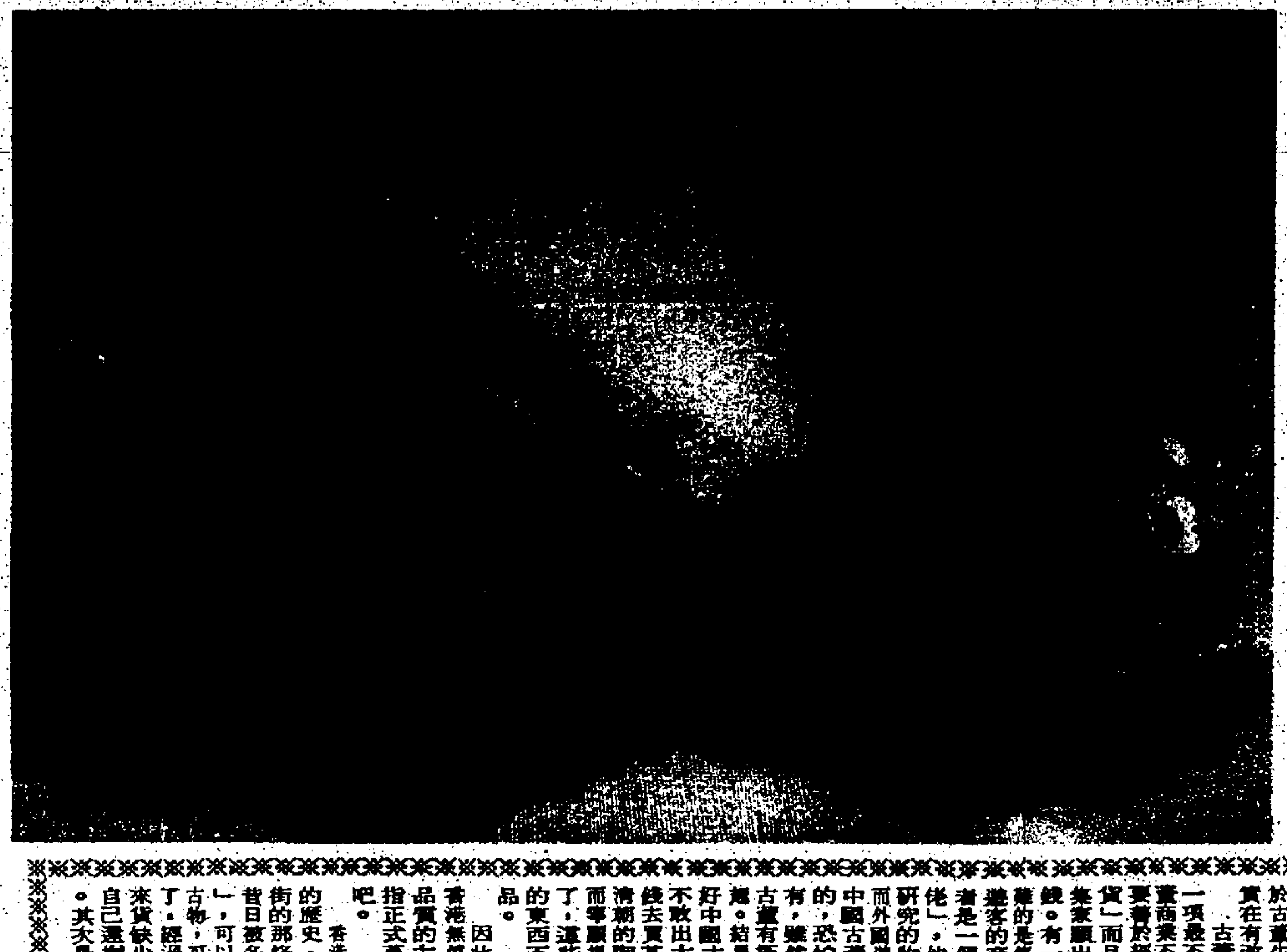
我越看越覺可怕，想起外來有一位女歌星，目前嘴巴腫得很難看，她對人說是嘴巴發炎。事實上，卻是由於手術之期已屆，趕不及去再做手術，以致那地方變得臃腫難看。

阿蘭妮現下的情形，也和那個女歌星一樣，不禁爲她大叫麻煩。實際上，阿蘭妮也長得不錯的，祇是年齡所限，皺紋湧出了臉上，站在出來撈世界的她，自然要把青春拉回來了，然而，這種整容之事，卻是相當手尾長的，阿蘭妮不想辦法再去整一整，後果可眞不堪設想。

我認識阿蘭妮凡十多年之久，奇怪的是，我甚少見到她的廬山眞面目，事關見面時，總是在晚上的燈光下，自然是化好了粧，把原來面目掩住了。而阿蘭妮對於她自己的眞面目，也相當保密的，不肯隨便示人。理由是怕對人留下壞的印象。

這就是了，凡屬壞印象的，一定會使人過目不忘，阿蘭妮不肯以眞面目示人，原因就是這樣。





清　雕牙透花小盒

國立故宮博物院藏

小盒二件，一作葫蘆形，一作果形，都是細膩鏤空，染作黃色。

葫蘆形的，外面浮雕葫蘆花，枝蔓纏繞，配以紅色小花，綠色小葫蘆及彩色蝴蝶。

果形的，花葉果實，與前器相仿，把蝴蝶換爲紅蝙蝠，也很美麗。

此種器物，是做爲貯鮮花之用，人不見花，而能嗅花香。花香是從鏤空的紋飾透出的。

特稿　香港被指責假古董

最近有個歐洲的古董收藏家說在香港找不到古董眞貨，他的說法未免有些武斷，完全是個人的見解。香港的古董生意，吸引不少外國遊客的光顧，指本港無眞貨未免誇大，但是香港的古董眞貨存貨疎，恐會是事實，由於古董生意不少，這一行的市場實在有改善的需要。

古董不比其他行業，是其中一項最不容易促進的生意，做古董商業不僅需有相當經驗，而且要精於經營，一個古董商要「識貨」而且知道甚麼人是買家，蒐集家願出甚麼價錢。有一點更困難的是，售古董給遊客的商店經營者是一個「生意佬」，他不是有研究的收藏家，而外國遊客對於中國古董有認識的，恐怕絕無僅有，雖然他們對古董有極大的興趣。結果眞正愛好中國古董的人不敢出太大的價錢去買甚麼明代清朝的陶瓷器，而寧願選下價貨了，這些不太貴的東西不會是眞品。

因此，外國古董收藏家的香港無眞貨，大概是指缺少良好品質的古董在市場出售，也就是指正式蒐集家要買的那一種貨色。

香港的古董買賣已有很悠久的歷史，至於人所共悉的摩囉下街的那條「貓街」的古董商人，昔日被多數遊客視爲是「寶藏」，可以發掘到一件價值連城的古物，可是那些日子已成爲過去了。經過了很長的時期的中共來貨缺少，貨物無多了，中共現在自己還擱置，那會照顧香港市場。其次是識貨的人也逐漸少了。

老的一代，也就是說對中國古董有認識的古董，要不是作古則已退休，留給後代的東西，可能僅是代表紀念意義，也不值錢的物件，很難在香港市場以好價錢脫手的。古董市場被人責罵，也不是空穴生風的，若干不負責任的存心行騙的商人，用假貨或複製品來騙顧客，結果使忠實的古董商名譽受損，生意機會也失掉。在香港最普通見到的情形是，一件中國藝術品，把價錢喊起來，看見顧的是甚麼人才開價。

這樣的手法是不公平的，而且會失去了遊客購買的信心，尤其是對一件古董的眞正價值發生懷疑。於是來香港有心買些古董的外國人，祇能盡量把價錢壓低，希望迫那個商人以眞正的價錢賣出。

但是據若干香港的古董商表示，這物件與其他的消費品不同，古董的價值不能以市場、供應及需要而定的，反而以顧客的「口味」爲眞取價錢的根據。一次成功的買賣，需要適當的人、適當的貨品、適當的地方，還有是適當的時間造成的。有時「適當的顧客」并不是一個簡單的買家，見貨亂買。至於古董商本身，要對於每一件陳列在架上的物品有認識。

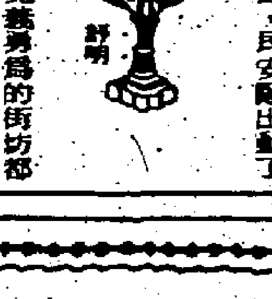
每一件古董都有中國文化與藝術的悠久歷史，它不是勸人買就可以甩手的，要加强外國買家的信心。有人說應由官的旅遊機構，簽發一紙証書，相信對市場更有帮助。

·正文·

患難見眞情

連場暴雨，釀成巨災，這些日子來，再加上墮機事件，然後山崩、土陷、死亡……一連串灰色的日子，人的情緒也壞透了。但是當災禍暫告一段落，看到大家如火如荼的展開全面性的救災工作，心中不禁豁然開朗，多日來沉鬱之氣也不禁一掃而空。社會實在是一個大家庭，鉅難當前，人性的劣根性也自然消逝無餘。

工商、星島、華僑、南華早報各大報已經十萬火急聯辦急賑運動，東華三院的董長仁翁也連夜召開緊急會議，慨捐十六萬元，並爲災民免費醫療殯葬。其他社團或個人亦有錢出錢，有力出力，油麻地小販同業決義賣一天，將籌得款項全數用以賑災；還有來自遠方的，台灣救總亦緊急撥滙新台幣五十萬元救濟災民。另一方面，民安隊出動了，童子軍出動了，他們所貢獻的不僅是錢財或氣力，而且是香、是愛。更爲難能可貴的三院護士深明大義，原定的兩日靜坐示威，以爭取關於同工同酬權益，也因爲忙於協助搶救受傷災民而自動暫緩靜坐示威了。（編者按：當局已發表所有東華三院員工，將獲得與政府醫院員工同酬。）事實是如此，我們的社會一隻隻溫暖的手來自四面八方，一個個熱情的心，使周圍充滿溫暖。



在如此高度密集人口的環境，天災本來是很難避免的，旭龢大廈連環塌樓、觀塘翡翠安置區山坭崩瀉引致活埋慘劇，誠然不幸，但從事後社會各界人士所進行的互助和熱切的救災善後工作，令人感到人間的溫暖足以使厄運低頭，我更深信人類社會的前途是樂觀的。

徵稿啟事

「彩色生活」版徵求稿件，尤以能反映時代分事物及青年學生生活的通訊，最爲歡迎；其餘有關生活情趣小品、香港風土人情，反映社會百態之短小精悍文字，需求亦殷。惠稿請寄本報「彩色生活」版，稿件請勿超過一千字，[illegible]

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋爲準，最少不可細過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第六期題目：「海灘百態」

現在天氣漸趨炎熱，本港各海灘已有不少弄潮兒，這是攝影的好題材，請各拍友努力獵取精彩鏡頭寄來。

第六期題目，由即日起開始收件，至六月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報　大家拍　印花

題目……………………

拍攝地點時間……………………

攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証（學生証）號碼……………………

粉筆灰中

本來我祇教五班,「梟帝」今天說:「爲了統一成績,試卷不再由各班的教員個別批改,[illegible]科選兩個教員負責。」

中文科他選了我和鐘先生。

小息時,我悄悄地問鐘先生:

「爲甚麼偏是你和我兩個人改,其他教師卻看電影去?」

他苦笑:「你新來,我老,都好欺負。」

「從前每次考試,都是各人改各人的,爲甚麼這次要改變方式?」

「很簡單,討好有勢力的教師,美其名曰統一成績。你知道,學歷好,有後台的教師,都比我們佔便宜。我教F5,另外一位先生也教F5,他的薪水比我高一倍。」

「爲甚麼?你是北大的,他不過是中文大學的,中大和北大,怎麼能相比?而且你的資歷——」

他又苦笑:「我今年六十五,他今年二十八。我是老弱殘兵,他是初生之犢。而且,他是校長介紹來的,他跟校長的公子是同學。」

「眞是太不公平!」

「學校不是把我當元老派,祇是把我當養老派,賞我兩口飯吃,已經是開恩了,還敢跟人家爭長論短?」

「你改七個班,六百多份卷子,三次要交積分,你改得來嗎?」

「改不來也得改。」他鼻旁的兩條皺紋往下墜,嘴角掙扎着,想擠出點笑意來:「我家的二房東兇得很,過了十二點就要關電燈,一分鐘都不肯通融,我們在背後叫她雌老虎!」

「那你怎麼辦?」

「點蠟燭。」

「那樣子,對你的眼睛不大好。」

「不好也沒法子,總好過沒飯吃,對不對?」

淡淡的幾句話,說盡了人世的辛酸。

「你不是還擔F.6的課嗎?」

他點點頭:「兩班。說來好聽,四十五塊錢一節課,但是,F.6開課比較遲,十月才開始有薪水支;五月份他們考試,六、七、八、九幾個月都得喝西北風了。」

我算了一算:

「哦,一年才領八個月薪水?」

「八個月也比沒有好啊!」停一停,他又說:「這也是學校還肯留我這種老[illegible]理由。能[illegible]的課的,對這塊骨頭不感興趣;擔不起的,學校又不願請。考大學的成績與校譽有密切的關連,不比教中一、中二,隨便找個唸完中學的教師就來上課。」

「可是,總不該對人太刻薄啊,那四個月,教師也要吃飯的。」

「老闆不會考慮到教員有飯吃沒有飯吃的問題。反正他看得很透,我這個老人家,是沒處可去的了。」 (三一)

爲什麼偏是你和我兩個人改?

春在目前

周叔蘋

「他們決定了下個月初二,即二月初二日。」

「那麼我們三月初三結婚,好不好?」

「何必那樣急呢。」她支吾說:「我們慢慢再談這個問題。現在你眞該回去了。」

國安無法,站起身說:「好吧,我不逼迫你,但是我希望你早點給我一個答覆。現在祝你新年快樂!」

「新年快樂,國安。我送你出去………」

外面爆竹拍拍聲響,聲不絕於耳。新年了,新年了,又是一個新年了!

日子在無邊的幸福中過去了。轉瞬已是元宵節。老方先生過年後不到一星期即因事務回香港去了。國安和玉如更是形影不離,同進同出。他倆親切的神情瞞不過家人的眼目,逐漸消息傳到淑珍耳朵裡,她不由的大吃一驚。心中暗想玉如怎麼如此的糊塗,放着胡傑人這樣一位有事業、有地位、有金錢的人不要,卻去愛一個事業未成、不滿三十歲的青年人。她一向喜歡玉如,愛她如同親妹妹。她一定要勸告她,至少要問個明白。也許是謠言,她希望是一種誤會。她沉思了半天,決定去尋哥哥一平,與他商量對策,免得玉如走入歧途,誤了終身。

淑珍來到陳家,開門的是阿蓮。她見屋子裡靜悄悄的,沒有人聲,便問:「太太呢?」

「打牌去了!」

「先生還沒有回家?」

「沒有,今天聽說開會,回來不回來吃飯沒有一定。」

淑珍感到失望,便問:「大小姐呢?」

「在房裏看書。」阿蓮答說。

「那麼,我去看看她。」

走進芳芳的房,見她正低頭看書。

「芳芳,怎麼一個人在家?」淑珍問。

芳芳抬頭見是淑珍,忙起身叫道:「大姑,您好?今天怎麼有空來玩的?」

淑珍見芳芳消瘦了不少,團團的大眼睛顯得更圓更大了。先前本是一朵又甜又香的玫瑰,現在卻像一枝慘白的梨花。淑珍皺皺眉說:「怎麼幾天不見,瘦了這麼多!那裏不舒服?看醫生沒有?」

芳芳無精打彩的搖搖頭說:「沒有病,祇是提不起興緻來。」

淑珍看看她,問:「是不是和國寧鬥氣了?」

「和國寧鬥氣?沒有,昨天他還打電話約我出去呢。不關他的事。」

淑珍凝視芳芳良久,滿腹懷疑問:「一定有理由,告訴姑姑,或許我是否有辦法幫助你。」

芳芳低頭不答。

「說嘛,這有甚麼害羞的。」淑珍追問下去。

「我……我不知道……」芳芳突然地委屈地坐在椅子上嚶嚶啜泣起來。

淑珍走過去,用手撫摸她的頭髮:「告訴姑姑,別孩子氣了。」

「他……他……不愛我……愛了別人了!」

「國寧愛了別人了?」淑珍止不着驚訝。

「不是國寧——是國安——我從未愛過國寧。我一直愛着國安——姑姑,我完了,我這一生完了!」芳芳痛哭起來。 (八〇)

奇情武俠小說 翠羽劍龍樓

・散髮生・

第四回 畫舫笙歌 長宵酒泰 洞房不見新娘子 亂命難爲老臉皮

兩人眞祇一拱手,作爲告辭,閃身就去了船頭。胡漢槎待要相送,石敬亭喚住道:「胡老爺,你辦事迅速,有效,卜女俠很讚賞。不必理他們了,你們繼續飲酒取樂,我們又要入洞房了。三天三夜,酒樂不停,千萬不宜間斷。倘使走漏了洞房裡的些許風聲,你胡老爺就前功盡棄了。」胡漢槎祇是應「是」,石敬亭眞又扶着白娥,去了中艙,也不許任何人相送。

胡漢槎立即又命妓樂齊鳴,直到石敬亭與白娥已入第三艙,這才大家回座。這一坐,卻是全無甚的樂趣,而且,幾位年紀老邁的外客,還免不了呵欠連聲。自昨晚到此刻,這盛筵,已經歷了六七個時辰,腰也痠了,腿也痛了,儘管眼前有酒有肉有歌有樂,就是抵不住身體的疲勞。然而,這是卜女俠之命,主人不敢有散席的表示,客人也不敢擅自離席。

胡漢槎還勉強的循例向賓客敬酒,而每個所舉起的,都是苦酒苦杯,絕無歡笑,但見愁容。

彼此心裡有數,卜樹波的行爲怪誕,常是用出乎意外的手段,給人以一種莫名其妙的折磨。這三日三夜不停的飲宴,可能也是折磨方法之一。想到這一層,更加的惴惴於心。有了牛吹吹的榜樣,誰也不敢亂說一句話,唯一的方法,是立定心腸,接受這並非折磨的折磨。

大家在垂頭喪氣,愁眉苦臉中,柳絲又出來了,她竟是向林應彪一福道:「公子說,請判官大人開始記下功過,誰逃席,誰就有過;誰飲得多,誰就有功!」林應彪沉着臉道:「是公子向你說的?他睡了?」柳絲道:「不是公子說,婢子也敢說嗎?公子與新娘已下了洞房。」即要退下,胡漢槎喚住道:「公子還有別的話沒有?」柳絲祇是搖搖頭,仍是走了。胡老爺的威信,已不足保住這婢女了。胡漢槎也不敢再問。

紅日高升,已是正午,座上,免不了有的人要上廁所去方便方便,也更借着去廁所而鬆動鬆動,席上的人數就經常不會齊全。即使是成雙的侍役,也個個因沒精打采,東倒西歪。眼皮太重,卻祇想就地倒下,睡上一覺。

石敬亭忽的一閃而至,高聲道:「胡老爺,這就是你的不是了。」胡漢槎正也雙眼惺忪,給這一聲驚醒了過來,見是石敬亭,連應道:「公子又起身了?怎不多睡一會兒?」石敬亭道:「我做新郎,怎有你們這樣清閑?人哩?都逃席了?二哥,你記下沒有?」 (八〇)

黃思騁

不到一會,她已被愛情陶醉,柔順得像一隻小綿羊了。

十月之夜是多麼迷人,空氣宜人一如春天。他們從一個忘我的境地裡回復過來以後,彼此默默無言。

「今天你不再回家?」

他問,撫弄一下她的秀髮。

「我已來到你的家,進了你的心,我怎能回去。」

「兒女,父母,人言都不在乎了?」

「我對你的愛已超越一切,我有面對現實的勇氣。」

「很好,你來料理我的家務;明天早上我會囑附傭人聽你的指揮。」

「眞有點難爲情,不過我有勇氣。」

「假如你不滿意,你可以辭退他們。」

「我不會那樣做,我有辦法對付。」

鍾友錚第二天要出庭爲一椿大案子作辯護,還得查閱一些文件,所以要郭秀瓊先上床睡覺。郭秀瓊表示不願意,說道:「你做你的工作,我不會妨害你的。」

晚後,他們到書房裡去,鍾友錚在書桌上翻閱文件,查看法律書,準備辯詞,郭秀瓊橫在一把籐椅上陪着他。

× × ×

郭秀瓊從床上醒來時,看見鍾友錚已經起床,正站在窗口伸懶腰,問道:「出庭的時間到了嗎?」

「到了,你可以再睡一會。」

「我也想起身了。」

「何必起得這麼早,我是因爲不得已。」

「我沒有遲起的習慣,今天又是我替你理家的第一天。」

「祇要你不嫌,我不阻止你起身。」

鍾友錚吃過早餐出門以後,郭秀瓊將鍾友錚家裡的三個傭人叫到客廳裡來。他們一個是男傭,一個是女傭,另一個是花匠。

「我和鍾律師不久就會結婚。」她對他們說:「將來我們會搬到大房子裡去,你們願意留下的就留下,不願意留下的可以自便。現在這個家暫時由我來管,你們的工作照舊,有甚麼不滿意的地方,儘管對我說好了。」

這個宣佈頗出他們的意料,三個人都面面相覷,但沒有人表示不滿。郭秀瓊看看沒有反應,說道:「我現在給你們一年的薪工,這是我賞給你們的。」

三個人都十分高興,連聲稱謝,領賞完畢,傭人高高興興走了。郭秀瓊心裡想道:「我許得不錯吧!」 (三〇一)

半靜寂地帶

・丹尼・

由於坭拱寫寮安置區,生存者均遷安置到新區大廈。另秀茂坪三個安置區約三百戶,亦全數遷安置到新區大廈去。

專旨羞拆木屋的所謂「安置區」,但願今後成爲歷史名詞。

×

天文台指出,夏季季候風仍籠罩本港,一兩天內可能有大雷雨及雨水降至本港。與其「不幸而言中」,不如「幸而言不中」。

×

本港將利用原子能海水化淡計劃,望天打卦的日子,將成過去。

所有水塘,可改作游泳池,淡水湖與萬宜水塘,可改作水上俱樂部。

陌上花紀夢

・褐翁・

夢魂昨夜,關渠橫渡,念堅師節。鐵幕更深,遠近不聞雞犬。記當初別時情景,怎不悽惻腸斷。道及親心友,雖非人力也應長嘆。

我妻扶杖泣,吞聲兩谷,壯歲憂傷離叙。未睹雲開,便莫說桑榆晚。承平日子家家好,那勝鳳簫聲散。感此生已了,閒躍篆字,始透村幹!

夏夜聽雨

褐翁

枕簟凉生夜半醒,疏疏密密未曾停。愁因故國卅行陸,鬧爲敲窗雨打櫺。星月無光歌艷暫,颱風倚勢扶雷霆。孤燈客館三更後,窗外傾盆獨自聽!

山川人物

嶺南善長簡照南

照南平生最樂爲善,凡賑災興學諸義舉,或獨任,或分任,每舉一事,所捐動以逾萬計。

易鳳

嶺南善長簡照南,爲實業家,亦慈善家,生平樂善好施,興學育才,其人其事,頗有可紀之處。

簡照南名耀登,字肇章,南海黎涌人。性智而仁,有創造才。年十三喪父,母潘氏苦節撫育之。家貧,仍勉令就學。顧貧甚,學未畢而遠遊。年十七,隻身赴東洋,依叔父生活,叔父經營陶業,喜其才,倚之如左右手。越數年,照南以商業宜擴展,請自樹一幟,乃兼進出口貨;繼營航業,創輪船公司,置巨船,往來日本越南(安南)泰國(暹羅)之間,歷有年所,每歲必歸省節母視諸弟。及後娶婦潘氏,善侍晨昏,稍紓內顧,乃益求懋遷之道,歷遊歐美,周知環球風氣之宜,窺其所以致富強之術。念中國利權外溢者衆,即如捲煙一物,來自外國,每歲外流資金至鉅,乃捨航業而決圖之,精研數年,得其竅要。光緒三十一年,在香港集資創設南洋煙草公司,期年以資絀,竟倒閉。然識見既定,必力前行,復再興辦,既自饜其所積,又得叔父助以大力,改組爲南洋兄弟煙草公司,百折不撓,自是植基鞏固,外溢之利,漸挽而歸。復設工廠於滬上,各分公司遍佈各省及南洋羣島,職工達數萬人。並於河南之許州,安徽之鳳陽,山東之濰縣等處,建築廠場,廣收菸葉,勸導農民種植,開闢地利。照南又以私諸一家,不如公諸一國,乃於民國八年增訂章程,招人投資,改組爲南洋兄弟煙草股份有限公司,移設總公司於上海,振興國貨,挽回利權;而數十年後之南洋煙草公司,竟以投靠禍國殃民之中共聞,此實非照南所料也。

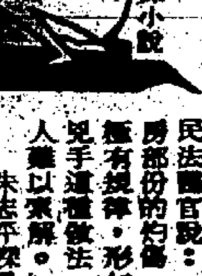
照南平生最樂爲善,凡賑災興學諸義舉,或獨任,或分任,每舉一事,所捐動以逾萬計。其犖犖大者,如歷年在粵賑風災水災,設置食救濟會。而各省之災,若蘇魯,若蘇浙滇黔,皆捐賑也。又捐助復旦、南開、武昌、嶺南諸大學,及資送學生赴歐美留學。其他如設族學、女學、孤兒教育院、貧民教育院等,莫不悉力以赴。又如修祠、建祠、資助各社團等,亦不可勝計。政府以照南諸義舉,迭賜以高等勳章,照南每膺榮典,輒曰:「佛言佈施有三,財施爲下,又因以獲名,毋乃淺焉乎?」

黎元洪出任大總統時,擬延照南入閣爲實業總長,遣使徵求其意,照南則婉辭謝。竊恨少時學未畢,客中觀學以聞道。適有佛學著名者與之談佛學,因有動於衷,乃禮杭州常寂光寺寂窟老和尙爲師,法名妙航。常因徵老開示,飫聞無苦空之旨,嘗百務倥傯時,能心神澹定,遇佈施若惟恐弗逮,皆從佛理中來者。常延請閱印光兩法師蒞南園說法講經,每大法會凡數十日,四衆聽者恆數百人,一時傳爲勝會。並在南園建菩提精舍以爲宏揚佛法之場。

照南原患腦石症,曾赴美診治,但病源未清。民國十二年因腦石復作,卒病逝杭州,年祇五十有三。海內外識與不識,咸深悲悼!蓋以照南一生善行,故能感人至深也。

短篇偵探小說 蕩婦孽緣

以而



五:乳房嫁模有如圖案

王樹欣探長對李濟民法醫官說:「女死者乳房部份的灼傷,火燙係極有規律,形如圖案,兇手這種做法,實在令人難以索解。」

朱志平探員還在檢視死者身上一件已解脫鈕扣的外衣,但行李箱甚,祇有一對女鞋,並無內衣內褲乳罩等物。在角落裡,又發現一塊約三英尺長、三四英寸闊的厚木板,板上黏有血漬長髮,髮色和死者的髮色相同。

趙誠探員,卻一聲不響,早已向汽車內外勘察。他指着車廂裡兩個酒瓶對王探長說:「一瓶已空,一瓶還是半滿……。」

王探長微笑着說:「無酒不歡。但酒亦能亂性。兇徒可能借酒行兇,正所謂意興闌散,可能事已實而人亦散了。」他轉對朱志平探員說:「你可將這個酒瓶保存,瓶上可能存有指紋。」

趙探員繼續說:「還有,你看!」他指着車廂前頭座位上說:「那不是一個女裝小銀包嗎?」

王探長與李醫官走前兩步,趙探員已用小手巾把銀包拾起來。並小心把它打開。裡面全無現款,祇有一些證件,他順手交給王探長。一張是身份證,一張是駕駛執照。證件上署名是巫海倫。住址是新界寶村三十八號門牌。另有車主證一張,所列汽車號碼,就是那部紅色小跑車的號碼。車主也是巫海倫。

這時,周作大探員也站近王探長身邊,細看另一證件的內容。他說:「出生一九三七年六月……黑髮,身高六十吋……」

王探長說:「死者現年是三十五歲,如果從年歲、髮色及身高去衡量,死者就是巫海倫無疑。」

暖[illegible]

傑克

六四:她的意思是,既有包比,拖尼,應該有度尼。

汪度提出那個主張不祇一次了。理由是替莊伍節省家用開支,借重個姊來當家,使凱靈珠做見習主婦。莊伍一再推卻,爲的是家務事不便越俎代庖。現在汪度因凱靈珠機期確定,眞的要來了,新提出的理由爲避嫌疑,以免社會上散播流言。

莊伍不能再固卻,祇得應承了。

他回家跟凱娣商量後,決定了後天便搬往與汪度同住。

等到接機那天,汪度約了莊伍夫婦同往。

凱靈珠準期到港。

凱靈珠下機時,穿一件大紅色絲綢短袖襯衣,下配黑色不太短的迷你裙,裸腿,足登半踭皮鞋,腰間束一條黑皮帶,越顯得腰肢纖細,豐止婀娜。面部輪廓嬌媚,皮膚不很白,鼻梁高而直,杏眼濃眉,像葡萄牙女兒型。言笑天眞,帶幾分稚氣。汪度讚她長得美,一些不誇張。

當初莊伍聽說她不懂事,以爲是個稚氣囂張不可接近的女孩子。一見面,印象變了。娃娃氣和西化味確很濃重,一見汪度,不管三七二十一,撲上前去,摟抱着當衆接吻,親熱得像表演電影中的戀愛鏡頭。撲過上一百道視線,九十九道加一向她注視,她若無其事的當你們死人!

汪度窘得耳根發赤,渾身失措,推着她不是,推開她不是,祇得由她歪纏。直等她的熱情發洩完了,自己放了手,汪度才暢過氣來,滿面靦腆說:

「咱們先回家,把行李安頓好了再說。」

「我不去,我不去!」

「怎麼能不去?機場上不能久留。」

「度尼。」凱靈珠突如其來的替汪度改了個新名兒叫做度尼。連汪度本人也聞所未聞。她的意思是既有包比,拖尼,應該有度尼,方足以表示親暱,接着說:「你怎的這般殘忍?」

忠義武俠小說 磨劍碑

第二回:[illegible]劍客 [illegible]芳草寶頭人

楊伯符攻守兼施,長短互用,一把寶劍使得出神入化,攻時是用長,守時是用短。劍的長度本屬一定的,但劍氣卻可長可短。這便是劍術異稟的表現,祇他才可辦到。

大概可以說,劍之有氣,猶如杖之有風。那「大和尚」曾以「杖風」拂死許多人,自高自大。到了金毛老猿出現,雖曾與他打成平手,但也不敢硬接杖風,祇可巧妙取巧。楊伯符故意破了他的杖風,然後以劍氣把他捉弄,看來是要痛快報復一下。意思好像是:你們的杖風算得甚麼?劍氣才正了不起呢!

劍氣的「氣」是沒法看到的,能看到的祇是光。楊伯符能在急攻當中使劍成氣,化爲一道長長的光芒,並能忽現忽隱,明滅無常,自然令到對方摸捉不定,多所顧忌。這種報復自然了不起。

其實,是杖風也好,劍氣也好,風與氣都由勁生。沒了勁便甚麼都使不出。而蓄勁卻是大半生功力所萃,少一點火候也不成。楊伯符要在這一點上顯,把那「大和尚」比短,顯得中土武士的練勁功夫,並不弱於西域僧人。所爭的原不祇是個人意氣呢!

尤妙在他所用的一把寶劍,就是南北知名的水龍吟。這把劍用到酣暢之處,自然有一種奇妙的聲響發出,有時囂顯搖曳,如弄其鼓,有時沉沉吟吟,如作呻歎。令人聽得心旌搖搖,恍恍惚惚。

因此,一把劍居然使得有聲也有光,令到「大和尚」的金杖完全失色。「大和尚」曾在迎戰金猴時使出許多招式,都是以攻爲主,這一刻卻要採取守勢,於是攻守的招數先後使光了,再沒有甚麼可以保留。不消說,這也符合了楊伯符原來的要求,好教綠衣女郎看得更加透徹清楚,黍娘和虎頭俠也同樣得到參悟呢!

又過了一會,戰到酣處,水龍吟竟劍吐聲高嘯,幾成「龍嘯」之音。黍娘聽得心弦震震,不禁對虎頭俠低聲道:「楊老前輩殺機已動。這是時候了。」

這句話當然有因。虎頭俠一聽即道:「是的。水龍吟名不虛傳。素聞此劍如要殺人,必有異聲。這種異聲總算給我們聽到了!」

兩人都似鐘子期聽到伯牙的琴聲,覺得「此曲祇應天上有,人間難得幾回聞」。雖則文武殊途,此時聽到的是「劍吟」,不是「琴鳴」,但武士喜聽「劍吟」的熱烈心情,也不遜於知音人聽到絕妙琴韻呢! (八〇)

[illegible]通告

本報五月份下半月稿費,請到經理部領取,爲荷。

編輯室啓

閉門飲酒

「那也是說,有不如意事了?」楊璉關心地問。

「我剛才已說了,有些使我驚恐的事,我們不去談吧,反正事已過去了,有時知道得少一些,也會是幸事。」

這樣,他沒有再問,不過,楊璉的心情很沉重。

由於南唐皇朝曾爲亡國的諸皇帝輟朝廿七日,又爲之發喪,在理論上,這是大恩典,楊璉如今是亡國皇族的代表人,他回來後,上表謝恩,再着了素衣,到宮門去請安求見,宮廷,照規矩謝絕了他的哀請。之後,他又着了素衣,到太子及諸王府邸致謝,但那都是不入門的,他如此奔走了四天,包括到相府等大臣宅在內,這樣,前朝諸皇帝的喪事,算是結束了。

於是,他又上表,請求不預事,家居守制。楊璉本來就無事可做的人,但在有一些場合,他會被邀參加,如今,因守制,任何慶節場合,都不會邀他了。他和妻子如與世隔絕地居住在宏農郡公府中。

他唯一能知世事的,是中書省發出的邸抄,每隔一日,會送一份到宏農郡公府邸。此外,他府中的執事人員以及宮廷派來侍候永興公主的人員,會報導一些都城的人事。不久,楊璉也從侍從人員處得知使妻子驚恐的事,那是有一名失意於新朝的亡國大夫,在謁皇帝死後不久,到宏農郡公府之外,哭拜之後自殺。

那是先服了毒再來哭拜的,後來告倒了,被巡防兵捉了去,在途中死去。

這樣的事,自然是使得新登基朝不滿的,而且,也被封鎖消息,不過,宏農郡公府中人,自然不會不知道。楊璉在得知之後,和妻子一樣地感到驚恐。

他無法向任何人作解釋。但是,從各種跡象來看,他知道,自己的前路將會越來越艱難。

原來,他們夫妻在和外界隔絕時,會自行在生活中享受,可是,現在卻不能夠了。楊璉時時會想着自己父親的慘死情況,對此,他原來不想告知妻子的,可是,當他赴丹陽宮所聽到的說給了永興公主的侍女聽,這樣,永興公主自然也得知了。本來,她也已有所聞了,祇是,如今所知更加詳細,她是新皇朝的公主,對此,她自然有一份無法自解的內疚。

於是,他們的戶內生活轉爲消沉了。楊璉本來與公主起先是不飲酒的,但在不久後,她也隨丈夫飲一些酒。他們在閑瑣中過日子。有些天,楊璉從中書省送來的邸抄也懶得看,他想,如果有重要的事故而與自己有關的,府中的執事一定會陳報。

就在這樣的心情之下,亡國皇族在靜悄悄中被第二次徙置。邸抄上並未及時公佈。

香港電台

粵語新聞　海員空談報告　倫敦粵語新聞　粵語新聞　每週報章文摘　蔬菜價格報導　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　時代曲　劇壇綜錄　粵語新聞　漁民一週　粵語新聞　時事實錄　行行有風險　粵曲　週末點唱　週末劇場　電影原聲帶　粵語新聞　空中論壇　時事實錄　新聞報告　夜夜此時聽　勾心鬥角　轉播倫敦新聞　轉播歌唱節目　本台錄音粵曲　粵語新聞　天氣報告　粵語新聞

商業第一台

新聞簡報　天氣報告　清晨運動　天氣預測　新聞報告　生活的旋律　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞,粵曲　通俗成語　週末傳奇　新聞簡報　車間小說　一曲寄心聲　全智遊戲　港九時事　故事新編　浮生半日閒　週末信箱　新聞報告　粵曲　新聞簡報　天才聽衆天地　新聞,時代曲　神秘之夜　新聞簡報　天氣報告　樂在其中

商業第二台

新聞簡報　良晨樂韻　天氣報告　天氣預測　新聞報告　天氣報告　今日之歌　粵語流行曲　爲你歌唱　新聞簡報　第一號直播室　新聞報告　流行歌曲　音樂的旅程　隨任時間　今日青年　新聞簡報　天氣報告　週末點唱　新聞報告　報導賽馬賽狗結果　天氣報告　時代曲　天氣報告

麗的銀台

新聞簡報,天氣報告　英語進階　[illegible]　社會服務　街市行情　粵劇名曲選　小朋友樂園　麗的音樂會　通俗故事「新聊齋」　工友園地　新聞報導,下午節目報告　名勝古跡　天氣報告　粵曲　時代曲點唱　時事實錄　短篇趣劇　粵劇選播　人間世　科學珍聞　新聞報導　社會服務　粵曲點唱　新聞簡報　天氣報告　歐西流行歌曲　偵探小說　歌唱戲劇小說　時事實錄　新聞報導,天氣報告　報告各場賽狗結果　民間故事「小五義」　粵劇唱片　世界名著「影家夫人」　轉播香港歌劇院歌唱節目　粵曲　新聞報導,天氣報告,體育消息,明日節目預告　夜半奇談　時代曲,繼續報告賽狗結果

麗的金台

早晨音樂,今日節目報告　新聞報導,天氣預測　海陸豐歌曲　潮州曲　新聞報導,天氣報告　街市行情　社會服務　潮語祝壽祝婚　全套京劇　電影歌曲　新聞報導　潮語通俗故事　潮曲精選「粉粧樓」　潮劇選劇　潮州曲　潮語廣播劇　現代潮曲　新聞簡報　潮語傳奇故事　評話「隋唐演義」　潮州曲　新聞報導　日日談　戲劇化小說　潮語戲劇化小說「龍虎門」　新聞報導,天氣報告　潮州曲　戲曲介紹　歌的呼聲夜總會　潮州曲　潮語社會小說「泰和相館」　新聞報導,天氣預測,體育消息　潮語廣播劇

麗的中文電視

新聞及天氣報告　清歌妙韻　卡通片　新聞摘要　買賣及職業服務　街市行情　世界新聞　今日菜譜　卡通劇場　新聞摘要　掃花擂霸　人魚公主　麗的歌壇　英語長片　清歌妙韻　新聞及天氣報告　粵語長片「羽扇恩仇」　現代爵士樂　名畫與畫家　新聞天地　摺紙藝術　原野奇觀　新聞摘要及節目備報　美國職業籃球賽　週末美點　心靈之歌　艷探小仙　寓言集　世界新聞及天氣報告　新潮偵探　體育世界　香江花月夜　今日新聞摘要　搏角獻賽　最後新聞及天氣報告　完播曲

無綫電視翡翠台

卡通片　樓面奇俠片集　國語長片「王魁與桂英」　深海驚奇片集　大內軼事片集　香港足球大賽　「西城傳奇」片集　歌舞新聲片集　翩翩詩畫片集　搏角比賽　新聞及天氣報導　七彩「無敵探長」片集　七彩「綠水英雄」片集　最後新聞報導　過三關　「歧途」　名片精選「盲俠反手[illegible]」　七彩英語長片「萬劫佳人」　全日播映完畢

無綫電視明珠台

「小老鼠卡通片集」　「河邊童話」片集　「聰虎雙俠」片集　七彩「[illegible]」片集　兒童樂園片集　新聞簡報　七彩「彩色世界」片集　天氣及新聞報導　日本紀錄片「體育動態」片集　七彩「[illegible]」片集　七彩「[illegible]寶貝」片集　週末特選西片　最後新聞報導　週末午夜場「法國影片」